

Qilive



Local air conditioner Q.6151

- FR** Climatiseur local
- ES** Aire acondicionado local
- PT** Ar condicionado local
- PL** Klimatyzator lokalny
- HU** Rögzített klímaberendezés
- RO** Aparat local de condiționare a aerului
- RU** Мобильный кондиционер
- UA** Локальний кондиціонер

EN	User manual	P. 5
FR	Manuel d'utilisation	P. 18
ES	Manual de instrucciones	P. 32
PT	Manual de utilização	P. 46
PL	Instrukcja obsługi	S. 60
HU	Használati utasítás	74. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 88
RU	Руководство пользователя	C. 102
UA	Довідник користувача	C. 117

EN

FR

ES

PT

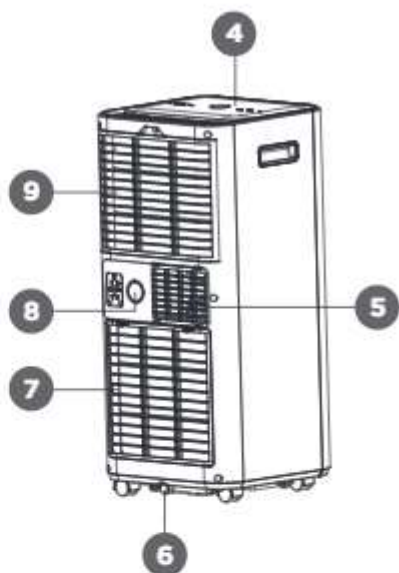
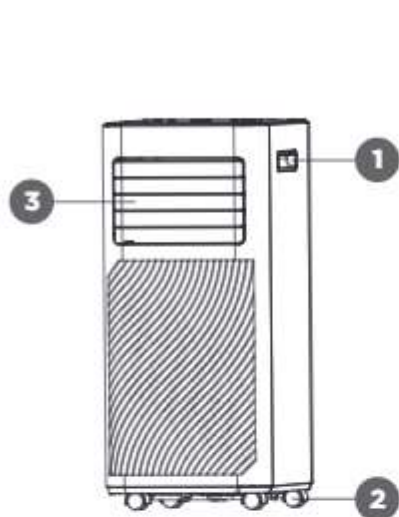
PL

HU

RO

RU

UA



1



2



3



4



5



6



7

EN

FR

ES

PT

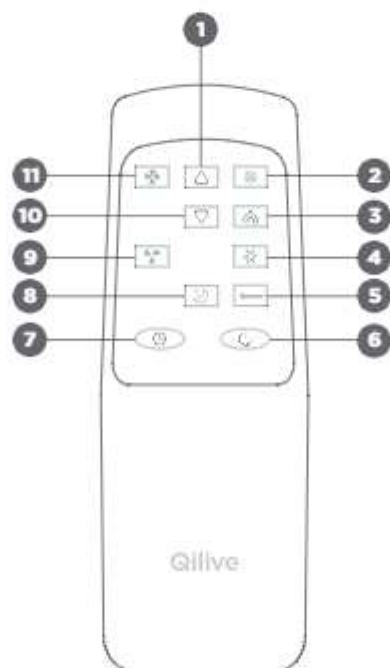
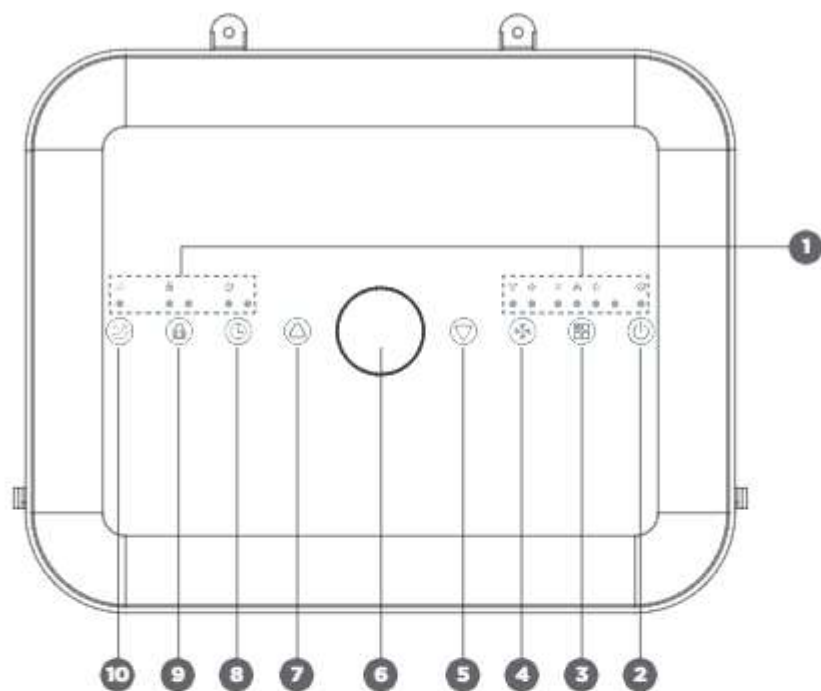
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 5
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 9
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 10
4. BEFORE FIRST USE	P. 11
5. USE	P. 12
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 15
7. TROUBLESHOOTING	P. 16

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.



WARNING!
Observe all safety
guidance



Read manual
before use



WARNING!
Do not cover
product

1. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the product.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. CAUTION – Fire, electric shock, physical injury and property damage hazards.
5. To use the product, always follow the instructions for assembly, use and maintenance as well as usage cautions.
6. Keep housing dry at all times. Do not cover the air outlet while in use.

7. Do not allow children to play with the control or drop any objects into the air outlet.
8. Do not place any objects or let any person sit on top of the product.
9. Always turn the product off and remove the power plug from the socket when cleaning or for any other maintenance operation.
10. Do not attempt to remove any part of the casing unless by an authorised technician.
11. Disconnect the plug from the socket if the product is not being used for a long period.
12. The filter should be cleaned or replaced periodically to prevent insufficient air flow caused by a build-up of dust particles. Poor air flow will cause overheating, reduce the performance of the product and add more risk.
13. Do not operate the product with damaged plug or loose socket point.
14. This product contains non-serviceable parts. The coolant gas in this product cannot be replaced/regased.
15. Allow at least 45cm of around and above space away from the wall or other furniture. Do not place the product in front of curtains or drapes in case they fall against the back air intake.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. If using this product with an extension lead do not exceed the maximum rated wattage of the extension lead.
18. Do not use this product in bathrooms or wet room environments/locations.
19. The product shall not be installed in a laundry room.
20. The product must not be used in closed cupboards or changing rooms. Do not cover the product with clothing or any other fabric.
21. The product must be kept at a suitable distance from walls, furniture and curtains to prevent them from overheating due to poor ventilation.
22. The product should not be used when no one is at home. If you are away for long periods of time, turn off the power and

remove the plug from the socket.

23. An adult must carry out battery replacement and installation.
24. Discharged batteries must be removed from the appliance and disposed of safely.
25. Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
26. Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
27. Terminals must not be short-circuited.
28. Do not recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries must be removed from the appliance before charging.
29. The batteries should be removed if the device is not to be used for a long period.
30. Store unused batteries in their original packaging.
31. Batteries must be inserted with the correct polarity.
32. Read operator's manual.
33. Caution: Risk of fire.
34. Always transport your appliance in a vertical position and place on a stable, level surface during use. If the unit is transported lying on its side it should be stood up and left unplugged for 6 hours.
35. Always use the switch on the control panel or remote control to turn the unit off, and do not start or stop operation by plugging in or unplugging the power cord. It can result in the risk of electric shock.
36. Do not touch the buttons on the control panel with your wet and damp fingers.
37. Keep the unit away from hazardous chemicals. To prevent damage to the surface finish, use only a soft cloth to clean the appliance. Do not use wax, thinner, or a strong detergent. Do not use the unit in the presence of flammable substance or vapor such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.
38. Do not clean the unit with water. Water can enter the unit and damage the insulation, creating a shock hazard. If water enters the unit, unplug it immediately and contact Customer Service.
39. Utilize two or more people to lift and install the unit.
40. To avoid possible cuts, avoid contacting the metal parts of the

appliance when removing or re-installing the filter. It can result in the risk of personal injury.

41. Always grasp the plug when plugging in or unplugging the appliance. Never unplug by pulling on the cord. It can result in the risk of electrical shock and damage.
42. Close all doors and windows to the room for most efficient operation.
43. Do not obstruct the air intake and outlet. Leave the grilles free.
44. This appliance is intended for home use and for use in similar environments such as:
 - kitchen areas for staff in shops, offices or other work environments;
 - farms;
 - by customers in hotels, motels and other residential environments;
 - guest room type environments.
45. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. The A-weighted sound pressure level is below 70 dB.
46.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
47.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	220-240 V~, 50 Hz
Cooling capacity	7000 Btu/h
Cooling input power	780 W
Cooling current	3.5 A
Noise (sound power)	≤65 dB(A)
Refrigerant / Charge / GWP	R290 / 130 g / 3
CO ₂ equivalent	0.00062 tonnes
Ingress protection	IPX1
Suction pressure	0.7 MPa
Discharge pressure	3.2 MPa
Maximum allowable pressure	3.2 MPa
Net weight	20 kg

2.1. PRODUCT FICHE

Description	Symbol	Value	Unit
Rated capacity for cooling	P_{rated} for cooling	2.051	kW
Rated power input for cooling	P_{scr}	0.780	kW
Rated Energy efficiency ratio	EER_e	2.63	-
Power consumption in thermostat-off mode	P_{to}	-	W
Power consumption in standby mode	P_{ss}	0.45	W
Electricity consumption of single/double duct appliances (indicate for cooling and heating separately)	Q_{so}	SD: 0.778 (cooling)	kWh/h
Sound power level	L_{WA}	63.7	dB(A)

Description	Symbol	Value	Unit
Global warming potential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contact details for obtaining more information	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France - www.auchan-retail.com/contact		

3. PRODUCT DESCRIPTION

3.1. MAIN UNIT

- | | | |
|------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Handle (both sides) | 4. Control panel | 7. Bottom air inlet with filter |
| 2. Castor | 5. Warm air outlet | 8. Middle drain outlet |
| 3. Air outlet with deflector | 6. Bottom drain outlet | 9. Upper air inlet with filter |

3.2. ACCESSORIES

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Window slider kit(with fixing screw set) | 5. Drain hose |
| 2. Hose inlet | 6. Remote control |
| 3. Hose outlet | 7. AAA batteries |
| 4. Exhaust hose | |

3.3. CONTROL PANEL

- | | | |
|---------------------|--------------------|----------------------|
| 1. Indicators | 5. Decrease button | 9. Child lock button |
| 2. On/Off button | 6. LCD screen | 10. Sleep button |
| 3. Mode button | 7. Increase button | |
| 4. Fan speed button | 8. Timer button | |

3.4. REMOTE CONTROL

- | | | |
|---------------------|--------------------------|---------------------------|
| 1. Increase button | 5. Unit switching button | 9. Low fan speed button |
| 2. Cool mode button | 6. On/Off button | 10. Decrease button |
| 3. Dry mode button | 7. Timer button | 11. High fan speed button |
| 4. Fan mode button | 8. Sleep button | |

4. BEFORE FIRST USE

- Unpack all parts.
- Check for completeness and shipping damage immediately after unpacking. If your shipment is damaged or incomplete, please contact our customer service.

4.1. PREPARE THE REMOTE CONTROL

1. Remove the cover on the back of the remote control.
2. Insert the two supplied AAA batteries in the correct positions (see the "+" and "-" symbols in the battery compartment).
3. Replace the cover.

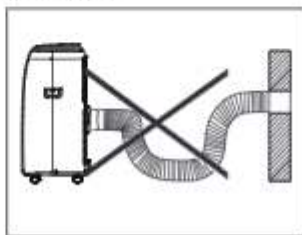
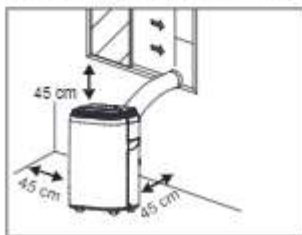


Notes:

- Point the remote control at the appliance.
- The remote control must not be operated more than 7 metres from the appliance (without any obstacles between the remote control and the sensor).
- The remote control must be operated with care. Do not let it fall to the ground. Do not expose it to sunlight or heat sources. If the remote control is not working, try removing and then reinstalling its batteries.
- If the remote control is replaced or disposed of, the batteries must be removed and discarded in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- If the remote control is not to be used for a long time, remove the batteries from it.

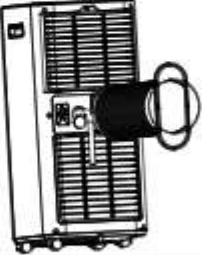
4.2. SELECT A LOCATION

- The air conditioner should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration.
- The air conditioner should be placed near a window to assemble the exhaust hose.
- For safe and secure positioning, place the air conditioner on a smooth, level floor strong enough to support it.
- The air conditioner has castors to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpeted surfaces or wood floors. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The air conditioner must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Never place any obstacles around the air inlets or outlets of the air conditioner and do not cover the appliance's intakes and outlets.
- Allow at least 45cm of around and above space away from the wall for efficient working.
- The hose can be extended, but it is the best to keep the length to minimum required. Also make sure that the hose does not have any sharp bends or sags.



4.3. INSTALL THE EXHAUST HOSE

Before using cool or dry mode, you must place the air conditioner near a window or opening and install the exhaust hose, so that the warm air can be discharged outside.

Step 1: Attach the hose inlet to one end of the exhaust hose.	
Step 2: Attach the hose outlet to the other end of the exhaust hose.	
Step 3: Assemble and connect the window slider kit. 1. Assemble the kit by sliding the panel with no hole into the panel with a hole. 2. Adjust the length of the kit to fit the height or width of your window opening. 3. Affix the exhaust hose outlet to the hole of the kit.	
Step 4: Close your window and secure the window slider kit in place. Secure the kit with duct tape if required. For optimal efficiency, seal the gaps between the kit and window.	
Step 5: Adjust the length of the exhaust hose and attach the hose inlet to the warm air outlet.	

5. USE

The appliance can be operated with the control panel or with the remote control.

Tips for correct use:

To get the best from your appliance, follow the recommendations below.

- To ensure the receiving effect, the remote control must be no more than 7 metres away from the air conditioner, and there should be no obstacles between the remote control and the infrared sensor.
- Close the windows and doors in the room to be air conditioned. When installing the appliance semi-permanently, you should leave a door slightly open (as little as 1 cm) to guarantee correct ventilation.

- Protect the room from direct exposure to the sun by partially closing curtains and/or blinds. This will make the appliance more economical to run.
- Never place objects of any kind on the appliance.
- Do not block the air inlet or outlet of the appliance. Reduced air flow will result in poorer performance and could damage the appliance.
- Make sure there are no heat sources in the room.
- Never use the appliance in very damp rooms such as a laundry.
- Never use the appliance outdoors.
- Make sure the appliance is standing on a level surface.

5.1. POWER ON/OFF THE APPLIANCE

1. Connect the air conditioner to a suitable electrical socket.
2. Open the air outlet with deflector if it is closed.
3. Press the  button to turn on the appliance. When you turn on the appliance for the first time, it starts operating in fan mode. When you turn on the appliance again, it starts operating in the last used mode, if you have never unplugged it since you last turned it off.
4. To turn off the appliance, press the  button.

5.2. USE COOL MODE

This mode is ideal for hot and muggy weather when you need to cool the room.

To start the appliance in this mode:

1. Press the  button a number of times until the cool mode indicator  lights up.
2. Select the target temperature by pressing the  or  button until the corresponding value is displayed. The adjustable temperature range is from 16°C to 32°C (61°F to 90°F).
3. Select the required fan speed by pressing the  button. Two speeds are available: High and Low. When the fan speed is high, the temperature drops down faster. When the fan speed is low, the temperature drops down slower and the fan will run with lower noise.

Tip: The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature to avoid unnecessary power consumption.

5.3. USE DRY MODE

This mode is ideal for reducing room humidity in spring, autumn or rainy days. Before using the dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the drain hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To start the appliance in this mode:

1. Press the  button a number of times until the dry mode indicator  lights up.
2. The appliance starts dehumidifying the room with low fan speed.

Note: You cannot adjust the temperature and fan speed when the appliance is in dry mode.

5.4. USE FAN MODE

When using the appliance in this mode, you do not need to attach a drain hose and an exhaust hose. The appliance will work like an electric fan and display the ambient temperature on the screen.

To start the appliance in this mode:

1. Press the  button a number of times until the fan mode indicator  lights up.
2. Select the required fan speed by pressing the  button. Two speeds are available: High and Low. When high speed is selected, the high fan speed indicator  lights up. When low speed is selected, the low fan speed indicator  lights up.

5.5. USE THE TIMER

You can set the unit to turn on or off automatically up to 24 hours later.

5.5.1. SET THE STARTUP TIMER

1. Turn on the air conditioner, choose the mode and settings you desire, for example, cool mode, 24°C and high fan speed. Then turn off the appliance.
2. Press the  button. The timer indicator  lights up.
3. Press the  or  button to choose a time between 1 and 24 hours.
4. The timer starts immediately.

To end the startup timer before the time is up, press the  button and change time to 00. The timer indicator  turns off.

5.5.2. SET THE SHUTDOWN TIMER

1. When the appliance is running, press the  button. The timer indicator  lights up.
2. Press the  or  button to choose a time between 1 and 24 hours.
3. The timer starts immediately.

To end the shutdown timer before the time is up, press the  button and change time to 00. The timer indicator  turns off.

5.6. USE THE SLEEP FUNCTION

When the appliance is in cool mode, you can turn on the sleep function. When this function is on, the air conditioner maintains the room at optimum temperature without excessive fluctuations in either temperature or humidity and with silent operation.

- Fan speed is always at low, while room temperature and humidity vary gradually to ensure the most comfortable level.
- The LCD screen and all indicators are dim.
- The set temperature (in cool mode) automatically increases by 1°C (1°F) per hour within the initial 2 hours, then the temperature remains unchanged. The sleep function will be on for 12 hours only. When it turns off, it will automatically switch off the appliance.

To turn on the sleep function, start the appliance in cool mode and then press the  button.

To turn off the sleep function, press the  button again.

5.7. SWITCH THE TEMPERATURE UNIT

When the appliance is running, press the  button on the remote control to switch the temperature unit to °F or back to °C.

5.8. USE THE CHILD LOCK FUNCTION

When the appliance is running, press the  button and hold 3 seconds on the control panel to turn the child lock function on or off. When this function is on, all buttons on the control panel and remote control are disabled except the  button.

5.9. OTHER FEATURES

5.9.1. AUTOMATIC DEFROSTING

- Frost may build up on the evaporator when the unit is operating in cool or dry mode, reducing the cooling or dehumidifying effect. When there is too much frost on the evaporator, the unit will automatically start defrosting.
- During an automatic defrosting process, the compressor will not start, the fan keeps running and the power indicator blinks.
- Once the evaporator has defrosted and dried, the unit will automatically resume its operation.

Note: Do not turn off the unit during an automatic defrosting process.

5.9.2. OVERLOAD PROTECTION

The unit is equipped with an overload protection mechanism to protect the compressor. In the event of a power loss, a safety device prevents the compressor from restarting until 3 minutes have elapsed since the start of the power loss.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

6.1. WATER DRAINAGE

Self-evaporating system

The self-evaporating system uses the collected water to cool the condenser coils for better efficient performance. It is no need to empty the drainage tank in cooling operation except in heating mode (if have heating function), dehumidifying mode and high humidity & high temperature conditions. The condensate water evaporates at the condenser and evacuated through the exhaust hose.

For continuous operation or unattended operating in dehumidifying and heating mode, please connect drain hose to the unit (middle drain outlet/bottom drain outlet). Condensate water can be automatically flow into a bucket.

1. Switch off the unit before operating.
2. Remove the water plug, and keep it in safe area.
3. Securely and properly connect the drain hose and make sure it is not kinked.
4. Place the outlet of hose over a drain or bucket and ensure that water could freely flow out of the unit. Do not submerge the end of hose into water; otherwise it can cause "Air Lock" in the hose.

To avoid water spillage:

As the negative pressure of condensate drain pan is large, tilt the drain hose downward toward the floor. It is appropriate that the degree of inclination should exceed 20 degrees.

6.2. CLEANING



Attention!

Before cleaning, disconnect the power plug from the power outlet. Do not use any corrosive detergent, wire brush, abrasive cleaner, sharp object or metal to clean the appliance.

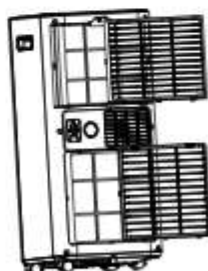
6.2.1. CLEAN THE CABINET

- Clean the cabinet of the appliance with a slightly damp cloth and then dry with a dry cloth.
- Never wash the appliance with water. It could be dangerous.
- Never use solvents such as petrol and alcohol to clean the appliance.
- Never spray the appliance with insecticide.

6.2.2. CLEAN THE AIR FILTERS

The air filters are built into the air inlet grilles at the back of the unit. The air filters help to remove dust particles from the air. A dirty air filter clogged by dust particles can reduce the efficiency of the unit. For optimum performance, we recommend that you clean the air filters once every 2 weeks.

1. Remove the air inlet grilles from the unit.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the grilles. If the grilles are very dirty, immerse them in warm water and rinse a number of times. The water should never be hotter than 40°C (104°F). After washing, leave the grilles to dry.
3. Reinstall the clean, dry grilles before next use or storage.



Caution!

Do not operate the unit without the air filters installed, or dirt and lint will enter the unit and reduce its performance.

6.3. OTHER MAINTENANCE NOTES

- If you have pets, you may have to periodically wipe down the grilles to prevent them from being blocked by animal hair.
- Run the appliance in the fan mode for 12 hours in a warm room to dry the appliance and prevent mould (every 6 months or before storing the appliance).
- Before each season, check and make sure the power cable and plug are undamaged and the earth system is efficient. Follow the installation instructions precisely.
- After each season, remove all water from the appliance. Remove the drain plug and drain off all the water. After all the water has drained away, replace the drain plug. Clean the filters, dry them thoroughly and replace them.

6.4. STORAGE

1. Turn off and unplug the unit.
2. Drain the appliance's water tank.
3. If the unit is connected to the drain hose, you must disconnect and dry the drain hose. Then reinstall the cover onto the drain outlet.
4. Remove and clean the air inlet grilles. Let the grilles dry and install them back into the unit.
5. Coil the power cord and fix it on the back of the unit.
6. Make sure all parts of the unit and accessories are dry.
7. Cover the unit with a cloth or plastic bag to protect its surface from dust and scratches.
8. Store the unit upright in a dry, clean and safe location, away from direct sunlight.

Notes:

The evaporator inside the unit has to be completely dry before the unit is stored to avoid component damage and growth of mould. To dry the evaporator, unplug the unit and then place it in a dry, well-ventilated and shaded place for days.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance cannot be turned on.	It is not plugged into the mains.	Plug the appliance into the mains.
	The internal safety device has been tripped.	Wait 30 minutes. If the problem persists, contact your service centre.
The appliance works for a short time only.	There are bends in the exhaust hose.	Position the exhaust hose correctly and keep it as short and free of curves as possible to avoid bottlenecks.
	Something is preventing the air from being discharged.	Check and remove any obstacles obstructing air discharge.

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance works, but cannot cool the room.	Windows, doors and/or curtains are opened.	Close doors, windows and curtains.
	There are heat sources in the room (oven, hairdryer, etc.).	Eliminate the heat sources.
	The exhaust hose is detached from the appliance.	Properly install the exhaust hose. For more details, see "4.3. INSTALL THE EXHAUST HOSE".
	The technical specification of the appliance is not adequate for the room in which it is located.	Buy a new appliance adequate for your room.
During operation, there is an unpleasant smell in the room.	The air filters is clogged.	Clean the filters as described in "6.2.2. CLEAN THE AIR FILTERS".
The appliance does not operate for about three minutes after being restarted.	The internal compressor safety device prevents the appliance from being restarted until three minutes have elapsed since it was last turned off.	Please wait patiently. This delay is normal.
An error code appears on the LCD screen.	The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of malfunctions.	See "7.1. STATUS CODES".

7.1. STATUS CODES

The appliance has a self-diagnosis system to identify some common malfunctions. It can display the following codes to help you resolve the malfunctions or understand its working conditions.

Code	Meaning	Suggested solution
E0	The communication between the main PCB and display PCB is faulty.	Contact your local authorised service centre for help.
E1	The ambient temperature sensor is faulty.	Contact your local authorised service centre for help.
E2	The coil temperature sensor is faulty.	Contact your local authorised service centre for help.
Ft	The water tank is full.	Drain the condensate water from the appliance, following the instructions in "6.1. WATER DRAINAGE".

APERÇU DU CONTENU

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 18
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 22
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 23
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 24
5. UTILISATION	P. 26
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 28
7. DÉPANNAGE	P. 30

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces consignes et conservez le manuel d'utilisation pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENT !
Respecter toutes les consignes de sécurité



Lire le manuel avant utilisation



AVERTISSEMENT !
Ne pas couvrir l'appareil

1. Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu une explication sur la façon de l'utiliser de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. ATTENTION – Risques d'incendie, de décharge électrique, de blessures physiques et de dommages matériels.
5. Pour utiliser l'appareil, suivez toujours les instructions d'assemblage, d'utilisation et d'entretien ainsi que les précautions d'utilisation.
6. Gardez le boîtier au sec en tout temps. Ne couvrez pas la sortie d'air pendant l'utilisation.

7. Ne laissez pas les enfants jouer avec la télécommande ou faire tomber des objets dans la sortie d'air.
8. Ne placez aucun objet et ne laissez personne s'asseoir sur l'appareil.
9. Éteignez toujours l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la prise lors du nettoyage ou pour toute autre opération d'entretien.
10. N'essayez pas de retirer vous-même une pièce quelconque du boîtier. Seul un technicien agréé y est habilité.
11. Débranchez la fiche de la prise si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Le filtre doit être nettoyé ou remplacé périodiquement pour éviter un débit d'air insuffisant résultant d'une accumulation de particules de poussière. Un mauvais débit d'air entraînera une surchauffe, réduira les performances de l'appareil et augmentera les risques.
13. N'utilisez pas l'appareil avec une fiche endommagée ou une prise desserrée.
14. Il ne contient pas de pièces réparables. Le gaz de refroidissement que contient cet appareil ne peut pas être remplacé/régénéré.
15. Prévoyez un espace d'au moins 45 cm autour et au-dessus du mur ou d'un autre meuble. Ne le placez pas devant des rideaux ou des draperies afin d'éviter que ceux-ci viennent boucher l'entrée d'air arrière.
16. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
17. Si vous utilisez cet appareil avec une rallonge, ne dépassez pas la puissance nominale maximale de celle-ci.
18. N'utilisez pas cet appareil dans des salles de bains ou des environnements ou endroits humides.
19. Il ne doit pas être installé dans une buanderie.
20. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des placards fermés ou des vestiaires. Ne le couvrez pas avec des vêtements ou tout autre tissu.
21. L'appareil doit être maintenu à une distance appropriée des murs, des meubles et des rideaux afin d'éviter toute surchauffe due à une mauvaise ventilation.

22. L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque personne n'est à la maison. Si vous êtes absent pendant de longues périodes, coupez l'alimentation et retirez la fiche de la prise.
23. L'installation et le remplacement des piles sont à effectuer uniquement par un adulte.
24. Les batteries déchargées doivent être retirées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
25. Ne les jetez pas au feu, car elles risquent d'exploser ou de fuir.
26. Ne mélangez pas des batteries de type différent ni des batteries neuves avec des batteries usagées.
27. Ne court-circuitez pas les bornes.
28. N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables. Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
29. Si l'appareil doit être entreposé sans être utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les batteries.
30. Conservez les piles inutilisées dans leur emballage d'origine.
31. Les batteries doivent être insérées selon la polarité correcte.
32. Lisez le manuel de l'utilisateur.
33. Attention : risque d'incendie.
34. Transportez toujours l'appareil en position verticale et placez-le sur une surface stable et plane pendant l'utilisation. Si l'appareil a été transporté couché sur le côté, il doit être placé en position debout et laissé débranché pendant 6 heures.
35. Utilisez toujours l'interrupteur du panneau de commande ou la télécommande pour éteindre l'appareil, et ne le mettez pas en marche ou à l'arrêt en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation. Agir ainsi peut entraîner un risque de décharge électrique.
36. Ne touchez pas les touches du panneau de commande avec des doigts mouillés et humides.
37. Tenez l'appareil à l'écart des produits chimiques dangereux. Pour éviter d'endommager le fini de surface, utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de cire, de diluant ou de détergent fort. N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances inflammables ou de vapeurs telles que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.

38. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau. L'eau peut y pénétrer et endommager l'isolation, créant ainsi un risque de décharge électrique. Si de l'eau y pénètre, débranchez-le immédiatement et contactez le service client.
39. L'appareil doit être soulevé et installé par deux personnes ou plus.
40. Pour éviter d'éventuelles coupures, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil lors du retrait ou de la réinstallation du filtre. Agir ainsi peut entraîner un risque de blessure.
41. Saisissez toujours la fiche lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon. Agir ainsi peut entraîner un risque de décharge électrique ou des dommages.
42. Fermez toutes les portes et fenêtres de la pièce pour un fonctionnement plus efficace.
43. N'obstruez pas l'entrée et la sortie d'air. Laissez les grilles dégagées.
44. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou dans des environnements similaires, comme :
 - des cuisines de personnel dans des boutiques, des bureaux et d'autres environnements de travail ;
 - des fermes ;
 - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels ;
 - des environnements de type chambre d'hôte.
45. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage. Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB.
46.  Les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.
47.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin

de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux agents de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les agents de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, mettent en place un système approprié pour la collecte des équipements. La collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Un risque d'incendie existe en cas de fuite du réfrigérant et que celui-ci est exposé à une source d'inflammation externe.
	Ce symbole indique que vous devez lire attentivement le manuel d'utilisation.
	Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220 - 240 V~, 50 Hz
Puissance frigorifique	7 000 Btu/h
Puissance de refroidissement en entrée	780 W
Intensité de refroidissement	3,5 A
Bruit (puissance sonore)	≤65 dB (A)
Réfrigérant / Charge / PRG	R290 / 130 g / 3
Équivalent en CO ₂	0,00062 tonnes
Indice de protection	IPX1
Pression d'aspiration	0,7 MPa
Pression d'évacuation	3,2 MPa
Pression maximum admissible	3,2 MPa
Poids net	20 kg

2.1. FICHE PRODUIT

Description	Symbole	Valeur	Unité
Capacité nominale de refroidissement	$P_{\text{grévo}}$ pour le refroidissement	2,051	kW
Puissance nominale absorbée pour le refroidissement	P_{ERR}	0,780	kW
Taux nominal d'efficacité énergétique	EER_e	2,63	-
Consommation d'énergie avec thermostat en mode arrêt	P_{TD}	-	W
Consommation d'énergie en mode veille	P_{SE}	0,45	W
La consommation d'électricité des appareils à simple/double conduit (indiquer séparément pour le refroidissement et le chauffage)	Q_{SD}	SD : 0,778 (refroidissement)	kWh / h
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	63,7	dB (A)
Potentiel de réchauffement planétaire	PRP	3	éq. CO ₂ en kg
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France - www.auchan-retail.com/contact		

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

3.1. UNITÉ PRINCIPALE

- | | | |
|---------------------------------|--|--|
| 1. Poignée (deux côtés) | 5. Sortie d'air chaud | 8. Sortie de vidange centrale |
| 2. Roulette | 6. Sortie de vidange inférieure | 9. Entrée d'air supérieure avec filtre |
| 3. Sortie d'air avec déflecteur | 7. Entrée d'air inférieure avec filtre | |
| 4. Panneau de contrôle | | |

3.2. ACCESSOIRES

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Kit couissant de fenêtre (avec jeu de vis de fixation) | 4. Tuyau d'évacuation |
| 2. Connecteur du tuyau | 5. Tuyau de vidange |
| 3. Sortie du tuyau | 6. Télécommande |
| | 7. Piles AAA |

3.3. PANNEAU DE CONTRÔLE

- | | | |
|------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Indicateurs | 4. Bouton de vitesse de ventilation | 7. Touche Augmenter |
| 2. Touche Marche/Arrêt | 5. Touche Diminuer | 8. Touche minuterie |
| 3. Bouton Mode | 6. Affichage LCD | 9. Bouton verrou enfant |
| | | 10. Touche veille |

3.4. TÉLÉCOMMANDE

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|
| 1. Touche Augmenter | 5. Touche de basculement d'unité | 9. Bouton de faible vitesse du ventilateur |
| 2. Touche du mode refroidissement | 6. Touche Marche/Arrêt | 10. Touche Diminuer |
| 3. Bouton du mode Sec | 7. Touche minuterie | 11. Bouton de vitesse élevée du ventilateur |
| 4. Bouton du mode de ventilation | 8. Touche veille | |

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Déballez toutes les pièces.
- Vérifiez qu'elles sont toutes là et qu'il n'y a pas de dommages dus au transport, immédiatement après le déballeage. Si votre produit est endommagé ou incomplet, veuillez contacter notre service client.

4.1. PRÉPARER LA TÉLÉCOMMANDE

1. Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande.
2. Insérez les deux piles AAA fournies dans les positions correctes (voir les symboles « + » et « - » dans le compartiment à piles).
3. Remettez le couvercle en place.



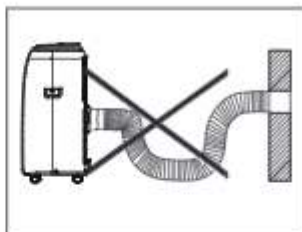
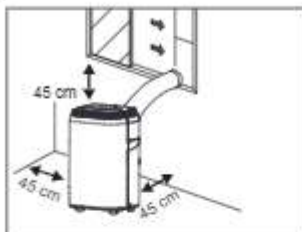
Remarques :

- Orientez la télécommande vers l'appareil.
- La télécommande ne doit pas être utilisée à plus de 7 mètres de l'appareil (sans aucun obstacle entre la télécommande et le capteur).
- La télécommande doit être utilisée avec précaution. Ne le laissez pas tomber par terre. Ne l'exposez pas à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur. Si la télécommande ne fonctionne pas, essayez de retirer puis de réinstaller ses piles.
- Si la télécommande est remplacée ou mise au rebut, les piles doivent être retirées et mises également au rebut conformément à la législation en vigueur, car elles sont nocives pour l'environnement.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou celles qui sont rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jetez pas les piles dans le feu. Les piles peuvent exploser ou suinter.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles de celle-ci.

4.2. SÉLECTIONNER UN EMPLACEMENT

- Le climatiseur doit être placé sur une assise solide pour atténuer le bruit et les vibrations.
- Le climatiseur doit être placé près d'une fenêtre pour monter le tuyau d'évacuation.
- Pour un positionnement sûr et sécurisé, placez le climatiseur sur un sol lisse et nivelé suffisamment solide pour le supporter.
- Le climatiseur dispose de roulettes pour faciliter son placement, mais il ne doit être déplacé que sur des surfaces lisses et planes. Soyez prudent lorsque vous procédez sur des surfaces recouvertes de moquette ou du plancher en bois. Veillez à ne pas faire rouler l'appareil sur des objets.

- Le climatiseur doit être placé à portée d'une prise de terre correctement calibrée.
- Ne placez jamais d'obstacles autour des entrées et sorties d'air du climatiseur de même que vous ne devez pas couvrir les entrées et les sorties de l'appareil.
- Laissez au moins 45 cm d'espace autour et au-dessus de l'appareil, par rapport aux murs, pour un fonctionnement efficace.
- Le tuyau peut être déployé, mais il est préférable de le tenir à la longueur minimale requise. Assurez-vous également que le tuyau ne présente pas de courbures ou de flambages prononcés.



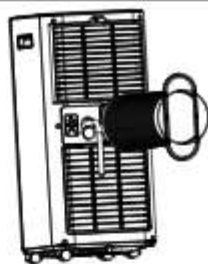
4.3. INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

Avant d'utiliser le mode Froid ou Sec, vous devez placer le climatiseur près d'une fenêtre ou d'une ouverture et installer le tuyau d'évacuation, afin que l'air chaud puisse être évacué à l'extérieur.

Étape 1 : Fixez l'entrée du tuyau à l'une des extrémités du tuyau d'évacuation.	
Étape 2 : Fixez la sortie du tuyau à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation.	
Étape 3 : Assemblez et raccordez le kit de la glissière de fenêtre. 1. Assemblez le kit en glissant le panneau sans trou dans le panneau avec trou. 2. Ajustez la longueur du kit en fonction de la hauteur ou de la largeur de l'ouverture de votre fenêtre. 3. Fixez la sortie du tuyau d'évacuation à la sortie du kit.	
Étape 4 : Fermez votre fenêtre et fixez le kit de glissière de fenêtre en place. Fixez le kit avec du ruban adhésif si nécessaire. Pour une efficacité optimale, scellez les espaces entre le kit et la fenêtre.	

Étape 5 :

Ajustez la longueur du tuyau d'évacuation et fixez l'entrée du tuyau à la sortie d'air chaud.



5. UTILISATION

L'appareil peut être utilisé grâce au panneau de commande ou la télécommande.

Conseils pour une utilisation correcte :

Pour tirer le meilleur parti de votre appareil, suivez les recommandations ci-dessous.

- Pour garantir l'effet de réception, la télécommande ne doit pas se trouver à plus de 7 mètres du climatiseur, et il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et le capteur infrarouge.
- Fermez les fenêtres et les portes de la pièce à climatiser. En cas d'installation semi-permanente de l'appareil, il est recommandé de laisser une porte légèrement ouverte (1 cm seulement) pour garantir une bonne ventilation.
- Protégez la pièce de l'exposition directe au soleil en fermant partiellement les rideaux et/ou les stores. Cela permettra de faire fonctionner l'appareil de manière plus économique.
- Ne posez jamais d'objets de quelque nature que ce soit sur l'appareil.
- Ne bloquez pas l'admission et la l'évacuation d'air pendant l'utilisation. Une réduction du débit d'air entraînera une baisse des performances et pourrait endommager l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur dans la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides, comme une buanderie.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface plane.

5.1. ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Branchez le climatiseur sur une prise électrique appropriée.
2. Ouvrez la sortie d'air avec déflecteur si elle est fermée.
3. Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil. Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, il commence à fonctionner en mode Ventilateur. Lorsque vous rallumez l'appareil, il commence à fonctionner dans le dernier mode utilisé, si vous ne l'avez jamais débranché depuis la dernière fois que vous l'avez éteint.
4. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche .

5.2. UTILISER LE MODE FROID

Ce mode est idéal par temps chaud et humide lorsque vous avez besoin de refroidir la pièce.

Pour démarrer l'appareil usant de ce mode :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que le voyant du mode de refroidissement  s'allume.
2. Réglez la température souhaitée en appuyant sur la touche  ou  jusqu'à ce que la valeur correspondante s'affiche. La plage de température réglable est comprise entre 16 °C et 32 °C (61 °F et 90 °F).
3. Réglez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur la touche . Il existe deux vitesses : Haute et basse. Lorsque la vitesse du ventilateur est élevée, la température baisse plus rapidement. Une vitesse de ventilateur faible entraîne une chute plus lente de la température et le ventilateur fonctionne avec moins de bruit.

Conseil : La température la plus appropriée pour la pièce pendant l'été varie de 24 °C à 27 °C (75 °F à 81 °F). Il est toutefois recommandé de ne pas régler une température bien inférieure à la température extérieure afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.

5.3. UTILISER LE MODE SEC

Ce mode est idéal pour réduire l'humidité ambiante au printemps, en automne ou par temps pluvieux. Avant d'utiliser le mode de déshumidification, l'appareil doit être préparé de la même manière que pour le mode de rafraîchissement, avec le tuyau d'évacuation fixé pour permettre à l'humidité d'être évacuée à l'extérieur.

Pour démarrer l'appareil usant de ce mode :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que le témoin du mode de refroidissement  s'allume.
2. L'appareil commence à déshumidifier la pièce à faible vitesse.

Remarque : Il n'est pas possible de régler la température et la vitesse du ventilateur lorsque l'appareil est en mode Sec.

5.4. UTILISER LE MODE VENTILATEUR

Lorsque vous utilisez l'appareil dans ce mode, vous n'avez pas besoin de fixer un tuyau d'évacuation et un tuyau d'échappement. L'appareil fonctionne comme un ventilateur électrique et affiche la température ambiante à l'écran.

Pour démarrer l'appareil usant de ce mode :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que le voyant du mode ventilateur  s'allume.
2. Réglez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur la touche . Il existe deux vitesses : Haute et basse. Lorsque la vitesse élevée est sélectionnée, l'indicateur de vitesse élevée du ventilateur  s'allume. Lorsque la vitesse basse est sélectionnée, l'indicateur de vitesse basse du ventilateur  s'allume.

5.5. UTILISATION DE LA MINUTERIE

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il s'allume ou s'éteigne automatiquement jusqu'à 24 heures plus tard.

5.5.1. RÉGLER LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Allumez le climatiseur, choisissez le mode et les réglages que vous souhaitez, par exemple, le mode de refroidissement, 24 °C et une vitesse de ventilation élevée. Éteignez l'appareil.
2. Appuyez sur la touche . Le voyant de la minuterie  s'allume.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour prédéfinir une durée comprise entre 1 et 24 heures.
4. La minuterie commence immédiatement.

Pour annuler la minuterie de démarrage avant la fin du délai, appuyez sur le bouton  et réglez le temps sur 00 ; l'indicateur de minuterie  s'éteint.

5.5.2. RÉGLER LA MINUTERIE D'ARRÊT

1. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur la touche . Le voyant de la minuterie  s'allume.
2. Appuyez sur la touche  ou  pour prédéfinir une durée comprise entre 1 et 24 heures.
3. La minuterie commence immédiatement.

Pour annuler la minuterie d'arrêt avant la fin du délai, appuyez sur le bouton  et réglez le temps sur 00 ; l'indicateur de minuterie  s'éteint.

5.6. UTILISER LA FONCTION VEILLE

Lorsque l'appareil est en mode Froid, vous pouvez activer la fonction Veille. Lorsque cette fonction est activée, le climatiseur maintient la pièce à une température optimale, sans fluctuations excessives soit de température, soit d'humidité, et avec un fonctionnement silencieux.

- La vitesse du ventilateur est toujours faible, tandis que la température ambiante et l'humidité varient progressivement pour assurer le niveau le plus confortable.
- L'écran LCD et tous les voyants sont éteints.
- La température réglée (en mode refroidissement) augmente automatiquement de 1 °C (1 °F) par heure pendant les 2 premières heures, puis la température reste inchangée. La fonction Veille est activée pendant 12 heures uniquement. Son extinction entraîne automatiquement celui de l'appareil.

Pour activer la fonction Veille, mettez l'appareil en mode Froid, puis appuyez sur le bouton .
Pour désactiver la fonction Veille, appuyez sur le bouton  à nouveau.

5.7. CHANGER L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur le bouton  situé sur la télécommande pour passer de l'unité de température °F ou retourner à °C.

5.8. UTILISER LA FONCTION DE VERROUILLAGE ENFANT

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton  du panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfant. Lorsque cette fonction est activée, tous les boutons du panneau de commande et de la télécommande sont désactivés, à l'exception du bouton .

5.9. AUTRES CARACTÉRISTIQUES

5.9.1. DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

- Du givre peut se former sur l'évaporateur lorsque l'appareil fonctionne en mode Froid ou Sec, ce qui réduit l'effet de refroidissement ou de déshumidification. Lorsqu'il y a trop de givre sur l'évaporateur, l'appareil commencera automatiquement à dégivrer.
- Pendant un processus de dégivrage automatique, le compresseur ne démarre pas, le ventilateur continue de fonctionner et le voyant d'alimentation clignote.
- Une fois l'évaporateur dégivré et séché, l'appareil reprend automatiquement son fonctionnement.

Remarque : N'éteignez pas l'appareil pendant le processus de dégivrage automatique.

5.9.2. PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE

L'appareil est équipé d'un mécanisme de protection contre la surcharge qui protège le compresseur. En cas de coupure de courant, un dispositif de sécurité empêche le redémarrage du compresseur jusqu'à ce que 3 minutes se soient écoulées depuis le début de la coupure de courant.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

6.1. VIDANGE DE L'EAU

Système d'évaporation automatique

Le système d'évaporation automatique utilise l'eau collectée pour refroidir les serpentins du condenseur afin d'améliorer l'efficacité du système. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'évacuation en mode Refroidissement, excepté en mode Chauffage (si l'appareil est doté de la fonction chauffage), en mode Déshumidification et dans des conditions d'humidité et de température élevées. L'eau de condensation s'évapore au niveau du condenseur et est évacuée par le tuyau d'évacuation.

Pour un fonctionnement continu ou sans surveillance en mode déshumidification et chauffage, veuillez raccorder un tuyau d'évacuation à l'appareil (sortie d'évacuation centrale/inférieure). L'eau de condensation peut s'écouler automatiquement dans un seau.

1. Veuillez éteindre l'appareil avant de l'utiliser.
2. Retirez le bouchon d'eau et le conservez dans un endroit sûr.
3. Raccordez correctement et solidement le tuyau de vidange et assurez-vous qu'il n'est pas plié.
4. Placez la sortie du tuyau au-dessus d'un égout ou d'un seau et assurez-vous que l'eau peut s'écouler librement de l'appareil. Ne plongez pas l'extrémité du tuyau dans l'eau, sous peine de provoquer un « blocage d'air » dans le tuyau.

Pour éviter les fuites d'eau :

Comme la pression négative du bac de récupération de condensats est importante, inclinez le tuyau de vidange vers le bas, en direction du sol. Il convient que le degré d'inclinaison soit supérieur à 20 degrés.

6.2. NETTOYAGE



Attention !

Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de nettoyeurs abrasifs ou d'outils pointus ou métalliques pour nettoyer l'appareil.

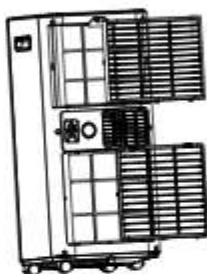
6.2.1. NETTOYER L'ENCEINTE

- Nettoyez l'enceinte de l'appareil avec un chiffon légèrement humide, puis séchez avec un chiffon sec.
- Ne jamais laver l'appareil à l'eau. Cela pourrait s'avérer dangereux.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil.
- Ne pulvérisez jamais d'insecticide sur l'appareil.

6.2.2. NETTOYER LES FILTRES À AIR

Les filtres à air sont intégrés dans les grilles d'entrée d'air à l'arrière de l'appareil. Les filtres à air permettent d'éliminer les particules de poussière de l'air. Un filtre à air sale et obstrué par des particules de poussière peut réduire l'efficacité de l'unité. Pour des performances optimales, nous vous recommandons de nettoyer les filtres à air toutes les deux semaines.

1. Retirez les grilles d'entrée d'air de l'appareil.
2. Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière accumulée sur les grilles. Si les grilles sont très sales, plongez-les dans de l'eau chaude et rincez-les plusieurs fois. L'eau ne doit jamais être supérieure à 40 °C (104 °F). Après le lavage, laissez sécher les grilles.
3. Réinstallez les grilles propres et sèches avant la prochaine utilisation ou le prochain rangement.



Attention !

Ne faites pas fonctionner l'appareil si les filtres à air ne sont pas installés. Si vous le faites, des saletés et des peluches pénétreront dans l'appareil et réduiront ses performances.

6.3. AUTRES REMARQUES RELATIVES À LA MAINTENANCE

- Si vous avez des animaux domestiques, vous devrez peut-être essuyer périodiquement les grilles pour éviter qu'elles ne soient obstruées par des poils d'animaux.
- Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation pendant 12 heures dans une pièce chaude pour sécher le sécher et éviter la formation de moisissures (tous les 6 mois ou avant de ranger le ranger).
- Avant chaque saison, vérifiez et assurez-vous que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés et que le système de terre est efficace. Suivez scrupuleusement les instructions d'installation.
- Après chaque saison, retirez toute l'eau de l'appareil. Retirez le bouchon de vidange et videz toute l'eau. Une fois que toute l'eau s'est écoulée, remettez le bouchon de vidange en place. Nettoyez les filtres, séchez-les soigneusement et remettez-les en place.

6.4. RANGEMENT

1. Éteignez et débranchez l'appareil.
2. Videz le réservoir d'eau de l'appareil.
3. Si l'appareil est raccordé au tuyau de vidange, vous devez débrancher et sécher celui-ci. Réinstallez ensuite le couvercle sur l'orifice de vidange.
4. Retirez et nettoyez les grilles d'entrée d'air. Laissez sécher les grilles et remettez-les en place dans l'appareil.

5. Enroulez le cordon d'alimentation et fixez-le à l'arrière de l'appareil.
6. Assurez-vous que toutes les parties de l'appareil en plus des accessoires sont secs.
7. Recouvrez l'appareil d'un tissu ou d'un sac en plastique afin de protéger sa surface de la poussière et des rayures.
8. Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec, propre et sûr, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remarques :

L'évaporateur situé à l'intérieur de l'appareil doit être complètement sec avant que celui-ci ne soit rangé, afin d'éviter que les composants ne soient endommagés et que des moisissures ne se développent. Pour sécher l'évaporateur, débranchez l'appareil et placez-le dans un endroit sec, bien ventilé et à l'ombre pendant plusieurs jours.

7. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution envisageable
Impossible d'allumer l'appareil.	Il n'est pas branché au secteur.	Branchez l'appareil sur une prise de courant.
	Le dispositif de sécurité interne s'est déclenché.	Attendez pendant 30 minutes. Si le problème persiste, contactez votre centre des services.
L'appareil ne fonctionne que pendant une courte période.	Il y a des coudes dans le tuyau d'évacuation.	Positionnez correctement le tuyau d'évacuation d'air et gardez-le aussi court et exempt de courbures que possible pour éviter les goulots d'étranglement.
	Il y a un blocage empêchant l'air d'être évacué.	Vérifiez et retirez tous les obstacles qui obstruent l'évacuation de l'air.
L'appareil fonctionne, mais ne refroidit pas la pièce.	Les fenêtres, portes et/ou rideaux sont ouverts.	Fermez portes, fenêtres et rideaux.
	Il existe des sources de chaleur dans la chambre (four, sèche-cheveux, etc.)	Éliminez les sources de chaleur.
	Le tuyau d'évacuation est détaché de l'appareil.	Installez correctement le tuyau d'évacuation. Pour de plus amples informations, consultez « 4.3. INSTALLER LE TUYAU D'ÉVACUATION ».
	Les caractéristiques techniques de l'appareil ne sont pas adéquates pour la pièce dans laquelle il se trouve.	Procurez-vous un nouvel appareil adapté à votre pièce.
Pendant le fonctionnement, il y a une odeur désagréable dans la pièce.	Les filtres à air sont bouchés.	Nettoyez les filtres comme décrit dans « 6.2.2. NETTOYER LES FILTRES À AIR ».

Problème	Cause possible	Solution envisageable
L'appareil ne fonctionne pas pendant environ trois minutes après avoir été redémarré.	Le dispositif de sécurité du compresseur empêche le redémarrage de l'appareil jusqu'à ce que trois minutes se soient écoulées après sa dernière mise hors tension.	Veuillez attendre patiemment. Ce retard est normal.
Un code d'erreur s'affiche à l'écran LCD.	L'appareil dispose d'un système d'auto diagnostic permettant d'identifier un certain nombre de dysfonctionnements.	Consultez « 7.1. CODES D'ÉTAT ».

7.1. CODES D'ÉTAT

L'appareil est équipé d'un système d'auto diagnostic permettant d'identifier les dysfonctionnements ordinaires. Il peut afficher les codes suivants pour vous aider à résoudre les dysfonctionnements ou à comprendre ses conditions de fonctionnement.

Code	Signification	Solution proposée
E0	La communication entre la carte principale et la carte d'affichage est défectueuse.	Contactez votre centre de service agréé local pour obtenir de l'aide.
E1	Le capteur de température ambiante est défectueux.	Contactez votre centre de service agréé local pour obtenir de l'aide.
E2	Le capteur de température de la bobine est défectueux.	Contactez votre centre de service agréé local pour obtenir de l'aide.
Pi	Le réservoir d'eau est plein.	Vidangez l'eau de condensation de l'appareil en suivant les instructions de « 6.1. VIDANGE DE L'EAU ».

RESUMEN DEL CONTENIDO

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 32
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 36
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 37
4. ANTES DEL PRIMER USO	P. 38
5. USO	P. 40
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 42
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 44

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.



¡ADVERTENCIA!

Respete todas las pautas de seguridad



Lea el manual antes de usarlo



¡ADVERTENCIA!

No cubra el producto

1. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o se les han dado instrucciones sobre el uso del producto de manera segura y entienden los peligros que entraña.
2. Los niños no deben jugar con el producto.
3. La limpieza y el mantenimiento del usuario no lo deben realizar niños sin supervisión.
4. PRECAUCIÓN: riesgos de incendio, descarga eléctrica, lesiones físicas y daños a la propiedad.
5. Para usar el producto, siga siempre las instrucciones de montaje, uso y mantenimiento, así como las precauciones de uso.

6. Mantenga la carcasa seca en todo momento. No cubra la salida de aire mientras esté en uso.
7. No permita que los niños jueguen con el mando ni que introduzcan objetos en la salida de aire.
8. No coloque ningún objeto ni permita que ninguna persona se sienta encima del producto.
9. Apague siempre el producto y retire el enchufe de la toma de corriente cuando limpie o para cualquier otra operación de mantenimiento.
10. No intente quitar ninguna parte de la carcasa a menos que lo haga un técnico autorizado.
11. Desconecte el enchufe de la toma si el producto no se utiliza durante un periodo prolongado.
12. El filtro debe limpiarse o reemplazarse periódicamente para evitar un flujo de aire insuficiente causado por la acumulación de partículas de polvo. Un flujo de aire deficiente provocará un sobrecalentamiento, reducirá el rendimiento del producto y aumentará el riesgo.
13. No utilice el producto con un enchufe dañado ni con una toma de corriente suelta.
14. Este producto contiene piezas no reparables. El gas refrigerante en este producto no puede ser reemplazado/reabastecido.
15. Deje al menos 45 cm de espacio alrededor y por encima de la pared u otros muebles. No coloque el producto delante de cortinas ni cobertores para que no caigan contra la entrada de aire posterior.
16. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
17. Si usa este producto con un cable de extensión, no exceda la potencia nominal máxima del cable de extensión.
18. No utilice este producto en baños o ambientes/ubicaciones de espacios húmedos.
19. El producto no debe instalarse en un lavadero.
20. El producto no debe estar en armarios cerrados ni vestuarios. No cubra el producto con ropa ni cualquier otra tela.

21. El producto debe mantenerse a una distancia adecuada de las paredes, los muebles y las cortinas para evitar que se sobrecaliente debido a la falta de ventilación.
22. El producto no debe usarse cuando no hay nadie en casa. Si está fuera durante largos periodos de tiempo, apague la alimentación y retire el enchufe de la toma de corriente.
23. El reemplazo e instalación de las pilas la debe realizar un adulto.
24. Las baterías descargadas deben retirarse del aparato y eliminarse de forma segura.
25. No arroje las pilas al fuego, las pilas pueden explotar o tener fugas.
26. No mezcle baterías de tipo diferente ni baterías nuevas con baterías usadas.
27. No cortocircuite los bornes.
28. No recargue pilas no recargables. Las baterías recargables deben retirarse del aparato antes de recargarse.
29. Si el aparato se almacena sin ser utilizado durante un largo período, es conveniente retirar las baterías.
30. Guarde las pilas no utilizadas en su paquete original.
31. Las pilas deben insertarse según la polaridad correcta.
32. Lea el manual del operador.
33. Precaución: Riesgo de incendio.
34. Transporte siempre su electrodoméstico en posición vertical y colóquelo sobre una superficie estable y nivelada durante el uso. Si el aparato se transporta acostado de lado, debe levantarse y dejarse desenchufado durante 6 horas.
35. Utilice siempre el interruptor del panel de control o del mando a distancia para apagar el aparato, y no lo encienda ni apague conectando o desconectando el cable de alimentación. Puede provocar riesgo de descarga eléctrica.
36. No toque los botones del panel de control con los dedos mojados ni húmedos.
37. Mantenga el dispositivo alejado de productos químicos peligrosos. Para evitar daños en el acabado de la superficie, use solo un paño suave para limpiar el aparato. No use cera, diluyente ni un detergente fuerte. No utilice el aparato en

presencia de sustancias inflamables ni vapores como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.

38. No limpie el aparato con agua. El agua puede introducirse en el dispositivo y dañar el aislamiento, creando un peligro de descarga eléctrica. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo de inmediato y póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
39. Se recomienda levantar e instalar el dispositivo entre dos o más personas.
40. Para evitar posibles cortes, evite tocar las partes metálicas del electrodoméstico al retirar o reinstalar el filtro. Puede entrañar riesgo de lesiones personales.
41. Sujete siempre el enchufe al enchufar o desenchufar el aparato. Nunca lo desenchufe tirando del cable. Puede entrañar riesgo de descargas eléctricas y daños.
42. Cierre todas las puertas y ventanas de la habitación para lograr un funcionamiento más eficiente.
43. No obstruya la entrada ni la salida de aire. Deje las rejillas libres.
44. Este aparato está destinado a uso doméstico y en entornos similares como:
 - cocinas destinadas al personal en tiendas, oficinas u otros entornos laborales;
 - granjas;
 - en hoteles, moteles y otros complejos residenciales;
 - en habitaciones de invitados.
45. El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado. El nivel de presión acústica será inferior a 70 dB.
46.  Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.
47.  El marcado que aparece en este aparato (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea  2012/19/UE relativa a «equipos eléctricos y electrónicos

usados». Esta marca indica que este aparato, al final de su vida útil, no se puede eliminar junto con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operarios que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, han establecido un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.

	Este símbolo muestra que este dispositivo utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se escapa y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.
	Este símbolo muestra que el manual del usuario debe leerse cuidadosamente.
	Este símbolo muestra que el personal de servicio debe manejar este equipo tomando como referencia el manual de instalación.
	Este símbolo muestra que existe información disponible, como el manual del usuario o el manual de instalación.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación	220 - 240 V~, 50 Hz
Capacidad de enfriamiento	7000 Btu/h
Potencia de entrada de enfriamiento	780 W
Corriente de enfriamiento	3,5 A
Ruido (potencia sonora)	≤65 dB(A)
Refrigerante/carga/GWP	R290 / 130 g / 3
CO ₂ equivalente	0,00062 toneladas
Protección contra la penetración	IPX1
Presión de succión	0,7 MPa
Presión de descarga	3,2 MPa
Presión máxima permitida	3,2 MPa

Peso neto	20 kg
-----------	-------

2.1. FICHA DEL PRODUCTO

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad nominal de refrigeración	$P_{\text{capacidad para refrigeración}}$	2,051	kW
Entrada de potencia nominal para refrigeración	P_{arr}	0,780	kW
Relación de eficiencia energética nominal	EER_e	2,63	-
Consumo de energía en modo termostato apagado	P_{TD}	-	W
Consumo de energía en modo de espera	P_{se}	0,45	W
Consumo de electricidad de los aparatos de conducto simple/doble (indicar para refrigeración y calefacción por separado)	Q_{SD}	SD: 0,778 (frío)	kWh/h
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	63,7	dB(A)
Potencial de calentamiento global	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Información de contacto para más detalles	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, Francia - www.auchan-retail.com/contact		

ES

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

3.1. UNIDAD PRINCIPAL

- | | | |
|---------------------------------|--|--|
| 1. Asa (ambos lados) | 5. Salida de aire cálido | 8. Salida de desagüe |
| 2. Rueda | 6. Salida de desagüe inferior | central |
| 3. Salida de aire con deflector | 7. Entrada de aire inferior con filtro | 9. Entrada de aire superior con filtro |
| 4. Panel de control | | |

3.2. ACCESORIOS

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Kit de corredera para ventana (con juego de tornillos de fijación) | 4. Manguera de escape |
| 2. Entrada de la manguera | 5. Manguera de drenaje |
| 3. Salida de la manguera | 6. Mando a distancia |
| | 7. Pilas AAA |

3.3. PANEL DE CONTROL

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Indicadores | 4. Botón de velocidad del ventilador | 8. Botón de temporizador |
| 2. Botón de Encendido/ Apagado | 5. Botón Reducir | 9. Botón de bloqueo infantil |
| 3. Botón de selección de modo | 6. Pantalla LCD | 10. Botón de suspensión |
| | 7. Botón Aumentar | |

3.4. MANDO A DISTANCIA

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|--|
| 1. Botón Aumentar | 5. Botón de cambio de unidad | 9. Botón de baja velocidad del ventilador |
| 2. Botón de modo frío | 6. Botón de Encendido/ Apagado | 10. Botón Reducir |
| 3. Botón de modo seco | 7. Botón de temporizador | 11. Botón de alta velocidad del ventilador |
| 4. Botón de modo ventilador | 8. Botón de suspensión | |

4. ANTES DEL PRIMER USO

- Desembale todas las partes.
- Verifique la integridad y los daños de envío inmediatamente después de desembalar. Si su envío está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.

4.1. PREPARAR EL MANDO A DISTANCIA

1. Retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia.
2. Introduzca las dos pilas AAA suministradas en las posiciones correctas (consulte los símbolos "+" y "-" en el compartimento de las pilas).
3. Vuelva a colocar la tapa.



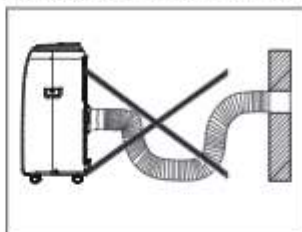
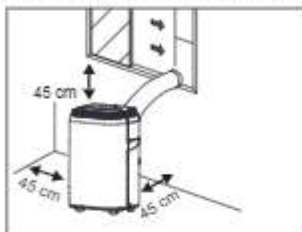
Notas:

- Apunte con el mando a distancia hacia el aparato.
- No debe utilizar el mando a distancia a más de 7 metros del aparato (sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor).
- Debe utilizar el mando a distancia con cuidado. Evite que se caiga al suelo. No lo exponga a la luz solar ni a fuentes de calor. Si el mando a distancia no funciona, intente quitar y volver a colocar las pilas.
- Si se sustituye o desecha el mando a distancia, las pilas deben retirarse y desecharse de acuerdo con la legislación vigente, ya que son nocivas para el medio ambiente.
- No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No arroje baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las pilas.

4.2. SELECCIONE UNA UBICACIÓN

- El aire acondicionado debe colocarse sobre una base firme para minimizar el ruido y la vibración.
- El aire acondicionado debe colocarse cerca de una ventana para montar la manguera de escape.
- Para lograr un posicionamiento seguro, coloque el aire acondicionado sobre un suelo liso y nivelado lo suficientemente resistente para soportarlo.
- El aire acondicionado tiene ruedas para facilitar la colocación, pero solo debe hacerse rodar sobre superficies lisas y planas. Tenga cuidado al hacerlo rodar sobre superficies alfombradas o suelos de madera. No intente darle la vuelta a la unidad sobre objetos.

- El aire acondicionado debe colocarse al alcance de una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.
- Nunca coloque ningún obstáculo alrededor de las entradas ni de las salidas de aire del aire acondicionado y no cubra las entradas ni las salidas de los aparatos.
- Manténgalo al menos a 45 cm de distancia de la pared, alrededor y por encima, para lograr un funcionamiento eficiente.
- La manguera se puede extender, pero es mejor mantener la longitud al mínimo requerido. También asegúrese de que la manguera no tenga dobleces ni pliegues pronunciados.



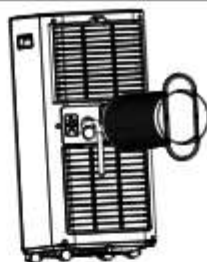
4.3. INSTALAR LA MANGUERA DE ESCAPE

Antes de utilizar el modo frío o seco, deberá colocar el aire acondicionado cerca de una ventana o abertura e instalar la manguera de escape de modo que el aire caliente pueda expulsarse al exterior.

Paso 1: Conecte la entrada de la manguera a un extremo de la manguera de escape.	
Paso 2: Conecte la salida de la manguera al otro extremo de la manguera de escape.	
Paso 3: Monte y conecte el kit corredero de la ventana. 1. Monte el kit deslizando el panel sin orificio en el panel con orificio. 2. Ajuste la longitud del kit en función de la altura o anchura del hueco de su ventana. 3. Fije la salida de la manguera de escape al orificio del kit.	
Paso 4: Cierre la ventana y asegure el kit corredero en su sitio. Sujete el kit con cinta aislante si es necesario. Para un rendimiento óptimo, selle los huecos entre el kit y la ventana.	

Paso 5:

Ajuste la longitud de la manguera de escape y conecte la manguera de entrada a la salida de aire cálido.



5. USO

El aparato se puede manejar con el panel de control o con el mando a distancia.

Consejos para un uso correcto:

Para obtener lo mejor de su electrodoméstico, siga las siguientes recomendaciones.

- Para garantizar el efecto de recepción, el mando a distancia no debe estar a más de 7 metros del aire acondicionado y no debe haber obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos.
- Cierre las ventanas y puertas de la habitación que se va a climatizar. Cuando instale el aparato de forma semipermanente, debe dejar una puerta ligeramente abierta (mínimo 1 cm) para garantizar una correcta ventilación.
- Proteja la habitación de la exposición directa al sol cerrando parcialmente las cortinas y/o persianas. Esto hará que el uso del aparato resulte más económico.
- Nunca coloque objetos de ningún tipo sobre el aparato.
- No obstruya la entrada o salida de aire del aparato. El flujo de aire reducido resultará en un rendimiento más bajo y podría dañar el aparato.
- Asegúrese de que no haya fuentes de calor en la habitación.
- Nunca utilice el aparato en habitaciones muy húmedas, como lavanderías.
- Nunca utilice el aparato al aire libre.
- Asegúrese de que el aparato esté sobre una superficie nivelada.

5.1. ENCENDIDO/APAGADO DEL APARATO

1. Conecte el acondicionador de aire a una toma de corriente adecuada.
2. Abra la salida de aire con deflector si estuviera cerrada.
3. Pulse el botón  para encender el aparato. Al encender el aparato por primera vez, se inicia funcionando en modo ventilador. Al volver a encender el aparato, se inicia funcionando en el último modo utilizado siempre y cuando no lo haya desenchufado desde la última vez que lo apagó.
4. Para apagar el aparato, pulse el botón .

5.2. USAR EL MODO FRÍO

Este modo es ideal para climas cálidos y bochornosos cuando es necesario enfriar la habitación. Para iniciar el aparato en este modo:

1. Pulse el botón  varias veces hasta que el indicador de modo frío  se encienda.
2. Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón  o  hasta que se muestre el valor correspondiente. El rango de temperatura ajustable es de 16 °C a 32 °C (61 °F a 90 °F).
3. Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando el botón . Hay dos velocidades disponibles: alta y baja. Cuando la velocidad del ventilador es alta, la temperatura desciende más rápido. Cuando la velocidad del ventilador es baja, la temperatura baja más lentamente y el ventilador funcionará con menos ruido.

Consejo: La temperatura más adecuada para la habitación durante el verano varía de 24 °C a 27 °C (75 °F a 81 °F). Sin embargo, se recomienda no configurar una temperatura muy por debajo de la temperatura exterior para evitar un consumo de energía innecesario.

5.3. USAR EL MODO SECO

Este modo es ideal para reducir la humedad ambiental en primavera, otoño o días lluviosos. Antes de usar el modo seco, el aparato debe prepararse de la misma manera que para el modo frío, con la manguera de drenaje conectada para permitir que la humedad se descargue al exterior. Para iniciar el aparato en este modo:

1. Pulse el botón  varias veces hasta que el indicador de modo seco  se encienda.
2. El aparato empieza a deshumidificar la habitación con baja velocidad del ventilador.

Nota: No puede ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador cuando el aparato está en modo seco.

5.4. USAR EL MODO VENTILADOR

Cuando utilice el aparato en este modo, no es necesario que conecte una manguera de drenaje ni una manguera de escape. El aparato trabajará como un ventilador eléctrico y mostrará la temperatura ambiente en la pantalla.

Para iniciar el aparato en este modo:

1. Pulse el botón  varias veces hasta que el indicador de modo de ventilador  se encienda.
2. Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando el botón . Hay dos velocidades disponibles: alta y baja. Al seleccionar la velocidad alta, se ilumina el indicador de velocidad alta . Al seleccionar la velocidad baja, se ilumina el indicador de velocidad baja .

5.5. USO DEL TEMPORIZADOR

Puede configurar el aparato para que se encienda o apague automáticamente hasta 24 horas después.

5.5.1. CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR DE INICIO

1. Encienda el acondicionador de aire, elija el modo y la configuración que desee, por ejemplo, modo frío, 24 °C y alta velocidad del ventilador. A continuación, apague el aparato.
2. Pulse el botón . El indicador del temporizador  se ilumina.
3. Pulse el botón  o  para elegir un tiempo entre 1 y 24 horas.
4. El temporizador se inicia inmediatamente.

Para finalizar el temporizador de inicio antes de que se acabe el tiempo, presione el botón  y cambie la hora a 00, el indicador del temporizador  se apaga.

5.5.2. CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Cuando el aparato esté funcionando, pulse el botón . El indicador del temporizador  se ilumina.
2. Pulse el botón  o  para elegir un tiempo entre 1 y 24 horas.
3. El temporizador se inicia inmediatamente.

Para finalizar el temporizador de apagado antes de que se acabe el tiempo, presione el botón  y cambie la hora a 00, el indicador del temporizador  se apaga.

5.6. USO DE LA FUNCIÓN SUEÑO

Cuando el aparato está en modo frío, puede activar la función sueño. Cuando esta función está activada, el acondicionador de aire mantiene la habitación a una temperatura óptima sin fluctuaciones excesivas ni de temperatura ni de humedad y con un funcionamiento silencioso.

- La velocidad del ventilador siempre es baja, mientras que la temperatura ambiente y la humedad varían gradualmente para garantizar el nivel más cómodo.
- La pantalla LCD y todos los indicadores se atenúan.

- La temperatura establecida (en el modo frío) aumenta automáticamente 1 °C (1 °F) por hora dentro de las 2 horas iniciales, a continuación la temperatura permanece sin cambios. La función sueño estará activada solo durante 12 horas. Cuando se apague, apagará automáticamente el aparato.

Para activar la función sueño, encienda el aparato en el modo frío y a continuación, pulse el botón . Para desactivar la función sueño, vuelva a pulsar el botón .

5.7. CAMBIAR LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Cuando el aparato esté funcionando, pulse el botón  en el mando a distancia para cambiar la unidad de temperatura a °F o volver a °C.

5.8. USO DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS

Cuando el electrodoméstico esté funcionando, presione el botón  y manténgalo presionado durante 3 segundos en el panel de control para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Cuando esta función está activada, todos los botones del panel de control y del mando a distancia quedan desactivados a excepción del botón .

5.9. OTRAS CARACTERÍSTICAS

5.9.1. DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

- Es posible que se acumule escarcha en el evaporador cuando la unidad está funcionando en el modo frío o seco, lo que reduce el efecto de frío o deshumidificación. Cuando haya demasiada escarcha en el evaporador, el aparato iniciará la descongelación automáticamente.
- Durante un proceso de descongelación automática, el compresor no se pone en marcha, el ventilador sigue funcionando y el indicador de encendido parpadea.
- Una vez que el evaporador se haya descongelado y secado, el aparato reanudará automáticamente su funcionamiento.

Nota: No apague el aparato durante un proceso de descongelación automática.

5.9.2. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

El aparato está equipado con un mecanismo de protección contra sobrecargas para proteger el compresor.

En caso de corte de energía, un dispositivo de seguridad impide que el compresor se reinicie hasta que hayan transcurrido 3 minutos desde el inicio del corte de energía.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

6.1. DRENAJE DEL AGUA

Sistema de evaporación automática

El sistema de evaporación automática utiliza el agua recogida para enfriar las bobinas del condensador para conseguir un rendimiento más eficiente. No es necesario vaciar el depósito de drenaje cuando se utiliza para la refrigeración, excepto en el modo calefacción (si tiene función de calefacción), en el modo deshumidificación y en condiciones de elevada humedad y temperatura. El agua condensada se evapora en el condensador y se evacua a través de la manguera de escape.

Para funcionamiento continuo o funcionamiento sin supervisión en modo de deshumidificación y calefacción, conecte la manguera de drenaje a la unidad (salida de drenaje central/salida de drenaje inferior). El agua condensada puede evacuarse automáticamente a un cubo.

1. Apague la unidad antes de ponerla en funcionamiento.
2. Retire el tapón de agua y guárdelo en un lugar seguro.
3. Conecte correctamente la manguera de desagüe y asegúrese de que no esté estrangulada.
4. Coloque la manguera de salida en un desagüe o cubo y asegúrese de que el agua pueda evacuarse de la unidad sin problemas. No sumerja el extremo de la manguera en agua; de lo contrario, puede provocar un «bloqueo de aire» en la manguera.

Para evitar el derrame de agua:

Dado que la presión negativa del recipiente de drenaje de condensados es grande, incline la

manguera de drenaje hacia el suelo. Es conveniente que se superen los 20 grados de inclinación.

6.2. LIMPIEZA



¡Atención!

Antes de limpiar, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, limpiadores abrasivos, objetos afilados ni metálicos para limpiar el aparato.

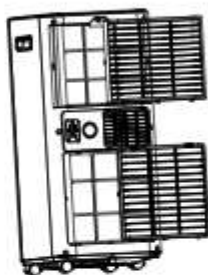
6.2.1. LIMPIAR EL MUEBLE

- Limpie el mueble del aparato con un paño ligeramente húmedo y, a continuación, séquela con un paño seco.
- Nunca lave el aparato con agua. Podría ser peligroso.
- Nunca utilice disolventes como gasolina o alcohol para limpiar el aparato.
- Nunca rocíe el aparato con insecticida.

6.2.2. LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE

Los filtros de aire están integrados en las rejillas de entrada de aire en la parte posterior del aparato. Los filtros de aire ayudan a eliminar las partículas de polvo del aire. Un filtro de aire sucio obstruido por partículas de polvo puede reducir la eficiencia de la unidad. Para un rendimiento óptimo, le recomendamos que limpie los filtros de aire cada 2 semanas.

1. Retire las rejillas de entrada de aire de la unidad.
2. Use una aspiradora para eliminar el polvo acumulado de las rejillas. Si las rejillas están muy sucias, sumérgalas en agua tibia y enjuáguelas varias veces. El agua nunca debe estar a más de 40 °C (104 °F). Después del lavado, deje que las rejillas se sequen.
3. Vuelva a instalar las rejillas limpias y secas antes del siguiente uso o almacenamiento.



¡Precaución!

No utilice el aparato sin los filtros de aire instalados, o la suciedad y la pelusa entrarán en el aparato y reducirán su rendimiento.

6.3. OTRAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Si tiene mascotas, es posible que deba limpiar periódicamente las rejillas para evitar que se bloqueen con el pelo de los animales.
- Haga funcionar el electrodoméstico en modo ventilador durante 12 horas en una habitación cálida para secar el electrodoméstico y evitar la formación de moho (cada 6 meses o antes de guardar el electrodoméstico).
- Antes de cada temporada, verifique y asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe no están dañados y que el sistema de tierra es eficiente. Siga las instrucciones de instalación con precisión.
- Después de cada temporada, retire toda el agua del aparato. Retire el tapón de drenaje y drene toda el agua. Una vez que se haya drenado toda el agua, vuelva a colocar el tapón de drenaje. Limpie los filtros, séquelos bien y vuelva a colocarlos.

6.4. ALMACENAMIENTO

1. Apague y desenchufe el aparato.
2. Drene el depósito de agua del aparato.
3. Si el depósito está conectado a la manguera de drenaje, debe desconectar y secar la manguera de drenaje. Después, vuelva a colocar la tapa en la salida de drenaje.
4. Retire y limpie las rejillas de entrada de aire. Deje que las rejillas se sequen y vuelva a instalarlas en el aparato.
5. Enrolle el cable de alimentación y fíjelo en la parte posterior del aparato.
6. Asegúrese de que todas las partes del aparato y los accesorios estén secos.
7. Cubra el aparato con un paño o una bolsa de plástico para proteger su superficie del polvo y de rayones.

8. Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco, limpio y seguro, lejos de la luz solar directa.

Notas:

El evaporador dentro del aparato debe estar completamente seco antes de almacenar el aparato para evitar daños a los componentes y crecimiento de moho. Para secar el evaporador, desenchufe la unidad y déjela durante días en un lugar seco, bien ventilado y a la sombra.

ES 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no se puede encender.	No está enchufado a la red eléctrica.	Enchufe el aparato a la red eléctrica.
	El dispositivo de seguridad interno se ha activado.	Espere 30 minutos. Si el problema persiste, póngase en contacto con su centro de servicio.
El aparato funciona solo durante poco tiempo.	Hay dobleces en la manguera de escape.	Coloque la manguera de escape correctamente y manténgala lo más corta y libre de curvas posible para evitar cuellos de botella.
	Algo impide que se descargue el aire.	Verifique y elimine cualquier obstáculo que obstruya la descarga de aire.
El aparato funciona, pero no enfría la habitación.	Hay ventanas, puertas y/o cortinas abiertas.	Cierre puertas, ventanas y cortinas.
	Hay fuentes de calor en la habitación (horno, secador de pelo, etc.).	Elimine las fuentes de calor.
	La manguera de escape está desconectada del aparato.	Instale correctamente la manguera de escape. Para más detalles, consulte "4.3. INSTALAR LA MANGUERA DE ESCAPE".
	La especificación técnica del aparato no es adecuada para la habitación en la que se encuentra.	Compre un electrodoméstico nuevo adecuado para su habitación.
Durante el uso, hay un olor desagradable en la habitación.	Los filtros de aire están obstruidos.	Limpie los filtros como se describe en "6.2.2. LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE".
El aparato no funciona durante unos tres minutos después de reiniciarse.	El dispositivo de seguridad interno del compresor evita que el aparato se reinicie hasta que hayan transcurrido tres minutos desde la última vez que se apagó.	Espere pacientemente. Este retraso es normal.

Problema	Posible causa	Posible solución
Aparece un código de error en la pantalla LCD.	El aparato tiene un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de fallos de funcionamiento.	Ver "7.1. CÓDIGOS DE ESTADO".

7.1. CÓDIGOS DE ESTADO

El aparato tiene un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de fallos de funcionamiento comunes. Puede mostrar los siguientes códigos para ayudar a resolver el mal funcionamiento o comprender sus condiciones de trabajo.

Código	Significado	Solución sugerida
E0	Hay un fallo de comunicación entre el PCB central y la PCB de la pantalla.	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado local para obtener ayuda.
E1	El sensor de temperatura ambiente está defectuoso.	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado local para obtener ayuda.
E2	El sensor de temperatura de la bobina está defectuoso.	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado local para obtener ayuda.
Ft	El depósito de agua está lleno.	Vacíe el agua de condensación del aparato siguiendo las instrucciones del apartado "6.1. DRENAJE DEL AGUA".

RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 46
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 50
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 51
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 52
5. UTILIZAÇÃO	P. 54
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 56
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 58

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.



AVISO!

Respeite todas as instruções relacionadas com a segurança



Leia o manual antes da utilização



AVISO!

Não cubra o produto

1. Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do produto de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o produto.
3. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
4. CUIDADO – Risco de incêndio, choque elétrico, lesões corporais e danos materiais.
5. Para utilizar o produto, siga sempre as instruções de montagem, utilização e manutenção e respeite os conselhos de utilização.
6. Mantenha a caixa sempre seca. Não cubra a saída de ar durante a utilização.

7. Não permita que crianças brinquem com o telecomando ou deixem cair objetos para dentro da saída de ar.
8. Não coloque objetos por cima do produto nem permita que outras pessoas se sentem sobre o mesmo.
9. Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada sempre que realizar uma limpeza ou outras operações de manutenção.
10. Apenas um técnico autorizado poderá tentar remover quaisquer peças da caixa.
11. Desligue a ficha da tomada se o produto não for utilizado durante um período prolongado.
12. O filtro deve ser limpo ou substituído periodicamente a fim de prevenir que a acumulação de partículas de poeira resulte numa circulação de ar insuficiente. A má circulação de ar provocará sobreaquecimento, reduzirá o desempenho do produto e aumentará o risco inerente.
13. Não utilize o produto se a ficha estiver danificada ou se a tomada estiver solta.
14. Este produto contém peças não passíveis de reparação. O gás refrigerante neste produto não pode ser substituído/ recarregado.
15. Permita, pelo menos, 45 cm de espaço ao redor e por cima, entre o aparelho e a parede ou outro mobiliário. Não coloque o produto diante de cortinas ou reposteiros para evitar que estes fiquem em contacto com a entrada de ar traseira.
16. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente reparações ou por pessoal igualmente qualificado, para evitar perigos.
17. Se utilizar este produto com um cabo de extensão, não exceda a potência nominal máxima do mesmo.
18. Não utilize este produto em casas de banho ou ambientes/ locais húmidos.
19. O produto não deve ser instalado em lavandarias.
20. O produto não pode ser utilizado em armários ou em balneários. Não tape o produto com panos ou qualquer outro tecido.
21. O produto tem de ser mantido a uma distância adequada de paredes, peças de mobiliário e cortinas a fim de prevenir um sobreaquecimento devido a uma má ventilação.

22. O produto não deve ser utilizado numa casa não ocupada. Se estiver fora de casa durante longos períodos, desligue a alimentação e retire a ficha da tomada.
23. A substituição e a instalação das pilhas devem ser realizadas por um adulto.
24. As pilhas gastas têm de ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura.
25. Não elimine pilhas no fogo, pois estas podem explodir ou derramar.
26. Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.
27. Não coloque os terminais em curto-circuito.
28. Não recarregue pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
29. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deverá retirar as pilhas.
30. Guarde as pilhas não usadas na embalagem original.
31. As pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correta.
32. Leia o manual do utilizador.
33. Atenção: Risco de incêndio.
34. Transporte sempre o seu eletrodoméstico na posição vertical e coloque-o numa superfície estável e nivelada. Se a unidade for transportada de lado, deverá ser colocada na vertical sem ser ligada à energia durante 6 horas.
35. Utilize sempre o interruptor no painel de controlo ou o controlo remoto para desligar a unidade e não ligue ou desligue o aparelho ligando ou desligando o cabo de alimentação. Existe o risco de choque elétrico.
36. Não toque nos botões do painel de controlo com os dedos molhados ou húmidos.
37. Mantenha a unidade afastada de químicos perigosos. Para prevenir danos no acabamento da superfície, utilize apenas um pano macio para limpar o eletrodoméstico. Não utilize cera, diluente ou detergentes fortes. Não utilize a unidade na presença de substâncias ou vapores inflamáveis como álcool, inseticidas, gasolina, etc.
38. Não limpe a unidade com água. A água pode penetrar

na unidade e danificar o isolamento, criando um risco de choque elétrico. Se penetrar água na unidade, desligue-a imediatamente e contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

39. Utilize duas ou mais pessoas para elevar e instalar a unidade.
40. Para evitar possíveis cortes, evite entrar em contacto com as peças metálicas do eletrodoméstico sempre que retirar ou reinstalar o filtro. Poderá resultar num risco de lesões corporais.
41. Segure sempre a ficha enquanto ligar ou desligar o eletrodoméstico. Nunca desligue o eletrodoméstico puxando o cabo. Pode resultar no risco de choque elétrico e danos.
42. Feche todas as portas e janelas da divisão para um funcionamento mais eficiente.
43. Não obstrua a entrada e a saída de ar. Mantenha as grelhas desimpedidas.
44. Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica e ambientes similares, tais como:
 - áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes tipo quartos de hóspedes.
45. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de ligação. O nível ponderado A de pressão sonora encontra-se abaixo dos 70 dB.
46.  As baterias não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de baterias usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.
47.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo com uma cruz por cima) está em conformidade com  a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O

utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

	Este símbolo indica que este aparelho utiliza um líquido refrigerante inflamável. Se ocorrer uma fuga de líquido refrigerante e este for exposto a uma fonte de ignição externa, existe o risco de fogo.
	Este símbolo indica que o manual de funcionamento deve ser lido atentamente.
	Este símbolo indica que este equipamento deve ser manuseado por pessoal de serviço com referência do manual de instalação.
	Este símbolo indica que estão disponíveis informações como o manual de funcionamento ou o manual de instalação.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação	220 - 240 V~, 50 Hz
Capacidade de refrigeração	7000 Btu/h
Potência de entrada de refrigeração	780 W
Corrente de refrigeração	3,5 A
Ruído (potência sonora)	≤65 dB(A)
Refrigerante/carga/potencial de aquecimento global (PAG)	R290/130 g/3
Equivalente de CO ₂	0,00062 toneladas
Proteção contra infiltração	IPX1
Pressão de sucção	0,7 MPa
Pressão de descarga	3,2 MPa
Pressão máxima permitida	3,2 MPa
Peso líquido	20 kg

2.1. FICHA DO PRODUTO

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade nominal para arrefecimento	$P_{nominal} para arrefecimento$	2,051	kW
Entrada de potência nominal para arrefecimento	P_{ERR}	0,780	kW
Rácio de eficiência energética nominal	EER_e	2,63	-
Consumo energético em modo de termostato desligado	P_{TO}	-	W
Consumo energético no modo de espera	P_{SE}	0,45	W
Consumo elétrico de aparelhos de conduta simples/dupla (indicar para arrefecimento e aquecimento separadamente)	Q_{SO}	SD: 0,778 (arrefecimento)	kWh/h
Nível de potência sonora	L_{VIA}	63,7	dB(A)
Potencial para aquecimento global	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Detalhes de contacto para obter mais informação	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, França - www.auchan-retail.com/contact		

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

3.1. UNIDADE PRINCIPAL

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pega (ambos os lados) | 5. Saída do ar quente | 8. Saída de drenagem intermédia |
| 2. Rodízio | 6. Saída de drenagem inferior | 9. Entrada de ar superior com filtro |
| 3. Saída de ar com defletor | 7. Entrada de ar inferior com filtro | |
| 4. Painel de controlo | | |

3.2. ACESSÓRIOS

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Conjunto deslizador da janela (com conjunto de parafusos de fixação) | 4. Tubo de exaustão |
| 2. Entrada para o tubo | 5. Mangueira de escoamento |
| 3. Saída para o tubo | 6. Controlo remoto |
| | 7. Pilhas AAA |

3.3. PAINEL DE CONTROLO

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Indicadores | 5. Botão de diminuir | 9. Botão de bloqueio para crianças |
| 2. Botão de Ligar/Desligar | 6. Ecrã LCD | 10. Botão de noite |
| 3. Botão de modo | 7. Botão de aumentar | |
| 4. Botão de velocidade da ventoinha | 8. Botão de temporizador | |

3.4. CONTROLO REMOTO

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Botão de aumentar | 5. Botão de interruptor da unidade | 9. Botão de velocidade da ventoinha baixa |
| 2. Botão do modo de arrefecimento | 6. Botão de Ligar/Desligar | 10. Botão de diminuir |
| 3. Botão do modo seco | 7. Botão de temporizador | 11. Botão de velocidade da ventoinha alta |
| 4. Botão do modo de ventilação | 8. Botão de noite | |

PT

4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Desembale todas as peças.
- Verifique se não existem peças em falta e se ocorreram danos durante o transporte imediatamente após desembalar. Se o produto recebido estiver danificado ou incompleto, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente.

4.1. PREPARAR O TELECOMANDO

1. Remova a tampa na parte de trás do telecomando.
2. Insira as duas pilhas AAA fornecidas nas posições corretas (veja os símbolos "+" e "-" no compartimento das pilhas).
3. Volte a colocar a tampa.



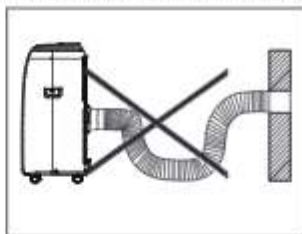
Notas:

- Aponte o telecomando ao aparelho.
- O telecomando não deve ser utilizado a mais de 7 metros de distância do aparelho (sem quaisquer obstáculos entre o telecomando e o sensor).
- O telecomando deve ser operado com cuidado. Não o deixe cair no chão. Não o exponha a luz solar ou a fontes de calor. Se o telecomando não funcionar, experimente remover e voltar a colocar as pilhas.
- Se o telecomando for substituído ou descartado, as pilhas devem ser removidas e descartadas de acordo com a legislação existente, pois são perigosas para o ambiente.
- Não misture pilhas usadas com novas. Não misture pilhas alcalinas, normais (zinco carbono) ou recarregáveis (cádmio níquel).
- Não elimine as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou vazar.
- Se o telecomando não for utilizado durante um período prolongado, remova as baterias do mesmo.

4.2. SELECIONAR UM LOCAL

- O aparelho de ar condicionado deve ser colocado num local firme para minimizar ruídos e vibrações.
- O aparelho de ar condicionado deve ser colocado junto a uma janela para montagem do tubo de exaustão.
- Para um posicionamento seguro e firme, coloque o aparelho de ar condicionado num piso liso e nivelado, suficientemente forte para poder suportá-lo.
- O aparelho de ar condicionado possui rodízios para uma movimentação mais simples, mas apenas deve ser movimentado em superfícies lisas e planas. Seja cauteloso quando movimentar o aparelho em superfícies com alcatifa ou com piso de madeira. Não tente rolar a unidade por cima de objetos.
- O aparelho de ar condicionado terá de ser colocado num local ao alcance de uma tomada elétrica devidamente aterrada.
- Nunca coloque quaisquer obstáculos em volta das entradas ou saídas de ar do aparelho de ar condicionado e não cubra as entradas e saídas do mesmo.

- Conceda, pelo menos, 45 cm de distância (em volta e por cima) da parede para um funcionamento eficiente.
- O tubo pode ser aumentado, mas é aconselhável manter o comprimento mínimo necessário. Certifique-se também de que o tubo não contém dobras acentuadas ou arqueamentos.



PT

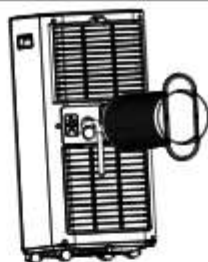
4.3. INSTALAR O TUBO DE EXAUSTÃO

Antes de usar o modo de arrefecimento ou seco, tem de colocar o ar condicionado perto de uma janela ou abertura e instalar o tubo de exaustão para que o ar quente possa ser direcionado para o exterior.

Passo 1: Fixe a entrada para o tubo a uma extremidade do tubo de exaustão.	
Passo 2: Fixe a saída para o tubo à outra uma extremidade do tubo de exaustão.	
Passo 3: Monte e ligue o kit de janela de correr. 1. Monte o kit deslizando o painel sem orifícios para o painel com o orifício. 2. Ajuste o comprimento do kit ajustando-o à altura ou largura da abertura da janela. 3. Insira a saída para o tubo de exaustão ao orifício do kit.	
Passo 4: Feche a janela e fixe o kit de janela de correr no devido lugar. Fixe o kit com fita adesiva, se necessário. Para a maior eficiência, vede as frinchas entre o kit e a janela.	

Passo 5:

Ajuste o comprimento do tubo de exaustão e fixe a entrada para o tubo à saída do ar quente.



5. UTILIZAÇÃO

O produto pode ser controlado através do painel de controlo ou do telecomando.

Sugestões para a utilização correta:

Para obter o melhor desempenho do seu aparelho, siga as recomendações abaixo.

- Para garantir o efeito de receção, o telecomando terá de estar a uma distância máxima de 7 metros do aparelho de ar condicionado, e não devem existir obstáculos entre o telecomando e o sensor de infravermelhos.
- Feche as janelas e as portas na divisão onde vai utilizar o ar condicionado. Quando instalar o aparelho de forma semi permanente, deverá deixar uma porta ligeiramente aberta (mínimo de 1 cm) para garantir a correta ventilação.
- Proteja a divisão da exposição direta ao sol, fechando parcialmente as cortinas e/ou as persianas. Isto poderá tornar o aparelho mais económico.
- Nunca coloque qualquer tipo de objeto em cima do aparelho.
- Não bloqueie a entrada e a saída de ar do aparelho. Um fluxo de ar reduzido resultará num fraco desempenho e poderá danificar o aparelho.
- Certifique-se de que não existem fontes de calor na divisão.
- Nunca utilize o aparelho em divisões muito húmidas, tal como numa lavandaria.
- Nunca utilize o aparelho no exterior.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície nivelada.

5.1. LIGAR/DESLIGAR O APARELHO

1. Ligue o ar condicionado a uma tomada elétrica adequada.
2. Se fechada, abra a saída do ar com um defletor.
3. Prima o botão para ligar o aparelho. Na primeira vez que ligar o aparelho, este começará a funcionar no modo de ventoinha. Nas vezes seguintes em que voltar a ligar o aparelho, este começará a funcionar no último modo utilizado, caso não o tenha desligado da ficha desde a última vez em que o desligou.
4. Para desligar o aparelho, toque no botão .

5.2. UTILIZAR O MODO DE ARREFECIMENTO

Este modo é ideal para climas quentes e húmidos quando precisar de arrefecer a divisão. Para iniciar o aparelho neste modo:

1. Prima o botão algumas vezes até o indicador de frio acender.
2. Selecione a temperatura pretendida premindo o botão ou até ser apresentado o valor correspondente. O intervalo de temperatura ajustável vai de 16 °C a 32 °C (61 °F a 90 °F).
3. Selecione a velocidade da ventoinha desejada premindo o botão . Estão disponíveis duas velocidades: Alta e Baixa. Quando a velocidade da ventoinha é alta, a temperatura baixará mais rapidamente. Se a velocidade da ventoinha for baixa, a temperatura baixará mais lentamente e a ventoinha emitirá menos ruído.

Sugestão: A temperatura mais adequada para a divisão durante o verão varia entre 24 °C e 27 °C (75 °F e 81 °F). É recomendado a, no entanto, não definir uma temperatura muito abaixo da temperatura no exterior para evitar um consumo energético desnecessário.

5.3. UTILIZAR O MODO SECO

Este modo é ideal para reduzir a humidade na divisão durante a primavera, outono ou dias chuvosos. Antes de usar o modo seco, o aparelho deverá ser preparado do mesmo modo que para o modo de arrefecimento, com a mangueira de drenagem fixada para permitir que a humidade seja libertada no exterior.

Para iniciar o aparelho neste modo:

1. Prima o botão  algumas vezes até o indicador do modo seco  acender.
2. O aparelho começa a desumidificar a divisão com a velocidade da ventoinha baixa.

Nota: Não pode ajustar a temperatura e a velocidade da ventoinha quando o aparelho está no modo seco.

5.4. UTILIZAR O MODO DE VENTONHA

Quando utilizar o aparelho neste modo, não precisa de fixar uma mangueira de escoamento e um tubo de exaustão. O aparelho irá funcionar como uma ventoinha elétrica e apresentar a temperatura ambiente no ecrã.

Para iniciar o aparelho neste modo:

1. Prima o botão  algumas vezes até o indicador do modo de ventoinha  acender.
2. Selecione a velocidade da ventoinha desejada premindo o botão . Estão disponíveis duas velocidades: Alta e Baixa. Quando a velocidade alta é selecionada, o indicador de velocidade da ventoinha alta  acende. Quando a velocidade baixa é selecionada, o indicador de velocidade da ventoinha baixa  acende.

5.5. UTILIZAR O TEMPORIZADOR

Pode definir a unidade para se ligar ou desligar até 24 horas depois.

5.5.1. DEFINIR O TEMPORIZADOR DE ARRANQUE

1. Ligue o aparelho de ar condicionado, escolha o modo e as definições pretendidos, por exemplo, modo de arrefecimento, 24 °C e velocidade de ventoinha alta. Depois, desligue o aparelho.
2. Prima o botão . O indicador do temporizador  acende.
3. Prima o botão  ou  para definir uma hora entre 1 e 24 horas.
4. O temporizador começa imediatamente.

Para terminar o temporizador de início antes de o tempo terminar, prima o botão  e altere o tempo para 00. O indicador do temporizador  desliga-se.

5.5.2. DEFINIR O TEMPORIZADOR DE DESATIVAÇÃO

1. Com o aparelho a funcionar, prima o botão . O indicador do temporizador  acende.
2. Prima o botão  ou  para definir uma hora entre 1 e 24 horas.
3. O temporizador começa imediatamente.

Para terminar o temporizador de fim antes de o tempo terminar, prima o botão  e altere o tempo para 00. O indicador do temporizador  desliga-se.

5.6. UTILIZAR A FUNÇÃO DE NOITE

Quando o aparelho está no modo de arrefecimento, pode ativar a função de noite. Quando esta função está ativada, o aparelho de ar condicionado mantém a divisão numa temperatura ideal, sem flutuações excessivas na temperatura ou na humidade, com uma operação silenciosa.

- A velocidade da ventoinha é sempre baixa, enquanto a temperatura e humidade da divisão variam gradualmente de forma a garantir o nível mais confortável.
- A luz do ecrã LCD e de todos os indicadores é diminuída.

- A temperatura definida (no modo de arrefecimento) aumenta automaticamente 1 °C (1 °F) por hora nas 2 primeiras horas, e depois a temperatura permanece inalterada. A função de noite apenas estará ativada durante 12 horas. Quando se desativa, irá desligar automaticamente o aparelho.

Para ativar a função de noite, ligue o aparelho no modo de arrefecimento e, em seguida, prima o botão .

Para desativar esta função, volte a premir o botão .

5.7. ALTERAR A UNIDADE DE TEMPERATURA

Com o aparelho a funcionar, prima o botão  no telecomando para alterar a unidade de temperatura para °F ou de volta para °C.

5.8. UTILIZAR A FUNÇÃO DE BLOQUEIO PARA CRIANÇAS

Quando o aparelho estiver a funcionar, prima e mantenha premido o botão  durante 3 segundos no painel de controlo para ativar ou desativar a função de bloqueio para crianças. Quando esta função está ativada, todos os botões no painel de controlo e no telecomando são desativados, exceto o botão .

5.9. OUTRAS FUNCIONALIDADES

5.9.1. DESCONGELAMENTO AUTOMÁTICO

- Pode acumular-se gelo no evaporador quando a unidade está a funcionar no modo de arrefecimento ou seco, reduzindo o efeito de arrefecimento ou de desumidificação. Quando existe demasiado gelo no evaporador, a unidade começa automaticamente a descongelar.
- Durante o processo de descongelamento automático, o compressor não irá iniciar. A ventoinha continua a funcionar e o indicador de alimentação pisca.
- Assim que o evaporador tiver descongelado e estiver seco, a unidade recomeça automaticamente a funcionar.

Nota: Não desligue o aparelho durante o processo de descongelação automática.

5.9.2. PROTEÇÃO CONTRA SOBRECARGA

O aparelho está equipado com um mecanismo de proteção contra sobrecargas para proteger o compressor.

Em caso de falha de corrente, um dispositivo de segurança impede o arranque do compressor antes de decorridos 3 minutos após o início da falha de corrente.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

6.1. DRENAGEM DE ÁGUA

Sistema de evaporação automática

O sistema de evaporação automática utiliza a água recolhida para arrefecer as bobinas do condensador para um desempenho mais eficiente. Não é necessário esvaziar o depósito de drenagem na operação de arrefecimento no modo de calor (caso exista), no modo de desumidificação e em condições de humidade e temperatura elevadas. A água condensada evapora-se no condensador e é evacuada através do tubo de exaustão.

Para um funcionamento contínuo ou funcionamento sem supervisão no modo de desumidificar ou aquecer, ligue a mangueira de drenagem à unidade (saída de drenagem intermédia / saída de drenagem inferior). A água condensada pode escoar automaticamente para um balde.

1. Desligue a unidade antes desta operação.
2. Remova o bujão da água e mantenha-o numa área segura.
3. Ligue a mangueira de escoamento corretamente e em segurança, e certifique-se de que não está dobrada.
4. Coloque a saída da mangueira numa drenagem ou num balde e certifique-se de que a água pode escoar livremente para fora da unidade. Não submerja a extremidade da mangueira na água, caso contrário, poderá causar um "bloqueio de ar" na mangueira.

Para evitar o derramamento de água:

Devido à pressão negativa do recipiente de drenagem da condensação, incline a mangueira de escoamento para baixo, em direção ao solo. O nível de inclinação adequado deve ser superior a 20 graus.

6.2. LIMPEZA



Atenção!

Antes de limpar o aparelho desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica.

Não utilize qualquer detergente corrosivo, escova metálica, produto de limpeza abrasivo, objeto afiado ou metal para limpar o aparelho.

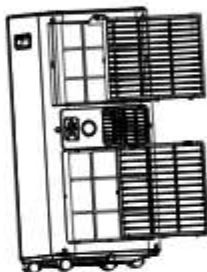
6.2.1. LIMPAR O ARMÁRIO

- Limpe o armário do aparelho com um pano ligeiramente humedecido e, depois, seque-o com um pano seco.
- Nunca lave o aparelho com água. Pode ser perigoso.
- Nunca utilize solventes como petróleo ou álcool para limpar o aparelho.
- Nunca pulverize o aparelho com inseticida.

6.2.2. LIMPAR OS FILTROS DE AR

Os filtros de ar estão incorporados nas grelhas de entrada de ar na parte traseira da unidade. Os filtros de ar ajudam a remover partículas de pó do ar. Se o filtro de ar estiver sujo e obstruído por partículas de pó, a eficiência da unidade pode ser reduzida. Para um desempenho ideal, recomendamos que limpe os filtros de ar de 2 em 2 semanas.

1. Remova as grelhas de entrada de ar da unidade.
2. Utilize um aspirador para remover o pó acumulado nas grelhas. Se as grelhas estiverem muito sujas, mergulhe-as em água quente e enxague várias vezes. A água não deve estar a uma temperatura superior a 40 °C (104 °F). Depois de lavar, deixe as grelhas a secar.
3. Volte a colocar as grelhas limpas e secas antes da próxima utilização ou de armazenar.



Atenção!

Não coloque a unidade em funcionamento sem os filtros de ar, uma vez que a sujidade e o algodão entram na unidade e reduzem o desempenho.

6.3. OUTRAS NOTAS DE MANUTENÇÃO

- Se tiver animais domésticos, poderá precisar de limpar periodicamente as grelhas para evitar que fiquem bloqueadas com pelos dos animais.
- Ligue o aparelho no modo ventoinha durante 12 horas numa divisão quente para o secar e evitar a formação de bolor (a cada 6 meses ou antes de armazenar o aparelho).
- Antes de cada estação, verifique e certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha não apresentam danos e que o sistema de ligação à terra está operacional. Siga exatamente as instruções de instalação.
- Após cada estação, remova toda a água do aparelho. Remova o bujão de drenagem e drene toda a água. Depois de toda a água ter sido drenada, volte a colocar o bujão de drenagem. Limpe os filtros, sequ-os bem e volte a colocá-los.

6.4. ARMAZENAMENTO

1. Desligue a unidade e retire o cabo da ficha.
2. Drene o depósito água do aparelho.
3. Se a unidade estiver ligada ao tubo de drenagem, precisa de a retirar e secar o tubo de drenagem. Em seguida, volte a colocar a tampa na saída de drenagem.
4. Retire e limpe as grelhas de entrada de ar. Deixe as grelhas secar e depois volte a colocá-las na unidade.
5. Enrole o cabo de alimentação e fixe-o na parte traseira da unidade.
6. Certifique-se de que todas as peças da unidade e os acessórios estão secos.

7. Cubra a unidade com um pano ou um saco de plástico para proteger a superfície de pó e arranhões.
8. Armazene a unidade numa localização seca, limpa e segura, afastada da luz solar direta.

Notas:

O evaporador no interior da unidade tem de estar completamente seco antes de a unidade ser armazenada, para evitar danos nos componentes e o desenvolvimento de bolores. Para secar o evaporador, desligue a unidade e coloque-a num local seco, bem ventilado e à sombra durante alguns dias.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Possível solução
O aparelho não liga.	Não está ligado à tomada.	Ligue o aparelho à corrente.
	O dispositivo de segurança interno disparou.	Aguarde 30 minutos. Se o problema persistir, contacte o centro de assistência.
O aparelho funciona apenas durante um curto período de tempo.	O tubo de exaustão está dobrado.	Posicione o tubo de exaustão corretamente e mantenha-o o mais curto possível e sem curvas, a fim de evitar estrangulamentos.
	Algo está a impedir a descarga do ar.	Verifique e remova quaisquer obstáculos que possam estar a afetar a descarga de ar.
O aparelho funciona mas não arrefece a divisão.	Janelas, portas e/ou cortinas estão abertas.	Fechas as portas, janelas e cortinas.
	Existem fontes de calor na divisão (forno, secador de cabelo, etc.).	Elimine as fontes de calor.
	O tubo de exaustão não está inserido no aparelho.	Instale corretamente o tubo de exaustão. Para mais detalhes, consulte "4.3. INSTALAR O TUBO DE EXAUSTÃO".
	A especificação técnica do aparelho não é adequada para a divisão na qual foi colocado.	Compre um aparelho novo, adequado para a sua divisão.
Há um odor desagradável na divisão durante o funcionamento.	Os filtros de ar estão obstruídos.	Limpe os filtros conforme descrito em "6.2.2. LIMPAR OS FILTROS DE AR".
O aparelho não funciona durante cerca de três minutos depois de ser reiniciado.	O dispositivo de segurança do compressor interno impede o aparelho de ser reiniciado antes de terem decorrido três minutos após ter sido desligado.	Aguarde pacientemente. Este atraso é normal.

Problema	Causa possível	Possível solução
Aparece um código de erro no ecrã LCD.	O aparelho tem um sistema de diagnóstico automático para identificar diversas avarias.	Consulte "7.1. CÓDIGOS DE ESTADO".

7.1. CÓDIGOS DE ESTADO

O aparelho dispõe de um sistema de autodiagnóstico que permite identificar algumas avarias comuns. Pode apresentar os seguintes códigos para o ajudar a resolver as avarias ou a compreender as suas condições de funcionamento.

Código	Significado	Solução sugerida
E0	A comunicação entre o PCB principal e o PCB de apresentação está avariado.	Entre em contacto com o seu centro de assistência local autorizado para obter ajuda.
E1	O sensor de temperatura ambiente está avariado.	Entre em contacto com o seu centro de assistência local autorizado para obter ajuda.
E2	O sensor de temperatura da bobina está avariado.	Entre em contacto com o seu centro de assistência local autorizado para obter ajuda.
Ft	O depósito de água está cheio.	Drene a água condensada do aparelho seguindo as instruções em "6.1. DRENAGEM DE ÁGUA".

PRZEGLĄD ZAWARTOŚCI

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 60
2. PARAMETRY TECHNICZNE	S. 65
3. OPIS PRODUKTU	S. 66
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 66
5. UŻYCIE	S. 68
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 70
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 72

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.



OSTRZEŻENIE!

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję



OSTRZEŻENIE!

Nie przykrywać urządzenia

1. Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych a także nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.
2. Dzieci nie mogą bawić się produktem.
3. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
4. **OSTRZEŻENIE** – niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
5. Aby korzystać z produktu, przestrzegaj instrukcji dotyczących montażu, użytkowania i konserwacji, a także ostrzeżeń dotyczących użytkowania.

6. Dbaj, aby obudowa była przez cały czas sucha. Nie zakrywaj wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.
7. Nie pozwalaj dzieciom bawić się pilotem ani wrzucać żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
8. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu ani na nim nie siadaj.
9. Pamiętaj, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć jego przewód zasilający od gniazda zasilającego przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia.
10. Nie demontuj żadnych elementów obudowy. Takie czynności mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis techniczny.
11. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz jego przewód zasilający od gniazda zasilającego.
12. Przeprowadzaj regularne czyszczenie lub wymianę filtra, co pozwoli zapobiec ograniczeniu przepływu powietrza przez nagromadzony kurz. Niedostateczny przepływ powietrza może spowodować przegrzanie, ograniczyć wydajność urządzenia i stwarzać inne ryzyko.
13. Nie używaj urządzenia, którego przewód jest uszkodzony, lub gdy gniazdo zasilające jest niepoprawnie zamontowane.
14. Urządzenie nie zawiera podzespołów, które podlegają naprawie. Chłodziwo zastosowane w urządzeniu nie podlega wymianie/uzupełnieniu.
15. Należy pozostawić przynajmniej 45 cm wolnej przestrzeni wokół i ponad urządzeniem a ścianą lub meblami. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zasłon lub firan, które mogłyby przedostać się w okolice tylnego otworu wlotowego powietrza.
16. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
17. Jeżeli urządzenie podłączone jest do przedłużacza, nie przekraczaj maksymalnego mocy znamionowej przewodu.
18. Nie używaj urządzenia w łazienkach ani innych wilgotnych pomieszczeniach/lokalizacjach.
19. Urządzenia nie można instalować w pralni.

20. Nie używaj urządzenia w zamykanych szafach ani przebieralniach. Nie zakrywaj urządzenia odzieżą ani innymi tkaninami.
21. Nie ustawiaj urządzenia w odpowiedniej odległości od ścian, mebli i zasłon, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia spowodowanemu niedostateczną wentylacją.
22. Nie używaj urządzenia pod nieobecność osób w domu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
23. Wymianę i instalację baterii mogą przeprowadzać wyłącznie osoby dorosłe.
24. Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i w bezpieczny sposób zutylizować.
25. Nie wyrzucaj baterii do ognia, ponieważ może dojść do ich wybuchu lub wylania.
26. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych.
27. Nie wolno zwierać wyprowadzeń baterii.
28. Nie ładuj baterii innych niż akumulatorowe. Przed ładowaniem baterie akumulatorowe należy wyjąć z urządzenia.
29. Jeśli urządzenie ma być przez dłuższy czas przechowywane bez używania go, należy wyjąć z niego baterie.
30. Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
31. Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów.
32. Przeczytaj instrukcję obsługi.
33. Ostrożnie: Ryzyko pożaru.
34. Urządzenie transportuj w pozycji pionowej i przed użytkowaniem umieść je na stabilnym, równym podłożu. Jeżeli podczas transportu urządzenie było ułożone na boku, ustaw je w pozycji pionowej i nie podłączaj go do zasilania przez 6 godzin.
35. Aby wyłączyć urządzenie, zawsze korzystaj z przełącznika na panelu sterowania lub pilocie. Nie uruchamiaj ani nie wyłączaj urządzenia poprzez podłączenie lub odłączenie przewodu zasilającego. Stwarza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

36. Nie dotykaj przycisków na panelu sterowania mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
37. Chroń urządzenie przed niebezpiecznymi chemikaliami. Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, czyść je tylko i wyłącznie miękką szmatką. Nie używaj wosków, rozcieńczalników ani silnych detergentów. Urządzenia nie należy używać w pobliżu substancji łatwo palnych lub oparów takich substancji jak alkohol, insektycydy, benzyna itp.
38. Nie czyść urządzenia wodą. Woda może dostać się do środka urządzenia i uszkodzić izolację, stwarzając zagrożenie porażenia prądem. W razie przedostania się wody do urządzenia natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
39. Przeniesienie i instalacja urządzenia wymaga udziału przynajmniej dwóch osób.
40. Aby uniknąć obrażeń podczas wyjmowania i instalowania filtra, zachowaj ostrożność i nie dotykaj metalowych elementów urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
41. Podłączając lub odłączając przewód zasilający, chwytaj za wtyczkę. Nie ciągnij za przewód! Może to doprowadzić do porażenia prądem lub strat materialnych.
42. Aby zapewnić wydajną pracę urządzenia, zamknij wszystkie drzwi i okna w pomieszczeniu, w którym jest ono używane.
43. Nie zasłaniaj wlotu i wylotu powietrza. Nie zasłaniaj osłon wlotu/wylotu powietrza.
44. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych warunkach, na przykład:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez gości hoteli, moteli i innych rodzajów zakwaterowania;
 - pensjonaty i tym podobne.
45. Urządzenie należy instalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania. Poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A wynosi poniżej 70 dB.
46.  Akumulatorów nie można wyrzucać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki

elektrośmieci. Skontaktować się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

47.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza ono, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Organizacje odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiedni system zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko, spowodowanego obecnością niebezpiecznych czynników, jak również nieprawidłowym przechowywaniem i obsługą sprzętu.

PL

	Symbol informujący o użyciu palnego czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia. Wrazie wycieku czynnika chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.
	Symbol przypominający o obowiązku uważnego przeczytania instrukcji obsługi.
	Symbol informujący o konieczności obsługi urządzenia przez personel serwisu zgodnie z instrukcją instalacji.
	Symbol oznajmiający dostępność informacji np. w instrukcji obsługi lub instrukcji instalacji.

2. PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie	220–240 V~, 50 Hz
Moc chłodnicza	7000 Btu/h
Moc wejściowa w trybie chłodzenia	780 W
Natężenie prądu podczas chłodzenia	3,5 A
Hałas (moc akustyczna)	≤65 dB(A)
Czynnik chłodniczy / pojemność / GWP	R290 / 130 g / 3
Odpowiednik CO ₂	0,00062 tony
Stopień ochrony	IPX1
Ciśnienie ssania	0,7 MPa
Ciśnienie wylotowe	3,2 MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	3,2 MPa
Masa netto	20 kg

2.1. KARTA PRODUKTU

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Wydajność znamionowa chłodzenia	$P_{chłod}$ dla chłodzenia	2,051	kW
Moc znamionowa chłodzenia	P_{ssr}	0,780	kW
Znamionowy współczynnik efektywności energetycznej	EER_c	2,63	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia termostatu	P_{TD}	-	W
Zużycie energii w trybie czuwania	P_{ss}	0,45	W
Zużycie energii elektrycznej przez urządzenia jedno- lub dwukanałowe (podać oddzielnie do chłodzenia i ogrzewania)	Q_{so}	SD: 0,778 (chłodzenie)	kWh/h
Poziom mocy akustycznej	L_{WA}	63,7	dB(A)
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Więcej informacji można uzyskać pod poniższym adresem	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, Francja – www.auchan-retail.com/contact		

3. OPIS PRODUKTU

3.1. JEDNOSTKA GŁÓWNA

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Uchwyt (z obu stron) | 4. Panel sterowania | 7. Dolny wlot powietrza z filtrem |
| 2. Kółko | 5. Wylot gorącego powietrza | 8. Środkowy spust |
| 3. Wylot powietrza z deflektorem | 6. Dolny odpływ wody | 9. Górny wlot powietrza z filtrem |

3.2. AKCESORIA

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Zestaw do okien przesuwanych (z zestawem śruby mocującej) | 4. Wąż odprowadzający |
| 2. Wlot węża | 5. Wąż odpływowy |
| 3. Wylot węża | 6. Pilot zdalnego sterowania |
| | 7. Baterie AAA |

3.3. PANEL STEROWANIA

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Wskaźniki | 4. Przycisk prędkości wentylatora | 8. Przycisk timera |
| 2. Przycisk włączania i wyłączania | 5. Przycisk zmniejszania | 9. Przycisk blokady przed dziećmi |
| 3. Przycisk trybu | 6. Ekran LCD | 10. Przycisk snu |
| | 7. Przycisk zwiększania | |

3.4. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Przycisk zwiększania | 5. Przycisk zmiany jednostek | 9. Przycisk niskiej prędkości wentylatora |
| 2. Przycisk trybu chłodzenia | 6. Przycisk włączania i wyłączania | 10. Przycisk zmniejszania |
| 3. Przycisk trybu osuszania | 7. Przycisk timera | 11. Przycisk wysokiej prędkości wentylatora |
| 4. Przycisk trybu wentylatora | 8. Przycisk snu | |

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Rozpakuj wszystkie części urządzenia.
- Niezwłocznie po rozpakowaniu sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna i wolna od uszkodzeń transportowych. Jeżeli przesyłka jest uszkodzona lub niekompletna, skontaktuj się z naszym biurem obsługi klienta.

4.1. PRZYGOTOWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Wysuwana pokrywa znajduje się w podstawie pilota.
2. Włożyć odpowiednio dwie dołączone baterie AAA (patrz symbole „+” i „-” w komorze baterii).
3. Założyć pokrywę.

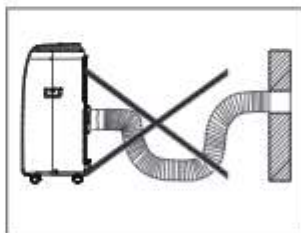
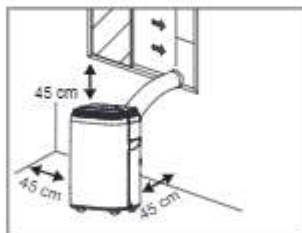


Uwagi:

- skierować pilota w stronę urządzenia.
- Pilot zdalnego sterowania nie może być obsługiwany w odległości większej niż 7 metrów od urządzenia (bez żadnych przeszkód między pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem).
- Pilot zdalnego sterowania musi być obsługiwany ostrożnie. Nie wolno go upuszczać. Nie należy narażać urządzenia na działanie promieni słonecznych ani źródeł ciepła. Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa, spróbuj wyjąć, a następnie ponownie zainstalować baterie.
- Jeśli pilot należy wymienić lub wyrzucić, baterie należy wyjąć i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, ponieważ są one szkodliwe dla środowiska.
- Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać ze sobą standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych) z akumulatorowymi (niklowo-kadmowymi).
- Nie wrzucać baterii do ognia. Baterie mogą wybuchnąć lub przeciekać.
- Jeśli pilota nie planuje się używać przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

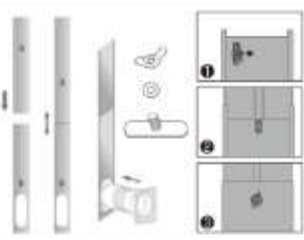
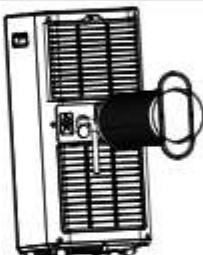
4.2. WYBÓR MIEJSCA UŻYTKOWANIA

- Klimatyzator należy umieścić na stabilnym podłożu, aby ograniczyć hałas i wibracje.
- Klimatyzator należy umieścić w pobliżu okna, aby możliwa była instalacja węża odprowadzającego powietrze.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, umieść klimatyzator na gładkiej i równej podłodze, która jest w stanie utrzymać jego ciężar.
- Klimatyzator posiada kółka, które ułatwiają jego przemieszczanie, jednak można z nich korzystać tylko, gdy klimatyzator znajduje się na równych, gładkich powierzchniach. Podczas przesuwania klimatyzatora po wykładzinie lub podłodze drewnianej należy zachować ostrożność. Nie najeżdżać nim na inne przedmioty.
- Klimatyzator należy umieścić w pobliżu uziemionego gniazda zasilającego o odpowiednich parametrach.
- W pobliżu otworów wlotowych i wylotowych powietrza nie należy umieszczać żadnych przeszkód ani zasłaniać tych otworów.
- Aby zapewnić wydajną pracę, należy pozostawić przynajmniej 45 cm wolnej przestrzeni między klimatyzatorem a ścianą i nad urządzeniem.
- Wąż można rozciągnąć, najlepiej jednak, aby miał minimalną konieczną długość. Upewnij się również, czy wąż nie jest zbyt zgięty lub zapadnięty.

**4.3. MONTAŻ WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO**

Przed użyciem trybu chłodzenia lub osuszania należy umieścić klimatyzator w pobliżu okna lub otworu i zainstalować wąż odprowadzający, aby ciepłe powietrze mogło być odprowadzane na zewnątrz.

Krok 1: Podłączyć wlot węża do jednego końca węża odprowadzającego.	
Krok 2: Podłączyć wylot węża do drugiego końca węża odprowadzającego.	

Krok 3: Zmontować i podłączyć zestaw zasuw okiennej. 1. Zmontować zestaw, wsuwając panel bez otworu do panelu z otworem. 2. Wyregulować długość zestawu w zależności od wysokości lub szerokości otworu w oknie. 3. Umieścić wylot węża odprowadzającego w otworze zasuw okiennej.	
Krok 4: Zamknąć okno i umieścić zestaw zasuw okiennej na miejscu. W razie potrzeby zabezpieczyć zestaw taśmą klejącą. Aby uzyskać optymalną wydajność, należy uszczelnić szczeliny między zestawem a oknem.	
Krok 5: Dostosować długość węża odprowadzającego i podłączyć wlot węża do wylotu ciepłego powietrza.	

5. UŻYCIE

Urządzenie można obsługiwać za pomocą panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania.

Wskazówki dotyczące prawidłowego użycia:

Aby jak najlepiej korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Aby zapewnić prawidłowy odbiór, pilot zdalnego sterowania nie może być oddalony od klimatyzatora o więcej niż 7 metrów i między pilotem a czujnikiem na podczerwień nie może być żadnych przeszkód.
- Zamknij okna i drzwi w klimatyzowanym pomieszczeniu. W przypadku półstacjonarnej instalacji urządzenia pozostaw lekko otwarte drzwi (nawet 1 cm), aby zagwarantować prawidłową wentylację.
- Zabezpiecz pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, zasłaniając częściowo zasłony i/lub żaluzje. Dzięki temu urządzenie będzie pracować oszczędniej.
- Nigdy nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Nie blokuj wlotu ani wylotu powietrza urządzenia. Zmniejszony przepływ powietrza pogorszy wydajność i może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upewnij się, że w pomieszczeniu nie działają żadne źródła ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, takich jak pralnia.
- Nigdy nie używaj urządzenia na świeżym powietrzu.
- Sprawdź, czy urządzenie stoi na równej powierzchni.

5.1. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. Podłącz klimatyzator do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Otwórz wylot powietrza z deflektorem, jeśli jest zamknięty.
3. Naciśnij przycisk , by włączyć urządzenie. Przy pierwszym włączeniu urządzenie działa w trybie wentylatora. Przy ponownym włączeniu działa w ostatnio używanym trybie, jeśli po wyłączeniu urządzenie nie było odłączone od zasilania.
4. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk .

5.2. UŻYWANIE TRYBU CHŁODZENIA

Idealny, gdy jest gorąco i duszno, gdy konieczne jest schłodzenie pomieszczenia.
Aby uruchomić urządzenie w tym trybie:

1. Naciśnij przycisk  kilka razy, do momentu włączenia się wskaźnika trybu chłodzenia .
2. Wybierz temperaturę docelową, naciskając przycisk  lub  do momentu wyświetlenia żądanej wartości. Zakres temperatury to 16–32°C (61–90°F).
3. Naciskając przycisk , wybierz prędkość wentylatora. Dostępne są dwie prędkości: wysoka i niska. Wysoka prędkość wentylatora przyspiesza obniżanie temperatury w pomieszczeniu. Gdy prędkość wentylatora jest niska, temperatura spada powoli, ale wentylator działa ciszej.

Wskazówka: Najbardziej odpowiednia temperatura dla pomieszczenia latem wynosi od 24°C do 27°C (75–81°F). Zaleca się jednak, aby nie ustawiać temperatury znacznie poniżej temperatury na zewnątrz, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii.

5.3. UŻYWANIE TRYBU OSUSZANIA

Ten tryb nadaje się idealnie do zmniejszania wilgotności w pomieszczeniu w wiosenne lub jesienne deszczowe dni. Przed użyciem trybu osuszania powietrza należy przygotować urządzenie w taki sam sposób, jak w przypadku trybu chłodzenia, z podłączonym węzem spustowym, dzięki któremu możliwe będzie odprowadzanie wilgoci na zewnątrz.
Aby uruchomić urządzenie w tym trybie:

1. Naciśnij przycisk  kilka razy, do momentu włączenia się wskaźnika trybu osuszania .
2. Urządzenie rozpocznie osuszanie pomieszczenia z niską prędkością wentylatora.

Uwaga: W trybie osuszania nie można regulować ustawionej temperatury ani prędkości wentylatora.

5.4. UŻYWANIE TRYBU WENTYLATORA

Podczas korzystania z urządzenia w tym trybie nie trzeba podłączać węża odpływowego ani węża odprowadzającego. Urządzenie działa jak wentylator elektryczny, a na ekranie wyświetlana jest temperatura otoczenia.

Aby uruchomić urządzenie w tym trybie:

1. Naciśnij przycisk  kilka razy, do momentu włączenia się wskaźnika trybu wentylatora .
2. Naciskając przycisk , wybierz prędkość wentylatora. Dostępne są dwie prędkości: wysoka i niska. Gdy wybrana jest wysoka prędkość, zaświeci się wskaźnik wysokiej prędkości wentylatora . Gdy wybrana jest niska prędkość, zaświeci się wskaźnik niskiej prędkości wentylatora .

5.5. KORZYSTANIE Z TIMERA

Możesz ustawić, aby urządzenie włączało się lub wyłączało automatycznie z opóźnieniem do 24 godzin.

5.5.1. USTAWIANIE TIMERA URUCHOMIENIA

1. Włącz klimatyzator, wybierz żądany tryb i ustawienia, na przykład tryb chłodzenia, 24°C i dużą prędkość wentylatora. Następnie wyłącz urządzenie.
2. Naciśnij przycisk . Wskaźnik timera  zaświeci się.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać czas w zakresie od 1 do 24 godzin.
4. Timer rozpocznie odliczanie.

Aby zakończyć odliczanie czasu uruchomienia zanim upłynie ustawiony czas, należy nacisnąć przycisk  i zmienić czas na 00; kontrolka odliczania czasu  zgaśnie.

5.5.2. USTAWIANIE TIMERA WYŁĄCZENIA

1. Jeżeli urządzenie działa, naciśnij przycisk . Wskaźnik timera  zaświeci się.
2. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać czas w zakresie od 1 do 24 godzin.
3. Timer rozpocznie odliczanie.

Aby zakończyć odliczanie czasu wyłączenia zanim upłynie ustawiony czas, należy nacisnąć przycisk  i zmienić czas na 00; kontrolka odliczania czasu  zgaśnie.

5.6. KORZYSTANIE Z FUNKCJI SNU

W trybie chłodzenia można włączyć funkcję snu. Gdy ta funkcja jest włączona, klimatyzator utrzymuje optymalną temperaturę w pomieszczeniu, zapobiega wahaniom temperatury i wilgotności oraz pracuje bardzo cicho.

- Wentylator działa przez cały czas z niską prędkością, a temperatura i wilgotność utrzymywane są na poziomie zapewniającym najwyższy komfort dla użytkowników.
- Ekran LCD i wskaźniki są przyciemnione.
- Ustawiona temperatura (w trybie chłodzenia) automatycznie wzrasta o 1°C (1°F) na godzinę w ciągu pierwszych 2 godzin. Po tym czasie temperatura nie zmienia się. Funkcja snu będzie aktywna tylko przez 12 godzin. Po jej wyłączeniu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Aby włączyć funkcję snu, uruchom urządzenie w trybie chłodzenia, a następnie naciśnij przycisk . Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij ponownie przycisk .

5.7. ZMIANA JEDNOSTKI TEMPERATURY

Jeżeli urządzenie działa, naciśnij na pilocie przycisk , aby przełączyć jednostki temperatury na °F lub z powrotem na °C.

5.8. UŻYWANIE FUNKCJI BLOKADY PRZED DZIEĆMI

Gdy urządzenie pracuje, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej, należy na panelu sterowania nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 3 sekundy. Gdy ta funkcja jest włączona, wszystkie przyciski na panelu sterowania i pilocie zdalnego sterowania są wyłączone, z wyjątkiem przycisku .

5.9. INNE FUNKCJE

5.9.1. AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE

- Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, na parowniku może gromadzić się szron, zmniejszając efekt chłodzenia lub osuszania. W przypadku nagromadzenia się zbyt dużej ilości szronu na parowniku urządzenie automatycznie rozpoczyna proces odszraniania.
- Podczas automatycznego procesu odszraniania sprężarka nie uruchamia się, wentylator pracuje, a wskaźnik zasilania miga.
- Po odszronieniu i wysuszeniu parownika urządzenie automatycznie wznowi działanie.

Uwaga: Nie wyłączaj urządzenia podczas automatycznego procesu odszraniania.

5.9.2. OCHRONA PRZED PRZECIĄŻENIEM

Urządzenie jest wyposażone w mechanizm zabezpieczający przed przeciążeniem w celu ochrony sprężarki.

W przypadku awarii zasilania urządzenie zabezpieczające uniemożliwia ponowne uruchomienie sprężarki przed upływem 3 minut od awarii zasilania.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

6.1. SPUSZCZANIE WODY

System samoodparowujący

System samoodparowujący wykorzystuje zebraną wodę do chłodzenia węzownic skraplacza w

celu uzyskania lepszej wydajności. Nie ma potrzeby opróżniania zbiornika drenażowego w trybie chłodzenia, z wyjątkiem trybu ogrzewania (jeśli ma funkcję ogrzewania), trybu osuszania oraz warunków wysokiej wilgotności i wysokiej temperatury. Kondensat odparowuje w skraplaczu i jest odprowadzany przez wąż odprowadzający.

W przypadku pracy ciągłej lub pracy w trybie osuszania i ogrzewania bez nadzoru należy podłączyć do urządzenia wąż spustowy (środkowy wylot spustowy/dolny wylot spustowy). Kondensat można automatycznie odprowadzić do wiadra.

1. Przed obsługą wyłączyć urządzenie.
2. Zdjąć zatyczkę i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
3. Bezpiecznie i prawidłowo podłączyć wąż odpływowy i upewnić się, że nie jest zagięty.
4. Umieścić wylot węża nad odpływem lub wiadrem i upewnić się, że woda może swobodnie wypływać z urządzenia. Nie zanurzać końcówki węża w wodzie, może to spowodować „blokadę powietrzną” w wężu.

Aby uniknąć rozlania wody:

Ponieważ podciśnienie w misce spustowej kondensatu jest duże, należy przechylić wąż odpływowy w dół w kierunku podłogi. Stopień nachylenia powinien przekraczać 20 stopni.

6.2. CZYSZCZENIE



Uwaga!

Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie korzystaj z żadnych żrących detergentów, druczianych szczotek, ściernych środków czyszczących ani ostrych czy metalowych przedmiotów.

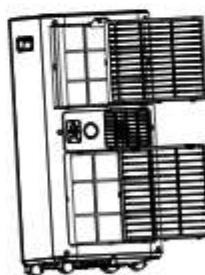
6.2.1. CZYSZCZENIE OBUDOWY

- Obudowę urządzenia należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki.
- Nigdy nie myj urządzenia wodą. Może to być niebezpieczne.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol do czyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie spryskuj urządzenia środkiem owadobójczym.

6.2.2. CZYSZCZENIE FILTRÓW POWIETRZA

Filtry powietrza są wbudowane w kratkę wlotu powietrza z tyłu urządzenia. Filtry powietrza pomagają w usuwaniu cząstek kurzu z powietrza. Brudny filtr powietrza, zablokowany przez cząsteczki kurzu, może ograniczyć wydajność urządzenia. W celu osiągnięcia optymalnych wyników zalecamy czyszczenie filtrów powietrza raz na 2 tygodnie.

1. Zdejmij kratkę wlotu powietrza z urządzenia.
2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz, który zgromadził się na kratce. Jeśli kratka jest bardzo brudna, zanurz ją w ciepłej wodzie i wypłucz kilka razy. Temperatura wody nie powinna być wyższa niż 40°C (104°F). Po umyciu pozostaw kratkę do całkowitego wyschnięcia.
3. Przed następnym użyciem lub przechowywaniem zainstaluj czystą, suchą kratkę.



Ostrożnie!

Urządzenie nie powinno pracować bez filtrów powietrza, ponieważ kurz i kłaczki zablokują urządzenie, zmniejszając jego wydajność.

6.3. INNE INFORMACJE NA TEMAT KONSERWACJI

- Jeśli masz zwierzęta, konieczne może być okresowe wycieranie krutek, aby uniknąć zatkania ich przez sierść zwierząt.
- Regularnie uruchamiaj urządzenie w trybie wentylatora na 12 godzin, w ciepłym pomieszczeniu, aby je osuszyć i zapobiec powstawaniu pleśni (co 6 miesięcy lub przed schowaniem nieużywanego urządzenia).
- Przed każdym sezonem upewnij się, że wtyczka zasilająca i przewód są wolne od uszkodzeń oraz że system uziemiający jest sprawny. Postępuj dokładnie zgodnie z instrukcją montażu.

- Po każdym sezonie usuń całą wodę z urządzenia. Wykręć korek spustowy i spuść całą wodę. Po spłynięciu całej wody załóż z powrotem korek spustowy. Wyczyść filtry, dokładnie je wysusz i wymień.

6.4. PRZECHOWYWANIE

1. Wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania.
2. Opróżnij znajdującą się w zbiorniku urządzenia wodę.
3. Jeżeli urządzenie jest połączone z węzłem spustowym, musisz odłączyć i wysuszyć wąż. Następnie zainstaluj osłonę otworu spustowego.
4. Wyjmij i oczyść kratkę wlotu powietrza. Pozostaw kratkę do wyschnięcia i zainstaluj ją w urządzeniu.
5. Zwiń przewód zasilający i zamocuj go z tyłu urządzenia.
6. Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria urządzenia są suche.
7. Przykryj urządzenie szmatką lub torbą plastikową, aby chronić jego powierzchnię przed kurzem i zadrapaniami.
8. Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej w suchym, czystym i bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych.

Uwagi:

Przed przechowywaniem urządzenia parownik wewnątrz urządzenia musi być całkowicie suchy, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów i rozwoju pleśni. Aby osuszyć parownik, należy odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie umieścić je w suchym, dobrze wentylowanym i zacienionym miejscu na kilka dni.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci zasilającej.	Podłącz urządzenie do zasilania.
	Uruchomione zostało zabezpieczenie wewnętrzne.	Odczekaj 30 minut. Jeżeli problem będzie występował nadal, skontaktować się z centrum serwisowym.
Urządzenie działa tylko przez krótki czas.	Wąż odprowadzający jest załamany.	Poprawnie umieść wąż odprowadzający; wąż powinien być jak najkrótszy i nie zaginać się, aby uniknąć powstawania przewężeń.
	Coś uniemożliwia odprowadzenie powietrza z urządzenia.	Sprawdź i usuń wszelkie przedmioty blokujące wylot zużytego powietrza.

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Urządzenie działa, ale temperatura w pomieszczeniu nie spada.	Otwarte okna, drzwi i/lub odsłonięte zasłony.	Zamknij drzwi, okna i zasłony.
	W pomieszczeniu znajdują się urządzenia generujące ciepło (piekarnik, suszarka do włosów itp.).	Wyeliminuj źródła ciepła.
	Wąż odprowadzający jest odłączony od urządzenia.	Zainstaluj prawidłowo wąż odprowadzający. Więcej informacji podano w 4.3. MONTAŻ WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO .
	Specyfikacja techniczna urządzenia jest niezgodna z parametrami pomieszczenia, w którym produkt jest użytkowany.	Kup urządzenie odpowiednie do rozmiaru pomieszczenia.
W czasie pracy urządzenia w pomieszczeniu wyczuwalny jest nieprzyjemny zapach.	Filtry powietrza są zablokowane.	Oczyść filtry zgodnie z instrukcją w 6.2.2. CZYSZCZENIE FILTRÓW POWIETRZA .
Urządzenie nie działa przez trzy minuty od ponownego włączenia.	Zabezpieczenie sprężarki uniemożliwia ponowne uruchomienie urządzenia przed upłynięciem trzech minut od ostatniego wyłączenia.	Poczekaj. Takie opóźnienie jest normalne.
Na ekranie LCD pojawia się kod błędu.	System automatycznej diagnostyki umożliwia rozpoznawanie szeregu problemów.	Patrz 7.1. KODY STATUSU .

7.1. KODY STATUSU

System automatycznej diagnostyki umożliwia rozpoznawanie najczęstszych problemów. Może wyświetlać następujące kody pomagające w usunięciu usterek lub zrozumieniu warunków pracy urządzenia.

Kod	Znaczenie	Sugerowane rozwiązanie
E0	Komunikacja między głównym PCB a PCB wyświetlacza nie działa.	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E1	Czujnik temperatury zewnętrznej jest uszkodzony.	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E2	Czujnik temperatury węzownicy jest uszkodzony.	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
Ft	Zbiornik na wodę jest pełny.	Spuścić kondensat z urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w części 6.1. SPUSZCZANIE WODY .

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	74. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	78. o.
3. TERMÉK LEÍRÁSA	79. o.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	80. o.
5. HASZNÁLAT	82. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	84. o.
7. HIBAELHÁRÍTÁS	86. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.



FIGYELEM!
Tartsa be az
összes biztonsági
útmutatást



Használat előtt
olvassa el a
kézikönyvet



FIGYELEM!
Ne takarja le a
terméket

1. A terméket 8 évnél idősebb, csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, a készülék tulajdonságairól megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják megfelelő felügyelet esetén, illetve ha a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és kockázatokat megértették.
2. Gyermekek a termékkel nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. VIGYÁZAT – Tűz, áramütés, fizikai sérülések és anyagi károk veszélyei.
5. A termék használata során mindig kövesse az összeszerelési, használati és karbantartási utasításokat, valamint a termék használatára vonatkozó figyelmeztetéseket.

6. A készülék házát mindig szárazon kell tartani. Használat közben ne takarja le a levegő kimeneti nyílását.
7. Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak a távirányítóval, vagy valamit beleejtsenek a levegőkimeneti nyílásba.
8. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre, és ne hagyja, hogy bárki ráüljön.
9. Tisztítás vagy más karbantartási művelet végrehajtásakor előzőleg mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
10. A készülék borításának bármely részét csak meghatalmazott szakember távolíthatja el.
11. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, távolítsa el a tápdugót a fali csatlakozóaljzatból.
12. A szűrőt rendszeresen tisztítani vagy cserélni kell, hogy elkerülhető legyen a porrészecskék felhalmozódása által okozott elégtelen légáramlás. Az elégtelen levegőáramlás túlmelegedést okozhat, csökkenti a készülék teljesítményét, és további kockázatokhoz is vezethet.
13. Ne működtesse a készüléket sérült csatlakozódugóval vagy laza fali csatlakozóaljzattal.
14. Ez a termék nem tartalmaz javítható alkatrészeket. A termékben található hűtőközeg nem cserélhető / nem újratölthető.
15. Hagyjon legalább 45 cm szabad helyet oldalt és felül a készülék és az azt körülvevő fal, illetve más berendezési tárgyak között. Ne helyezze a készüléket függönyök vagy drapériák elé, ha azok eltakarhatják a hátsó levegőbementi nyílást.
16. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
17. Ha ezt a terméket elektromos hosszabbítóval használja, ne lépje túl a hosszabbító megengedett maximális teljesítményét.
18. Ne használja ezt a készüléket fürdőszobában vagy nedves helyiségben / környezetben.
19. A készüléket tilos mosókonyhába telepíteni.
20. A készüléket tilos zárt szekrényekben vagy öltözőkabinban használni. Ne takarja le a készüléket ruhával vagy más textiliával.

21. A készüléket a falaktól, a bútoroktól és a függönyöktől megfelelő távolságra kell elhelyezni, hogy megakadályozzuk a rossz szellőzés miatt bekövetkező túlmelegedést.
22. A terméket nem szabad működtetni, ha senki nem tartózkodik a lakásban. Ha huzamosabb ideig nem tartózkodik otthon, kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a tápdugót a fali csatlakozóaljzatból.
23. Az elem cseréjét és beszerelését felnőttnek kell elvégeznie.
24. A lemerült akkumulátorokat ki kell venni a készülékből és biztonságos módon ártalmatlanítani kell őket.
25. Az elhasznált elemeket ne dobja tűzbe, mert azok felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
26. Ne használjon egyszerre különböző típusú akkumulátorokat, vagy új akkumulátorokat régiekkel.
27. Ne zárja rövidre a pólusokat.
28. Ne töltsön fel nem-újratölthető elemeket. A tölthető akkumulátorokat feltöltés előtt ki kell venni a készülékből.
29. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolják anélkül, hogy használnák, el kell távolítani belőle az akkumulátorokat.
30. A még fel nem használt elemeket az eredeti csomagolásukban tárolja.
31. Az akkumulátorokat a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
32. Olvassa el a kezelési útmutatót.
33. Vigyázat: Tűzveszély.
34. Mindig függőleges helyzetben szállítsa a készüléket, és használat közben helyezze azt stabil, vízszintes felületre. Ha a készüléket oldalára fektetve szállították, üzembe helyezés előtt állítsa függőleges helyzetbe, és leghamarább 6 óra múlva helyezze csak áram alá.
35. A készülék be- és kikapcsolásához mindig használja a kezelőpanel vagy a távirányító kapcsolóját, és ne a tápkábel csatlakoztatásával vagy kihúzásával indítsa el vagy állítsa le a működést. Ez áramütést okozhat.
36. Ne érintse meg a kezelőpanel gombjait vizes vagy nedves ujjakkal.
37. A veszélyes vegyszerektől tartsa távol a készüléket. A felület károsodásának elkerülése érdekében a készülék tisztításához

csak puha ruhát használjon. Ne használjon viaszt, higítót vagy erős mosószert. Ne használja a készüléket gyúlékony anyag vagy gőz, például alkohol, rovarirtó szerek, benzin stb. közelében.

38. Ne tisztítsa vízzel a készüléket. A víz behatolhat az készülékbe, és károsíthatja annak szigetelését, ezzel áramütésveszélyt idézve elő. Ha víz hatol be a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
39. Vegyen igénybe két vagy több embert a készülék felemeléséhez és telepítéséhez.
40. A lehetséges vágások elkerülése érdekében kerülje a készülék fém alkatrészeivel való érintkezést, amikor eltávolítja vagy újratelepíti a légszűrőt. Ez személyi sérülés kockázatát idézheti elő.
41. Mindig fogja meg a csatlakozódugót, amikor csatlakoztatja vagy kihúzza a készüléket a fali aljzatból. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a fali aljzatból. Ez áramütést és károsodást okozhat.
42. A leghatékonyabb működés érdekében zárja be az ajtókat és az ablakokat.
43. Ne akadályozza a levegő bemeneti és kilépő áramlását. Mindig hagyja szabadon a nyílások rácsait.
44. A készülék háztartási, illetve hasonló környezetben való használatra készült, például:
 - üzletek, irodák vagy más munkahelyek személyzeti konyhái;
 - mezőgazdasági telepek;
 - szállodák, panziók és egyéb lakóhelyek lakói számára;
 - vendégszoba típusú környezet.
45. A készüléket az országos vezetékevezetési előírásoknak megfelelően kell telepíteni. Az A súlyozott hangnyomásszint kevesebb, mint 70 dB.
46.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

47.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

	Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.
	Ez a jelzés azt mutatja, hogy figyelmesen el kell olvasni a kezelési útmutatót.
	Ez a jelzés azt mutatja, hogy a berendezés telepítését és karbantartását szakembernek kell végeznie a telepítési útmutató alapján.
	Ez a jelzés azt mutatja, hogy az információk a használati útmutatóban vagy a telepítési útmutatóban rendelkezésre állnak.

2. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	220 - 240 V~, 50 Hz
Hűtési teljesítmény	7000 Btu/h
Hűtési bemeneti teljesítmény	780 W
Hűtési áramerősség	3,5 A
Zaj (hangerősség)	≤65 dB(A)
Hűtőközeg/Töltet/GWP	R290 / 130 g / 3
CO ₂ -egyenérték	0,00062 tonna
Védelmi osztály	IPX1
Szívónyomás	0,7 MPa

Kilépő nyomás	3,2 MPa
Maximális megengedett nyomás	3,2 MPa
Nettó tömeg	20 kg

2.1. TERMÉKADATLAP

Leírás	Jelölés	Érték	Egység
Mért hűtőteljesítmény	P_{rated} hűtés	2,051	kW
Mért hűtési bemeneti teljesítmény	P_{scr}	0,780	kW
Mért energiahatékonysági tényező	EER_c	2,63	-
Energiafogyasztás kikapcsolt termostátos állapotban	P_{TD}	-	W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	P_{SR}	0,45	W
Egycsöves és kétsöves légkondicionáló berendezések villamosenergia-fogyasztása (a hűtés és a fűtés vonatkozásában külön feltüntetendő)	Q_{SD}	SD: 0,778 (hűtés)	kWh/h
Hangteljesítményszint	L_{WA}	63,7	dB(A)
Globális felmelegedési potenciál	GWP	3	kgCO ₂ , egyenért.
Az alábbi elérhetőségen kaphat további tájékoztatást	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France - www.auchan-retail.com/contact		

HU

3. TERMÉK LEÍRÁSA

3.1. FŐ EGYSÉG

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Fogantyú (mindkét oldalon) | 4. Kezelőpanel | 7. Alsó légbevezetés szűrővel |
| 2. Görgő | 5. Meleglevegő-kimeneti nyílás | 8. Középső vízleeresztő |
| 3. Levegőkimeneti nyílás terelőlappal | 6. Alsó vízleeresztő | 9. Felső légbevezetés szűrővel |

3.2. TARTOZÉKOK

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Ablakkivezető készlet (rögzítőcsavar készlettel) | 4. Kivezetőtömlő |
| 2. Tömlőbemenet | 5. Leeresztőtömlő |
| 3. Tömlőkimenet | 6. Távvezérlő |
| | 7. AAA elemek |

3.3. KEZELŐPANEL

- | | | |
|------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1. Jelzések | 4. Ventilátorsebesség gomb | 7. Növelő gomb |
| 2. Be-/kikapcsoló gomb | 5. Csökkentő gomb | 8. Időzítőgomb |
| 3. Üzem mód gomb | 6. LCD kijelző | 9. Gyerekzár gomb |
| | | 10. Alvó funkció gombja |

3.4. TÁVVEZÉRLŐ

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Növelő gomb | 5. Készülék be-/kikapcsológombja | 9. Alacsony ventilátorsebesség gomb |
| 2. Hűtés üzemmód gombja | 6. Be-/kikapcsoló gomb | 10. Csökkentő gomb |
| 3. Szárítás üzemmód gomb | 7. Időzítőgomb | 11. Magas ventilátorsebesség gomb |
| 4. Ventilátor üzemmód gomb | 8. Alvó funkció gombja | |

HU

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csomagolja ki az összes alkatrészt.
- A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a leltár hiánytalanságát és az esetleges szállítási sérüléseket. Ha szállítmánya sérült vagy hiányos, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.

4.1. TÁVVEZÉRLŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Vegye le a fedelet a távirányító hátoldalán.
2. Helyezze be a két mellékelt AAA elemet a polaritásuknak megfelelően (lásd az elemtartó rekeszben a „+” és „-” jelölést).
3. Tegye vissza a fedelet.



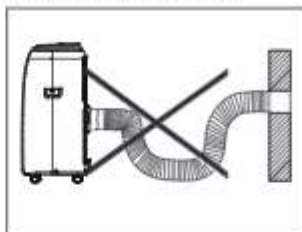
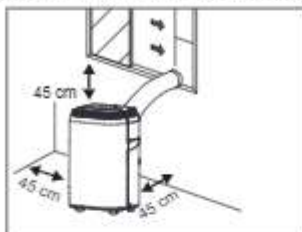
Megjegyzések:

- A távvezérlőt irányítsa a készülék felé.
- A távirányítót legfeljebb 7 méterre lehet működtetni a készüléktől (ha nincsenek akadályok a távirányító és az érzékelő között).
- A távirányítót körültekintően használja. Ügyeljen rá, hogy ne essen le a földre. Ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak. Ha a távirányító nem működik, segíthet, ha kiveszi, majd visszahelyezi az elemeket.
- Ha a távirányítót kicseréli vagy leselejtezi, vegye ki belőle az elemeket, és az érvényben lévő előírásoknak megfelelően selejtezze le őket, mert ártalmasak a környezetre.
- Ne használjon régi és új elemeket egyszerre. Ne keverje egymással az alkáli, a normál (szén-cink) és az újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.

4.2. FELÁLLÍTÁSI HELY KIVÁLASZTÁSA

- A légkondicionálót szilárd alapra kell helyezni a zaj és a rezgések minimalizálása érdekében.
- A légkondicionálót ablak közelében kell elhelyezni a kivezető cső elhelyezéséhez.
- A biztonságos telepítés érdekében helyezze a légkondicionálót sima, sík, megfelelő teherbírású padlóra.
- A telepítés megkönnyítése érdekében a klímaberendezés görgőkkel van ellátva, de ezeket csak sima, sík felületeken szabad használni. Óvatosan járjon el szőnyegpadlón vagy fa padlószaton. Ne kísérelje meg más tárgyak felett átgörgetni a készüléket.

- A légkondicionálót a megfelelő teljesítményű földelt csatlakozóaljzat elérhetőségén belül kell elhelyezni.
- Soha ne tegyen olyan tárgyat a légkondicionáló közelébe, amely akadályozhatja a légbevezető vagy légkivezető nyílásait, és ne takarja le őket.
- A hatékony működéshez hagyjon legalább 45 cm szabad teret a készülék felett és a környező falaktól.
- A kimeneti tömlő nyújtható, de ajánlatos a lehető legkisebb hosszúságán alkalmazni. Ügyeljen arra is, hogy a tömlő útvonalán ne legyenek éles törések vagy kanyarok.



HU

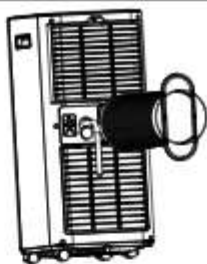
4.3. A KIVEZETŐTÖMLŐ FELSZERELÉSE

A hűtés vagy szárítás üzemmód használata előtt ablak vagy nyílás közelébe kell helyezni a készüléket, és fel kell szerelni az kivezetőtömlőt, hogy a meleg levegő távozhasson a szabadba.

1. lépés: Csatlakoztassa a tömlőbemenetet a kivezetőtömlő egyik végéhez.	
2. lépés: Csatlakoztassa a tömlőkimenetet a kivezetőtömlő másik végéhez.	
3. lépés: Szerelje össze és csatlakoztassa az ablakcsúszató készletet. 1. Szerelje össze a készletet úgy, hogy a lyuk nélküli panelt a lyukkal rendelkező panelbe csúsztatja. 2. Állítsa be a készlet hosszát úgy, hogy megfeleljen az ablaknyílás magasságának vagy szélességének. 3. Rögzítse a kivezetőtömlő kimenetét a készleten található lyukhoz.	
4. lépés: Zárja be az ablakot, és rögzítse az ablakcsúszató készletet a helyén. Szükség esetén rögzítse a készletet szigetelőszalaggal. Az optimális hatékonyság érdekében zárja le a készlet és az ablak között található hézagokat.	

5. lépés:

Állítsa be a kivezetőtömlő hosszúságát, és csatlakoztassa a tömlő bemenetét a meleg levegő kimenetéhez.



5. HASZNÁLAT

A készüléket a kezelőpanel vagy a távirányító segítségével vezérelheti.

Javaslatok a helyes használatához:

Ahhoz, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki a készülékből, kövesse az alábbi javaslatokat.

- A jel megfelelő vétele érdekében a távirányító a légkondicionáló 7 méteres körzetén belül legyen, és a légkondicionáló és a távirányító közé ne kerüljenek akadályok.
- Csukja be a légkondicionálni kívánt helyiség minden ablakát és ajtaját. Ha a készüléket félig állandónak telepíti, hagyja az ajtót enyhén nyitva (mindössze 1 cm-re) a megfelelő szellőzéshez.
- Védje a helyiséget a közvetlen napfénytől úgy, hogy részben elhúzza a függönyt vagy leereszti a redőnyt. A készülék ilyenkor gazdaságosabban fog működni.
- Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a készülékre.
- Használat közben ne takarja el a készülék légbevezető és légkivezető nyílásait. A csökkentett légáramlás rosszabb teljesítményt eredményez, és károsíthatja a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a helyiségben ne legyen működő hőforrás.
- Soha ne használja a készüléket nagyon nedves helyiségekben, például mosókonyhában.
- Soha ne használja a készüléket kültéren.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék vízszintes felületen álljon.

5.1. A KÉSZÜLÉK BE-/KIKAPCSOLÁSA

1. Csatlakoztassa a légkondicionálót egy neki megfelelő hálózati aljzathoz.
2. Nyissa ki a tereőlappal rendelkező levegőkivezető nyílást, ha zárva van.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A készülék az első bekapcsoláskor ventilátor üzemmódban kezdi meg a működést. Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, az utoljára használt üzemmódban kezd működni, ha az utolsó használat óta nem választotta le az áramellátásról.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

5.2. A HŰTÉS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Ez az üzemmód forró, párás időjárás esetén ideális, amikor a helyiség lehűtésére van szükség.

Ahhoz, hogy a készülék ebben az üzemmódban induljon el:

1. Nyomja meg néhányszor a  gombot, amíg a hűtési üzemmód  jelzése kezd el világítani.
2. Válassza ki a célhőmérsékletet a  és  gombok többszöri megnyomásával, amíg a kijelző a kívánt értéket nem mutatja. A beállítható hőmérséklet-tartomány 16 °C - 32 °C (61 °F - 90 °F).
3. A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet. Két sebességfokozat érhető el: Magas és alacsony. Magas ventilátorsebességnél a léghőmérséklet gyorsabban csökken. Ha a ventilátor sebessége alacsony, a hőmérséklet lassabban csökken, de a ventilátor alacsonyabb zajszinttel fog működni.

Javaslat: Nyáron a legmegfelelőbb szobahőmérséklet 24 °C - 27 °C (75 °F - 81 °F). Javasoljuk azonban, hogy ne állítson be a kültérinél jelentősen alacsonyabb beltéri hőmérsékletet, hogy kerülje a szükségtelen áramfogyasztást.

5.3. A SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Ez az üzemmód ideális a helyiség páratartalmának csökkentésére tavasszal, ősszel vagy esős napokon. A száraz üzemmód használata előtt a készüléket ugyanúgy elő kell készíteni, mint a hűtés üzemmód esetében, a leeresztő tömlő csatlakoztatásával, hogy a nedvesség a szabadba távozhasson.

Ahhoz, hogy a készülék ebben az üzemmódban induljon el:

1. Nyomja meg néhányszor a  gombot, amíg a párártanító üzemmód  jelzése kezd el világítani.
2. A készülék alacsony ventilátorsebesség mellett kezdi meg a helyiség páramentesítését.

Megjegyzés: Szárítás üzemmódban a hőmérséklet és a ventilátorsebesség nem állítható.

5.4. A VENTILÁTOR ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Ha a készüléket ebben az üzemmódban használja, nem kell hozzá leeresztőtömlőt és kivezetőtömlőt csatlakoztatni. A készülék úgy működik, mint egy elektromos ventilátor, és a környezeti hőmérsékletet jeleníti meg a kijelzőn.

Ahhoz, hogy a készülék ebben az üzemmódban induljon el:

1. Nyomja meg néhányszor a  gombot, amíg a ventilátor üzemmód  jelzése kezd el világítani.
2. A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet. Két sebességfokozat érhető el: Magas és alacsony. Ha a magas sebesség van kiválasztva, a magas ventilátorsebesség jelzőfénye  kigyullad. Ha az alacsony sebesség van kiválasztva, az alacsony ventilátorsebesség jelzőfénye  kigyullad.

5.5. AZ IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

Beállíthatja, hogy az egység legkésőbb 24 óra múlva automatikusan be- vagy kikapcsoljon.

5.5.1. A BEKAPCSOLÁS IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja be a légkondicionálót, válassza ki a kívánt üzemmódot (például a hűtést, 24 °C-on) és válasszon nagy ventilátorsebességet. Ezután kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyomja meg a  gombot. világítani kezd az időzítő  jelzőikona.
3. A  és  gombok használatával válasszon egy értéket 1 és 24 óra között.
4. Az időzítő azonnal elindul.

Ha az idő letelte előtt le akarja állítani az indítás időzítőt, akkor nyomja meg a(z)  gombot, és állítsa az időt 00-ra, a(z)  időzítő jelzőlámpa kikapcsol.

5.5.2. A BEKAPCSOLÁS IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

1. A működő készüléken nyomja meg a  gombot. világítani kezd az időzítő  jelzőikona.
2. A  és  gombok használatával válasszon egy értéket 1 és 24 óra között.
3. Az időzítő azonnal elindul.

Ha az idő letelte előtt le akarja állítani a leállítás időzítőt, akkor nyomja meg a(z)  gombot, és módosítsa az időt 00-ra, a(z)  időzítő jelzőlámpa kikapcsol.

5.6. AZ ALVÓ FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az alvó funkciót akkor kapcsolhatja be, ha a készülék hűtés üzemmódban van. Alvó üzemmódban a légkondicionáló csendes működéssel tartja fenn a helyiség optimális hőmérsékletét anélkül, hogy akár a hőmérsékletet, akár a páratartalmat túlzottan befolyásolná.

- A ventilátor sebessége mindig alacsony, míg a szobahőmérséklet és a páratartalom fokozatosan változik a legkényelmesebb szintig.
- Az LCD kijelző és a jelzőfények fénye halvány.
- A beállított hőmérséklet (hűtési üzemmódban) az első 2 órában óránként automatikusan 1 °C-al (1 °F) emelkedik, majd azon a szinten marad. Az alvó funkció egyszerre csak 12 órán keresztül használható. Amikor az üzemmód kikapcsol, a készülék is automatikusan kikapcsol.

Az alvó funkció bekapcsolásához indítsa el a készüléket hűtés üzemmódban, majd nyomja meg a  gombot.

Az alvó funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a  gombot.

5.7. VÁLTÁS A HŐMÉRSÉKLET-MÉRTÉKEGYSÉGEK KÖZÖTT

A készülék működése közben nyomja meg a  gombot a távvezérlőn a hőmérséklet mértékegységének °F és °C közötti váltásához.

5.8. A GYEREKZÁRFUNKCIÓ HASZNÁLATA

A gyermekzár funkció be- vagy kikapcsolásához a készülék működése közben nyomja meg, és tartsa lenyomva 3 másodpercig a(z)  gombot a kezelőpanelen. Amikor be van kapcsolva a funkció, minden gomb le van tiltva a kezelőpanelen és a távvezérlőn, kivéve a  gombot.

5.9. EGYÉB FUNKCIÓK

5.9.1. AUTOMATIKUS LEOLVASZTÁS

- Az egység hűtés vagy szárítás üzemmódban való működése közben elderesedhet a párologtató, csökkentve a hűtési és páramentesítő hatást. Ha túl sok dér van a párologtatón, az egység automatikusan megkezdí a leolvasztást.
- Az automatikus leolvasztás során a kompresszor nem indul el, a ventilátor folyamatosan működik, és az üzemkijelző villog.
- Amint a párologtató leolvadt és megszáradt, az egység automatikusan folytatja a működést.

Megjegyzés: Az automatikus leolvasztás során ne kapcsolja ki az egységet.

5.9.2. TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Az egység a kompresszor védelme érdekében túlterhelés elleni védelemmel rendelkezik.

Áramkimaradás esetén egy biztonsági eszköz mindaddig megakadályozza a kompresszor újraindítását, amíg 3 perc el nem telik az áramkimaradás megszűnése után.

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

6.1. A VÍZ LEERESZTÉSE

Önpárologtató rendszer

Az önpárologtató rendszer a hatékonyabb működés érdekében az összegyűlt vizet a kondenzátortekercsek hűtésére használja fel. Hűtés üzemmódban a leeresztőtartály kiürítésére nincs szükség, csak fűtés üzemmódban (ha a készülék rendelkezik fűtési funkcióval), párártlanítás üzemmódban, valamint magas páratartalom és magas hőmérséklet esetén. A kondenzvíz elpárolog a kondenzátorban, és a kivezetőtömlőn keresztül távozik.

Kérjük, folyamatos működéshez vagy száraz üzemmódban történő felügyelet nélküli üzemeltetéshez csatlakoztassa a mellékelt leeresztő tömlőt a készülékhez (középső leeresztő kimenet/alsó leeresztő kimenet). A kondenzvíz automatikusan a vödörbe folyik.

1. A művelet előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a leeresztőnyílásból a dugót, és helyezze biztonságos helyre.
3. Biztonságosan és megfelelően csatlakoztassa a leeresztőtömlőt, és bizonyosodjon meg arról, hogy nincs megtörve.
4. Helyezze a tömlő kivezetését a lefolyó vagy egy vödör fölé, és biztosítsa, hogy a víz szabadon kifolyhasson a készülékből. Ne merítse a tömlő végét vízbe; különben a tömlőben „légzár” keletkezhet.

A víz kiömlésének elkerülése érdekében:

Mivel a kondenzvíz-leeresztő tálcá negatív nyomása nagy, döntse a lefolyótömlőt lefelé, a padló irányába. A dőlés akkor megfelelő, ha a mértéke meghaladja a 20 fokot.

6.2. TISZTÍTÁS



Figyelem!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

A készülék tisztításához ne használjon maró hatású mosószert, drótkéfé, súroló hatású tisztítószeret, éles tárgyakat vagy fémeket.

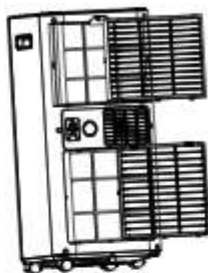
6.2.1. A BURKOLAT TISZTÍTÁSA

- A burkolatot enyhén nedves ruhával tisztítsa, majd száraz ruhával törölje szárazra.
- Soha ne mossa vízzel a készüléket. Ez veszélyforrás lehet.
- Soha ne használjon oldószereket, például benzint vagy alkoholt a készülék tisztításához.
- Soha ne permetezze a készüléket rovarölőszerezellel.

6.2.2. A LÉGSZŰRŐK TISZTÍTÁSA

A légszűrők a készülék hátoldalán lévő légbevezető rácsokba vannak beépítve. A légszűrők segítenek eltávolítani a porszemcséket a levegőből. A porszemcsékkel eltömődött, szennyezett légszűrők csökkenthetik a készülék működésének hatékonyságát. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy a légszűrőket 2 hetente egyszer tisztítsa meg.

1. Vegye le a légbevezető rácsokat a készülékről.
2. Porszívózza le a rácsokról az összegyűlt port. Ha a rácsok nagyon szennyezettek, merítse őket meleg vízbe, és többször öblítse át. A víz soha nem lehet 40 °C-nál (104 °F) melegebb. Átmosás után hagyja a rácsokat megszáradni.
3. Helyezze vissza a tiszta száraz rácsokat a következő használat vagy a készülék eltárolása előtt.



HU



Vigyázat!

Ne használja a készüléket beszerelt szűrők nélkül, mert a szennyeződés és a szősz bekerül a készülékbe, és csökkenti a teljesítményt.

6.3. MÁS KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK

- Ha háziállatai vannak, rendszeresen törölje át a rácsokat, hogy ne akadályozza állati szőr a levegő áramlását.
- A készülék szárításához és a penészképződés megakadályozásához működtesse a készüléket 12 órán át egy meleg helyiségben ventilátor üzemmódban (6 havonta vagy a készülék eltárolása előtt).
- Minden használati szezon előtt ellenőrizze, és győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a csatlakozó sértetlen-e, és a védőföldelő rendszer hatékony-e. Pontosan kövesse a telepítési utasításokat.
- A készülék minden egyes használata után távolítsa el a benne felgyülemlett vizet. Vegye le a leeresztődugót, és eressze le az összes vizet. Miután az összes vizet leeresztette, helyezze vissza a leeresztődugót. Tisztítsa meg a szűrőket, alaposan szárítsa meg őket, majd helyezze őket vissza a készülékbe.

6.4. TÁROLÁS

1. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket.
2. Erressze le a készülék vízgyűjtő tartályát.
3. Ha az egység a leeresztőtömlőhöz van csatlakoztatva, akkor a leeresztőtömlőt le kell választani és ki kell szárítani. Ezután helyezze vissza a fedelet a vízleeresztőre.
4. Vegye ki és tisztítsa meg a légbevezető rácsokat. Hagyja megszáradni a rácsokat, majd szerelje vissza őket a készülékbe.
5. Tekerje fel a tápkábelt, és rögzítse a készülék hátulján.
6. Győződjön meg arról, hogy az egység és a tartozékok minden része száraz.
7. Takarja le a készüléket textil vagy műanyag zsákkal, hogy megvédje a felületét a portól és a karcolásoktól.
8. A készüléket tárolja függőleges helyzetben, száraz, tiszta és biztonságos helyen, közvetlen napfénytől védve.

Megjegyzések:

Az egység belsejében található párologtatónak az alkatrészek károsodását és a penész kialakulását elkerülendő a készülék tárolásra való elraktározása előtt teljesen meg kell száradnia. Az párologtató megszáritásához húzza ki az egységet az elektromos hálózathoz, majd tárolja néhány napig száraz, jól szellőző és árnyékos helyen a készüléket.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Nincs csatlakoztatva a hálózathoz.	Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz a készüléket.
	A belső biztonsági berendezés letiltotta a működést.	Várjon 30 percet. Ha a probléma hosszabb ideig is fennáll, forduljon a helyi szakszervizhez.
A készülék csak rövid ideig működik.	Megtörtik a kivezető tömlő.	Vezesse el helyesen a kivezető tömlőt a lehető legrövidebb és legkevésbé kanyargó útvonalon, hogy ne csökkenhessen a tömlő keresztmetszete.
	Valami megakadályozza a levegő szabad áramlását.	Ellenőrizze és távolítsa el a levegő áramlását gátló akadályokat.
A készülék működik, de nem hűti le a helyiséget.	Nyitva vannak az ablakok, ajtók és/vagy a függönyök.	Csukja be az ajtókat, ablakokat és függönyöket.
	A helyiségben hőforrások működnek (sütő, hajszárító stb.).	Állítsa le a hőforrások működését.
	A kivezető tömlő leválasztódott a készüléktől.	Megfelelően szerelje fel a kivezető tömlőt. A további részleteket lásd: „4.3. A KIVEZETŐTÖMLŐ FELSZERELÉSE”.
	A készülék műszaki paraméterei nem megfelelők a helyisége számára, amelyben működte.	Vásároljon egy a helyiségének megfelelő paraméterű készüléket.
Működés közben kellemetlen szag van a helyiségben.	A légszűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a légszűrőket, ehhez a leírást lásd: „6.2.2. A LÉGSZÜRŐJ TISZTÍTÁSA”.
A készülék újraindítása után kb. három percre nem működik.	A kompresszor belső biztonsági berendezése megakadályozza a készülék újraindítását az utolsó kikapcsolása utáni 3 perces időtartamra.	Várjon türelmesen. A késlekedés normális jelenség.
Egy hibakód jelenik meg az LCD kijelzőn.	A készülék öndiagnosztikai rendszerrel van ellátva, mely számos működési hiba azonosítására alkalmas.	Lásd: „7.1. ÁLLAPOTJELZŐ KÓDOK”.

7.1. ÁLLAPOTJELZŐ KÓDOK

A készülék öndiagnosztikai rendszerrel van ellátva, hogy egyes működési hibákat azonosítsa. A következő kódokat jeleníti meg, hogy segítsen a hibák elhárításában vagy a működési feltételek megértésében.

Kód	Jelentés	Javasolt megoldás
E0	A kommunikációs a fő nyomtatott áramkörtábla és a kijelző nyomtatott áramkörtábla közötti hiba.	Forduljon segítségért a helyi hivatalos szervizközponthoz.
E1	A környezet-hőmérséklet-érzékelő meghibásodott.	Forduljon segítségért a helyi hivatalos szervizközponthoz.
E2	A tekercs hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Forduljon segítségért a helyi hivatalos szervizközponthoz.
Ft	A víztartály megtelt.	Engedje le a kondenzvizet a készülékből, ehhez az utasításokat lásd: „6.1. A VÍZ LEERESZTÉSE”.

HU

PREZENTARE GENERALĂ A CONȚINUTULUI

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 88
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 92
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 93
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 94
5. UTILIZARE	P. 96
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 98
7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	P. 100

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru referințe ulterioare.



AVERTIZARE!

Respectați măsurile de precauție privind siguranța



Citiți manualul înainte de utilizare



AVERTIZARE!

Nu acoperiți produsul

1. Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
3. Curățarea și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
4. ATENȚIE – Pericol de incendiu, electrocutare, vătămare fizică și daune materiale.
5. Pentru a utiliza produsul, respectați întotdeauna instrucțiunile de asamblare, utilizare și întreținere, precum și atenționările legate de utilizare.

6. Păstrați carcasa uscată în permanență. Nu acoperiți orificiul de evacuare a aerului în timpul utilizării.
7. Nu permiteți copiilor să se joace cu panoul de control sau să arunce obiecte în orificiul de ieșire a aerului.
8. Nu așezați obiecte de orice fel și nu lăsați nicio persoană să se așeze pe produs.
9. Opriti întotdeauna produsul și scoateți ștecherul din priză când îl curățați sau când efectuați orice altă operație de întreținere.
10. Nu permiteți nimănui să demonteze nicio piesă a carcasei decât dacă este un tehnician autorizat.
11. Scoateți ștecherul din priză din priză dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp.
12. Filtrul trebuie curățat sau înlocuit periodic pentru a preveni fluxul insuficient de aer din cauza acumulării particulelor de praf. Un flux de aer slab va duce la supraîncălzire, va reduce performanțele produsului și va crește riscul.
13. Nu utilizați produsul dacă ștecherul este deteriorat sau dacă punctul de conectare la priză este slăbit.
14. Acest produs conține piese care nu pot fi reparate. Gazul de răcire din acest produs nu poate fi înlocuit/reintrodus.
15. Lăsați cel puțin 45cm distanță în jurul și deasupra peretelui sau a altor piese de mobilier. Nu așezați produsul în fața perdelelor sau a draperiilor în cazul în care acestea ajung pe partea din spate a orificiului de admisie a aerului.
16. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
17. Dacă utilizați acest produs cu un prelungitor, nu depășiți puterea nominală maximă a cablului de extensie.
18. Nu utilizați acest produs în băi sau în medii/camere cu umezeală.
19. Produsul nu se instalează într-o spălătorie.
20. Produsul nu trebuie utilizat în debarale închise sau în vestiare. Nu acoperiți produsul cu haine sau cu orice alt material.
21. Produsul trebuie păstrat la o distanță adecvată față de pereți, mobilier și perdele, pentru a preveni supraîncălzirea din cauza unei ventilații slabe.

22. Produsul nu trebuie utilizat atunci când nu este nimeni acasă. Dacă sunteți plecat pentru perioade lungi de timp, opriți alimentarea și scoateți ștecherul din priză.
23. Un adult trebuie să efectueze înlocuirea și instalarea bateriei.
24. Bateriile descărcate trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță.
25. Nu aruncați bateriile în foc, acestea pot exploda sau curge.
26. Nu amestecați bateriile de tipuri diferite sau bateriile noi cu baterii vechi.
27. Nu scurtcircuitați bornele.
28. Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a fi încărcate.
29. În cazul care aparatul trebuie stocat fără a fi utilizat timp îndelungat, se recomandă să îndepărtați bateriile.
30. Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul original.
31. Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă.
32. Citiți manualul de utilizare.
33. Precauție: Risc de incendiu.
34. Transportați întotdeauna aparatul în poziție verticală și așezați-l pe o suprafață stabilă și plană în timpul utilizării. Dacă unitatea este transportată pe o parte, aceasta trebuie ridicată și trebuie să rămână deconectată timp de 6 ore.
35. Utilizați întotdeauna comutatorul de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a opri aparatul și nu îl porniți sau opriți prin conectarea sau deconectarea cablului de alimentare. Aceasta poate provoca risc de electrocutare.
36. Nu atingeți butoanele de pe panoul de control cu degetele ude și umede.
37. Mențineți unitatea departe de substanțele chimice periculoase. Pentru a preveni deteriorarea suprafeței, utilizați numai o cârpă moale pentru a curăța aparatul. Nu folosiți ceară, diluant sau detergent puternic. Nu folosiți unitatea în prezența substanțelor inflamabile sau a vaporilor cum ar fi ce de alcool, insecticide, benzină etc.

38. Nu curățați aparatul cu apă. Apa poate intra în aparat și poate deteriora izolația, creând un pericol de electrocutare șoc. Dacă apa pătrunde în aparat, deconectați-l imediat și contactați Serviciul de relații cu clienții.
39. Utilizați două sau mai multe persoane pentru a ridica și instala unitatea.
40. Pentru a evita tăieturile, evitați contactul cu piesele metalice ale aparatului când scoateți sau reinstalați filtrul. Aceasta poate duce la riscul de vătămare corporală.
41. Prindeți întotdeauna ștecherul când conectați sau deconectați aparatul. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu. Aceasta poate duce la electrocutare și deteriorare.
42. Închideți toate ușile și ferestrele din cameră pentru o funcționare cât mai eficientă.
43. Nu obstrucționați orificiul de admisie și evacuare a aerului. Lăsați grilele libere.
44. Acest aparat este conceput pentru uz casnic și în medii similare, precum:
 - bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte facilități rezidențiale;
 - spații precum camere de oaspeți.
45. Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablajul. Nivelul ponderat de presiune sonoră A este sub 70 dB.
46.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.
47.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi tăiat cu un X) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Utilizatorul are obligația de a-l livra

operatorilor care colectează echipamentele electrice și electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

	Acest simbol arată că acest aparat folosește un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.
	Acest simbol arată că manualul de operare trebuie citit cu atenție.
	Acest simbol arată că un personal de service ar trebui să manevreze acest echipament cu referire la manualul de instalare.
	Acest simbol arată că informațiile sunt disponibile, cum ar fi manualul de operare sau manualul de instalare.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare	220 - 240 V~, 50 Hz
Capacitatea de răcire	7000 Btu/h
Puterea de intrare de răcire	780 W
Curent de răcire	3,5 A
Zgomot (putere acustică)	≤65 dB(A)
Agent frigorific / Încărcare / GWP (potențial de încălzire globală)	R290 / 130 g / 3
Echivalent CO ₂	0,00062 tone
Protecția la infiltrare	IPX1
Presiunea de absorbție	0,7 MPa
Presiunea de refulare	3,2 MPa
Presiunea maximă permisă	3,2 MPa
Greutate netă	20 kg

2.1. FIȘA CU SPECIFICAȚII A PRODUSULUI

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate nominală de răcire	$P_{\text{nominală de răcire}}$	2,051	kW
Puterea nominală de intrare pentru răcire	P_{SAR}	0,780	kW
Rata nominală de eficiență energetică	EER_e	2,63	-
Consumul de putere în modul „oprit prin termostat”	P_{TO}	-	W
Consumul de energie în modul pauză	P_{ss}	0,45	W
Consumul de energie electrică al aparatelor cu o singură conductă/cu două conducte (cu funcții separate pentru răcire și încălzire)	Q_{SD}	SD: 0.778 (răcire)	kWh/h
Nivelul de putere acustică	L_{WA}	63,7	dB(A)
Potențial de încălzire globală	GWP	3	echivalent cu kgCO_2
Detalii de contact pentru a obține mai multe informații	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, Franța - www.auchan-retail.com/contact		

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. UNITATEA PRINCIPALĂ

- | | | |
|------------------------------|---|---|
| 1. Măner (ambele părți) | 5. Orificiu de evacuare pentru aerul fierbinte | 8. Scurgere de evacuare la mijloc |
| 2. Rolă | 6. Orificiu de scurgere din partea de jos | 9. Orificiu de admisie a aerului în partea de sus cu filtru |
| 3. Priza de aer cu deflector | 7. Orificiu de admisie a aerului în partea de jos cu filtru | |
| 4. Panou de control | | |

3.2. ACCESORII

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Kit culisant pentru fereastră (cu set de șuruburi de fixare) | 4. Furtun de evacuare |
| 2. Intrare furtun | 5. Furtun de scurgere |
| 3. Leșire furtun | 6. Telecomandă |
| | 7. Baterii AAA |

3.3. PANOU DE CONTROL

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| 1. Indicatori | 5. Buton reducere | 9. Butonul de blocare pentru copii |
| 2. Buton Pornit / Oprit | 6. Ecran LCD | 10. Buton Somn |
| 3. Buton Mod | 7. Buton creștere | |
| 4. Buton Viteză al ventilatorului | 8. Buton cronometru | |

3.4. TELECOMANDĂ

- | | | |
|-------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Buton creștere | 5. Buton de comutare a unității | 9. Buton viteză mică ventilator |
| 2. Buton mod răcire | 6. Buton Pornit / Oprit | 10. Buton reducere |
| 3. Buton mod uscare | 7. Buton cronometru | 11. Buton viteză mare ventilator |
| 4. Buton mod ventilator | 8. Buton Somn | |

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Despachetați toate piesele.
- Verificați dacă acestea sunt complete și dacă prezintă deteriorări în urma transportului. Imediat după despachetare. Dacă produsul expediat este deteriorat sau incomplet, contactați serviciul nostru de relații cu clienții.

4.1. PREGĂTIREA TELECOMENZII

1. Scoateți capacul de pe partea din spate a telecomenzii.
2. Introduceți cele două baterii AAA furnizate în pozițiile corecte (consultați simbolurile „+” și „-” din compartimentul bateriei).
3. Înlocuiți capacul.



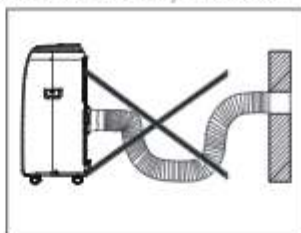
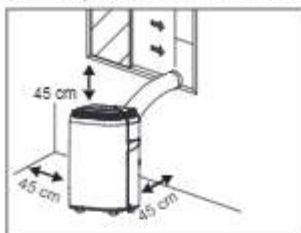
Note:

- Îndreptați telecomanda spre aparat.
- Telecomanda nu trebuie să opereze la mai mult de 7 metri de aparat (fără obstacole între telecomandă și senzor).
- Este necesar să operați cu grijă cu telecomanda. Aveți grijă să nu o scăpați. Nu o expuneți la lumina soarelui sau la surse de căldură. Dacă telecomanda nu funcționează, încercați să scoateți bateriile și apoi să le reinstalați.
- În cazul în care înlocuiți sau aruncați telecomanda, este necesar să scoateți și să aruncați bateriile în conformitate cu legislația în vigoare, deoarece sunt dăunătoare pentru mediu.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reincărcabile (nichel-cadmium).
- Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot exploda sau se pot scurge.
- În cazul în care telecomanda nu va fi utilizată pe o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din ea.

4.2. SELECTAȚI O LOCAȚIE

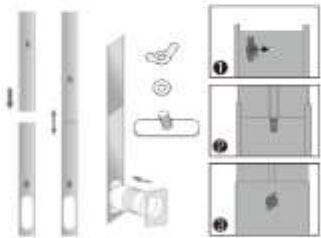
- Aparatul de aer condiționat trebuie așezat pe o fundație solidă pentru a reduce zgomotul și vibrațiile.
- Aparatul de aer condiționat trebuie amplasat lângă o fereastră pentru a asigura furtunul de evacuare.
- Pentru o poziționare sigură, așezați aparatul de aer condiționat pe o podea netedă, plană, suficient de rezistentă pentru a-l susține.
- Aparatul de aer condiționat are role pentru a facilita amplasarea, dar trebuie să fie amplasat numai pe suprafețe netede, plate. Aveți grijă când îl așezați pe suprafețe mochetate sau pe podele din lemn. Nu încercați să manipulați unitatea peste alte obiecte.
- Aparatul de aer condiționat trebuie plasat lângă o priză împământată care să aibă parametrii corespunzători.
- Nu puneți niciodată obstacole în jurul orificiilor de admisie sau de evacuare ale aparatului de aer condiționat și nu le acoperiți.
- Lăsați o distanță de cel puțin 45 cm până la perete de jur împrejur și deasupra pentru o funcționare eficientă.

- Furtunul poate fi extins, dar este cel mai bine să păstrați lungimea minimă necesară. De asemenea, asigurați-vă că furtunul nu are îndoituri prea strânse și nu atârână.



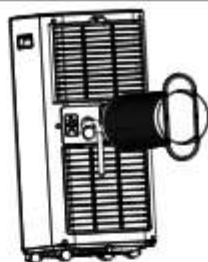
4.3. INSTALAȚII FURTUNUL DE EVACUARE

Înainte de a utiliza modul de răcire sau uscare, trebuie să plasați aparatul de aer condiționat lângă o fereastră sau orificiu (dehidere) și să instalați furtunul de evacuare, astfel încât aerul cald să poată fi evacuat în exterior.

Pasul 1: Atașați orificiul de admisie al furtunului la un capăt al furtunului de evacuare.	
Pasul 2: Atașați orificiul de evacuare al furtunului la celălalt capăt al furtunului de evacuare.	
Pasul 3: Asamblați și conectați kitul glisant pentru fereastră. - Asamblați kitul glisând panoul fără orificiu în panoul prevăzut cu orificiu. - Reglați lungimea kitului pentru a se potrivi pe înălțime sau pe lățime, astfel încât fereastra să poată fi deschisă cu ușurință. - Afișați orificiul de evacuare al furtunului la orificiul kitului.	
Pasul 4: Închideți fereastra și fixați în poziție kitul glisant pentru fereastră. Fixați kitul cu bandă adezivă, dacă este necesar. Pentru o eficiență optimă, etanșați golurile dintre kit și fereastră.	

Pasul 5:

Reglați lungimea furtunului de evacuare și atașați orificiul de admisie al furtunului la orificiul de evacuare a aerului cald.



5. UTILIZARE

Aparatul poate fi operat cu panoul de control sau cu telecomanda.

Sfaturi pentru o utilizare corectă:

Pentru a beneficia la maximum de aparatul dvs., urmați recomandările de mai jos.

- Pentru a asigura efectul de recepție, telecomanda nu trebuie să se afle la mai mult de 7 de metri de aparatul de aer condiționat și nu trebuie să existe obstacole între telecomandă și senzorul cu infraroșu.
- Închideți ferestrele și ușile din cameră pentru a beneficia de efectele aparatului de aer condiționat. Când instalați aparatul semi-permanent, trebuie să lăsați o ușă ușor deschisă (de cel puțin 1 cm) pentru a garanta o ventilație corectă.
- Protejați camera de expunerea directă la soare trăgând perdelele și/sau jaluzelele parțial. Acest lucru va face ca aparatul să consume mai puțin în timpul funcționării.
- Nu așezați niciodată obiecte de orice fel pe aparat.
- Nu blocați orificiul de admisie sau de evacuare a aparatului. Fluxul redus de aer va duce la performanțe mai slabe și poate deteriora aparatul.
- Asigurați-vă că nu există surse de căldură în cameră.
- Nu utilizați niciodată aparatul în încăperi cu foarte multă umezeală, cum ar fi o spălătorie.
- Nu utilizați niciodată aparatul în aer liber.
- Asigurați-vă că aparatul se află pe o suprafață plană.

5.1. PORNIREA/OPRIREA APARATULUI

1. Conectați aparatul de aer condiționat la o priză electrică adecvată.
2. Deschideți orificiul de evacuare a aerului cu deflector dacă este închis.
3. Apăsăți butonul  pentru a porni aparatul. Când porniți aparatul pentru prima dată, acesta începe să funcționeze în modul ventilator. Când porniți din nou aparatul, acesta începe să funcționeze în modul utilizat ultima dată, dacă nu l-ați scos din priză niciodată din momentul în care l-ați oprit.
4. Pentru a opri aparatul, apăsați pe butonul .

5.2. UTILIZAREA MODULUI RĂCIRE

Acest mod este ideal pentru vreme caldă și umedă atunci când trebuie să răciți camera.

Pentru a porni aparatul în acest mod:

1. Apăsăți pe butonul  de câteva ori până când indicatorul modului de răcire  se aprinde.
2. Selectați temperatura dorită apăsând pe butonul  sau  până când se afișează valoarea corespunzătoare. Intervalul de temperatură reglabil este de la 16°C la 32°C (61°F la 90°F).
3. Selectați viteza dorită a ventilatorului apăsând butonul . Sunt disponibile două viteze: Mare și Mică. Când viteza ventilatorului este ridicată, temperatura scade mai repede. Când viteza ventilatorului este redusă, temperatura scade mai încet, iar ventilatorul va funcționa cu zgomot mai mic.

Sfat: Temperatura cea mai potrivită pentru cameră în timpul verii variază de la 24°C la 27°C (de la

75°F la 81°F). Cu toate acestea, se recomandă să nu setați o temperatură mult sub temperatura din exterior pentru a evita consumul inutil de energie.

5.3. UTILIZAREA MODULUI USCARÉ

Acest mod este ideal pentru a reduce umiditatea din încăpère primăvara, toamna sau în zilele ploioase. Înainte de a utiliza modul uscat, aparatul trebuie pregătit în același mod ca și pentru modul rece, cu furtunul de evacuare atașat pentru a permite evacuarea umezelii în exterior. Pentru a porni aparatul în acest mod:

1. Apăsăți pe butonul  de câteva ori până când indicatorul modului uscare  se aprinde.
2. Aparatul începe dezumidificarea camerei cu o viteză redusă a ventilatorului.

Notă: Nu puteți regla temperatura și viteza ventilatorului atunci când aparatul funcționează în modul uscare.

5.4. FOLOSIREA MODULUI VENTILATOR

Când utilizați aparatul în acest mod, nu este necesar să atașați un furtun de golire și un furtun de evacuare. Aparatul va funcționa ca un ventilator electric și va afișa temperatura ambiantă pe ecran. Pentru a porni aparatul în acest mod:

1. Apăsăți pe butonul  de câteva ori, până când indicatorul modului ventilator  se aprinde.
2. Selectați viteza dorită a ventilatorului apăsând butonul . Sunt disponibile două viteze: Mare și Mică. Când se selectează viteza mare se aprinde indicatorul pentru viteză mare al ventilatorului . Când se selectează viteza mică se aprinde indicatorul pentru viteză mică al ventilatorului .

RO

5.5. FOLOSIREA CRONOMETRULUI

Puteți seta unitatea să se pornească sau să se oprească automat până la 24 de ore mai târziu.

5.5.1. SETAREA CRONOMETRULUI DE PORNIRE

1. Porniți aparatul de aer condiționat, alegeți modul și setările dorite, de exemplu, modul răcire, 24°C și viteză mare a ventilatorului. Apoi opriți aparatul.
2. Apăsăți pe butonul . Indicatorul temporizatorului  se aprinde.
3. Apăsăți pe butonul  sau  pentru a alege un timp între 1 și 24 de ore.
4. Cronometrul pornește imediat.

Pentru a termina temporizatorul de pornire înainte de scurgerea timpului, apăsați butonul  și modificați timpul pe 00, indicatorul temporizatorului  se va stinge.

5.5.2. SETAREA TEMPORIZATORULUI DE OPRIRE

1. Când aparatul funcționează, apăsați butonul . Indicatorul temporizatorului  se aprinde.
2. Apăsăți pe butonul  sau  pentru a alege un timp între 1 și 24 de ore.
3. Cronometrul pornește imediat.

Pentru a termina temporizatorul de oprire înainte de scurgerea timpului, apăsați butonul  și modificați timpul pe 00, indicatorul temporizatorului  se va stinge.

5.6. UTILIZAREA FUNCȚIEI SOMN

Când aparatul este în modul răcire, puteți activa funcția somn. Când această funcție este activată, aparatul de aer condiționat menține camera la temperatura optimă, fără fluctuații excesive de temperatură sau umiditate și cu funcționare silențioasă.

- Viteza ventilatorului este întotdeauna scăzută, în timp ce temperatura și umiditatea camerei variază treptat pentru a asigura cel mai confortabil nivel.
- Ecranul LCD și toți indicatorii sunt întunecați.
- Temperatura setată (în modul răcire) crește automat cu 1°C (1°F) pe oră în primele 2 ore, apoi temperatura rămâne neschimbată. Funcția somn va fi activată numai pentru 12 ore. Când se oprește, oprește și aparatul automat.

Pentru a activa funcția somn, porniți aparatul în modul răcire și apoi apăsați pe butonul .

Pentru a dezactiva funcția somn, apăsați din nou pe butonul .

5.7. COMUTAȚI UNITATEA DE TEMPERATURĂ

Când aparatul funcționează, apăsați pe butonul  de pe telecomandă pentru a comuta unitatea de temperatură la °F sau înapoi la °C.

5.8. FOLOSIREA FUNCȚIEI DE BLOCARE PENTRU COPII

Când aparatul este în funcțiune, apăsați butonul  și mențineți apăsat panoul de control timp de 3 secunde pentru a activa sau dezactiva funcția de blocare a accesului copiilor. Când această funcție este activată, toate butoanele de pe panoul de control și de pe telecomandă sunt dezactivate, cu excepția butonului .

5.9. ALTE CARACTERISTICI

5.9.1. DEZGHEȚAREA AUTOMATĂ

- Pe evaporator se poate acumula îngheț atunci când unitatea funcționează în modul răcire sau uscare, reducând efectul de răcire sau dehumidificare. Când există prea mult îngheț pe evaporator, unitatea va începe automat dezghețarea.
- În timpul unui proces de dezghețare automată, compresorul nu va porni, ventilatorul continuă să funcționeze și indicatorul de alimentare clipește.
- Odată ce evaporatorul s-a dezghețat și s-a uscat, unitatea va începe din nou să funcționeze.

Notă: Nu opriți unitatea în timpul unui proces de dezghețare automată.

5.9.2. PROTECȚIA LA SUPRASARCINĂ

Unitatea este echipată cu un mecanism de protecție la suprasarcină pentru a proteja compresorul. În cazul unei pierderi de putere, un dispozitiv de siguranță împiedică repornirea compresorului cu până la 3 minute de la declanșarea pierderii de putere.

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

6.1. EVACUAREA APEI

Sistem de evaporare automată

Sistemul de evaporare automată utilizează apa colectată pentru a răci bobinele condensatorului pentru a asigura o performanță optimă. Nu este necesar să goliți rezervorul de drenaj în timpul modului de răcire, cu excepția cazului în care aparatul funcționează în modul de încălzire (dacă aveți funcție de încălzire), în modul de dehumidificare și în condiții de umiditate și temperatură ridicată. Apa de condens se evaporă și ajunge la condensator și este evacuată prin furtunul de evacuare.

Pentru funcționarea continuă sau pentru funcționarea nesupravegheată în mod de dehumidificare și de încălzire, vă rugăm să conectați furtunul de scurgere atașat la unitate (orificiul de scurgere mijlociu/orificiul de scurgere inferior). Apa de condens se poate scurge automat într-o găleată.

1. Opriți unitatea înainte de a o porni.
2. Scoateți priza de apă și păstrați-o într-un loc sigur.
3. Racordați în siguranță și în mod corespunzător furtunul de scurgere și asigurați-vă că nu este îndoit.
4. Plasați orificiul de evacuare a furtunului deasupra unei scurgeri sau a unei găleți și asigurați-vă că apa poate curge liber din unitate. Nu scufundați capătul furtunului în apă; în caz contrar, poate provoca „Blocarea aerului” în furtun.

Pentru a evita scurgerea apei:

Deoarece presiunea negativă a scurgerii pentru condens este mare, înclinați furtunul de scurgere în jos spre podea. Este necesar ca gradul de înclinare să depășească 20 de grade.

6.2. CURĂȚAREA



Atenție!

Înainte de curățare, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare.

Nu utilizați detergenți corozivi, perii de sârmă, detergenți abrazivi, obiecte ascuțite sau de metal pentru a curăța aparatul.

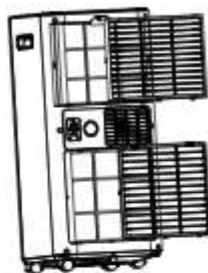
6.2.1. CURĂȚAREA CARCASEI

- Curățați carcasa aparatului cu o cârpă ușor umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată.
- Nu spălați niciodată aparatul cu apă. Ar putea fi periculos.
- Nu utilizați niciodată solvenți precum carburanți și alcool pentru a curăța aparatul.
- Nu pulverizați niciodată aparatul cu insecticid.

6.2.2. CURĂȚAREA FILTRELOR DE AER

Filtrele de aer sunt încorporate în grilele de admisie a aerului din spatele unității. Filtrele de aer ajută la îndepărtarea particulelor de praf din aer. Un filtru de aer murdar, înfundat de particule de praf poate reduce eficiența unității. Pentru o performanță optimă, vă recomandăm să curățați filtrele de aer o dată la fiecare 2 săptămâni.

1. Scoateți grilele orificiului de admisie a aerului din unitate.
2. Folosiți un aspirator pentru a îndepărta acumulările de praf de pe grile. Dacă grilele sunt foarte murdare, scufundați-le în apă caldă și clătiți-le de câteva ori. Temperatura apei nu trebuie să depășească niciodată 40°C (104°F). După spălare, lăsați grilele să se usuce.
3. Reinstalați grilele curate și uscate înainte de următoarea utilizare sau depozitare.



Avertisment!

Nu utilizați unitatea fără ca filtrele de aer să fie instalate, altfel murdăria și scamele vor intra în unitate și vor reduce performanța acestora.

RO

6.3. ALTE NOTE PRIVIND ÎNTREȚINEREA

- Dacă aveți animale de companie, este posibil să fie necesar să ștergeți periodic grilajele pentru a preveni blocarea acestora de părul de animale.
- Lăsați aparatul să funcționeze în modul ventilator timp de 12 ore într-o cameră caldă pentru a usca aparatul și a preveni mucegaiul (la fiecare 6 luni sau înainte de a depozita aparatul).
- Înainte de fiecare sezon, verificați și asigurați-vă că, cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate și că sistemul de împănțare este eficient. Urmăriți cu precizie instrucțiunile de instalare.
- După fiecare sezon, scoateți toată apa din aparat. Scoateți bușonul de golire și goliți toată apa. După ce s-a scurs toată apa, așezați la loc bușonul de golire. Curățați filtrele, uscați-le bine și puneți-le la loc.

6.4. DEPOZITAREA

1. Opriti și deconectați unitatea.
2. Goliți apa din rezervorul aparatului.
3. Dacă unitatea este conectată la furtunul de evacuare, trebuie să deconectați și să uscați furtunul de evacuare. Apoi puneți la loc capacul pe orificiul de evacuare.
4. Scoateți și curățați grilele de admisie a aerului. Lăsați grilele să se usuce și apoi instalați-le înapoi în unitate.
5. Bobinați cablul de alimentare și fixați-l pe spatele unității.
6. Asigurați-vă că toate componentele și accesoriile unității sunt uscate.
7. Acoperiți unitatea cu o cârpă sau o pungă de plastic pentru a-i proteja suprafața de praf și zgârieturi.
8. Păstrați unitatea în poziție verticală, într-un loc uscat, curat și sigur, ferit de lumina directă a soarelui.

Note:

Evaporatorul din interiorul unității trebuie să fie complet uscat înainte ca unitatea să fie depozitată pentru a evita deteriorarea componentelor și dezvoltarea mucegaiului. Pentru a usca evaporatorul, deconectați unitatea și apoi puneți-o într-un loc uscat, bine ventilat și umbrat timp de câteva zile.

7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauza posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu poate fi pornit.	Nu este conectat la priză.	Introduceți aparatul în priză.
	S-a declanșat dispozitivul intern de siguranță.	Așteptați 30 de minute. Dacă problema persistă, contactați centrul de asistență.
Aparatul funcționează doar pentru o perioadă scurtă de timp.	Furtunul de evacuare este îndoit.	Poziționați corect furtunul de evacuare și păstrați-l cât mai scurt și fără curbe, pentru a evita blocajele.
	Ceva împiedică descărcarea aerului.	Verificați și îndepărtați obstacolele care împiedică evacuarea aerului.
Aparatul funcționează, dar nu poate răci camera.	Ferestrele, ușile și/sau perdelele sunt deschise.	Închideți ușile, ferestrele și draperiile.
	Există surse de căldură în cameră (cuptor, uscător de păr, etc.).	Eliminați sursele de căldură.
	Furtunul de evacuare este scos din aparat.	Instalați corect furtunul de evacuare. Pentru mai multe detalii, consultați „4.3. INSTALAȚI FURTUNUL DE EVACUARE”.
	Specificația tehnică a aparatului nu este adecvată pentru camera în care se află.	Cumpărați un aparat nou adecvat pentru camera dvs.
În timpul funcționării, există un miros neplăcut în cameră.	Filtrul de aer este înfundat.	Curățați filtrele, după cum se descrie în „6.2.2. CURĂȚAREA FILTRELOR DE AER”.
Aparatul nu funcționează timp de aproximativ trei minute după ce a fost repornit.	Dispozitivul de siguranță al compresorului intern previne repornirea aparatului până la expirarea a trei minute de la ultima oprire.	Vă rugăm să aveți răbdare. Întârzierea este normală.
Pe ecranul LCD apare un cod de eroare.	Aparatul are un sistem de autodiagnosticare pentru a identifica o serie de defecțiuni.	Consultați „7.1. CODURI DE STARE”.

7.1. CODURI DE STARE

Aparatul are un sistem de autodiagnosticare pentru a identifica o serie de defecțiuni comune. Poate afișa următoarele coduri pentru a vă ajuta să rezolvați defecțiunile sau să înțelegeți condițiile de funcționare.

Cod	Sens	Soluția propusă
E0	Comunicarea dintre PCB-ul principal și PCB-ul de afișare este defectă.	Contactați un centru local de service autorizat pentru ajutor.
E1	Senzorul de temperatură ambiantă este defect.	Contactați un centru local de service autorizat pentru ajutor.
E2	Senzorul de temperatură al bobinei este defect.	Contactați un centru local de service autorizat pentru ajutor.
Ft	Rezervorul de apă este plin.	Scurgeți apa de condens din aparat, urmând instrucțiunile din „6.1. EVACUAREA APEI”.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 102
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 107
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	С. 108
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С. 109
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 111
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 113
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	С. 115

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия тщательно изучите настоящие инструкции и сохраните руководство пользователя, чтобы обращаться к нему при необходимости.

RU



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Соблюдайте все инструкции по технике безопасности



Прочтите руководство перед началом эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не накрывайте прибор

1. Использование прибора детьми от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, допускается только под надзором или после инструктажа по безопасному использованию прибора и усвоения всех связанных с ним опасностей.
2. Детям запрещается играть с прибором.
3. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
4. **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность пожара, поражения электрическим током, телесных повреждений и порчи имущества.

5. При эксплуатации прибора всегда следуйте инструкциям по сборке, использованию и обслуживанию, а также соблюдайте меры предосторожности.
6. Не допускайте попадания влаги на корпус. Не закрывайте воздуховыпускное отверстие при эксплуатации.
7. Детям запрещено играть со средствами управления или бросать предметы в воздуховыпускное отверстие.
8. Не ставьте никаких предметов на изделие и не позволяйте никому садиться на него.
9. Всегда выключайте устройство и вынимайте вилку питания из розетки во время очистки или при техническом обслуживании.
10. Не пытайтесь снять какую-либо часть корпуса — эту операцию должен выполнять уполномоченный специалист.
11. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините вилку от розетки.
12. Чтобы предотвратить недостаточный поток воздуха в связи с накоплением пыли, необходимо периодически чистить или заменять фильтр. Недостаточный поток воздуха приводит к перегреванию, сокращает эффективность эксплуатации прибора и повышает уровень опасности.
13. Не используйте прибор с поврежденной вилкой или незакрепленной розеткой.
14. Этот прибор содержит элементы, не подлежащие обслуживанию. Охлаждающий газ в данном приборе не подлежит замене.
15. Расстояние между стеной или мебелью и прибором сверху и сбоку должно составлять не менее 45 см. Не размещайте прибор перед шторами или портьерами, чтобы предотвратить их попадание в задний воздухозаборник.
16. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
17. При эксплуатации данного прибора с удлинителем не превышайте максимальную номинальную мощность удлинителя.

18. Не используйте данный прибор в ваннных комнатах или влажных помещениях.
19. Не устанавливайте прибор в помещении для стирки.
20. Не используйте прибор в закрытых шкафах или помещениях для переодевания. Не накрывайте прибор одеждой или другой тканью.
21. Прибор должен находиться на достаточном расстоянии от стен, мебели и штор, чтобы предотвратить их перегрев из-за плохой вентиляции.
22. Не используйте прибор, если дома никого нет. Если вы будете отсутствовать в течение длительного времени, выключите питание и выньте вилку из розетки.
23. Установка и замена батареи должна выполняться взрослым.
24. Батарейки следует извлечь из устройства и утилизировать безопасным образом.
25. Не выбрасывайте батареи в огонь во избежание их взрыва или протекания.
26. Не смешивайте батарейки разных типов, а также новые и бывшие в употреблении батарейки.
27. Не замыкайте клеммы батареек.
28. Не заряжайте непerezаряжаемые батареи. Perezаряжаемые батарейки следует извлечь из устройства перед зарядкой.
29. Если устройство будет храниться без использования в течение длительного времени, следует извлечь из него батарейки.
30. Храните неиспользуемые батареи в оригинальной упаковке.
31. Соблюдайте полярность при установке батареек.
32. Прочитайте инструкцию по эксплуатации.
33. Предупреждение: Опасность возгорания.
34. Всегда транспортируйте прибор в вертикальном положении и во время эксплуатации устанавливайте его на устойчивой ровной поверхности. После транспортировки прибора на боку его следует установить вертикально и не подключать к сети питания в течение 6 часов.

35. Для выключения прибора всегда используйте переключатель на панели управления или пульт дистанционного управления. Не начинайте и не завершайте эксплуатацию прибора, подключая или отсоединяя шнур питания. Это может привести к поражению электрическим током.
36. Не прикасайтесь мокрыми или влажными руками к кнопкам на панели управления.
37. Держите прибор вдали от опасных химических веществ. Для предотвращения повреждений поверхности используйте только мягкую ткань для очистки прибора. Не используйте воск, разбавитель или сильное моющее средство. Не используйте прибор рядом с воспламеняющимися веществами или парами, такими как спирт, инсектициды, бензин и т. д.
38. Не очищайте устройство водой. Вода может попасть в прибор и повредить изоляцию, создав опасность поражения электрическим током. При попадании воды в прибор немедленно отключите его и обратитесь в службу поддержки.
39. Поднятие и установка устройства должны выполняться силами двух и более человек.
40. Во избежание возможных порезов не дотрагивайтесь до металлических частей прибора при снятии или повторной установке фильтра. Это может привести к получению травм.
41. При подключении и выключении прибора всегда беритесь за вилку. Никогда не отключайте устройство, потянув за шнур. Это может привести к поражению электрическим током и появлению повреждений.
42. Для наиболее эффективной эксплуатации закрывайте все двери и окна в комнате.
43. Не закрывайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия. Не закрывайте решетки.
44. Устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях:
 - на кухнях для персонала магазинов, в офисах и других рабочих зонах;

- на фермах;
- в гостиницах, мотелях и прочих заведениях аналогичного типа;
- в заведениях типа «гостевых комнат».

45. Прибор должен быть установлен в соответствии с государственными правилами устройства электроустановок. Уровень акустического давления по частоте А составляет менее 70 дБ.

46.  Запрещается утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их на специально предусмотренные для этой цели пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.

RU

47.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве  2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что по окончании срока службы настоящее оборудование нельзя утилизировать вместе с другим бытовым мусором. Пользователь обязан доставить его операторам, отвечающим за сбор отходов электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, торговые организации и органы местной власти, обеспечивают создание надлежащей системы сбора оборудования. Надлежащий сбор отходов электрического и электронного оборудования позволяет избежать ущерба для здоровья людей и окружающей среды, который возникает вследствие наличия опасных компонентов, а также в результате ненадлежащего хранения этого оборудования и нарушения правил обращения с ним.



Этот символ означает, что в данном приборе используется огнеопасный хладагент. В случае утечки хладагента и воздействия внешнего источника воспламенения существует риск пожара.

	Этот символ означает, что необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.
	Этот символ означает, что обслуживающий персонал должен обращаться с оборудованием в соответствии с руководством по монтажу.
	Этот символ означает, что доступна такая информация, как инструкция по эксплуатации или руководство по монтажу.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	220–240 В~, 50 Гц
Холодопроизводительность	7000 БТЕ/ч
Потребляемая мощность при охлаждении	780 Вт
Ток при охлаждении	3,5 А
Шум (звуковая мощность)	≤65 дБ(А)
Хладагент/Количество/GWP	R290 / 130 г / 3
Эквивалент CO ₂	0,00062 тонн
Степень защиты от пыли и воды	IPX1
Давление всасывания	0,7 МПа
Давление на выходе	3,2 МПа
Максимально допустимое давление	3,2 МПа
Масса нетто	20 кг

RU

2.1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Описание	Обозначение	Значение	Единица измерения
Номинальная мощность для охлаждения	$P_{\text{охл}}$ для охлаждения	2,051	кВт
Номинальная входная мощность для охлаждения	$P_{\text{вх}}$	0,780	кВт
Номинальный коэффициент энергоэффективности	EER_c	2,63	-
Энергопотребление в режиме выключенного терморегулятора	$P_{\text{то}}$	-	Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	$P_{\text{ож}}$	0,45	Вт
Энергопотребление одноканальных/двухканальных приборов (для охлаждения и нагрева отдельно)	$Q_{\text{зо}}$	SD: 0,778 (охлаждение)	кВт-ч/ч

Описание	Обозначение	Значение	Единица измерения
Уровень звуковой мощности	L_{WA}	63,7	дБА
Потенциал глобального потепления	GWP	3	кг CO ₂ экв.
Контактные данные для получения дополнительной информации	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France - www.auchan-retail.com/contact		

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

3.1. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1. Ручка (с двух сторон) | 5. Выпускное отверстие для теплого воздуха | 8. Среднее выпускное отверстие для слива |
| 2. Колеса | 6. Нижнее выпускное отверстие для слива | 9. Верхнее входное отверстие для воздуха с фильтром |
| 3. Выход для воздуха с дефлектором | 7. Нижнее входное отверстие для воздуха с фильтром | |
| 4. Панель управления | | |

RU

3.2. АКСЕССУАРЫ

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Оконная задвижка (с комплектом крепежных винтов) | 4. Воздуховыпускной шланг |
| 2. Вход шланга | 5. Сливной шланг |
| 3. Выход шланга | 6. Пульт дистанционного управления |
| | 7. Батарейки AAA |

3.3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- | | | |
|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 1. Индикаторы | 5. Кнопка уменьшения | 9. Кнопка блокировки от детей |
| 2. Кнопка «Вкл./Выкл.» | 6. ЖК-экран | 10. Кнопка энергосбережения |
| 3. Выбор режима | 7. Кнопка увеличения | |
| 4. Кнопка скорости вентилятора | 8. Кнопка таймера | |

3.4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Кнопка увеличения | 5. Кнопка переключения единиц | 9. Кнопка низкой скорости вентилятора |
| 2. Кнопка режима охлаждения | 6. Кнопка «Вкл./Выкл.» | 10. Кнопка уменьшения |
| 3. Кнопка режима осушения | 7. Кнопка таймера | 11. Кнопка высокой скорости вентилятора |
| 4. Кнопка режима вентилятора | 8. Кнопка энергосбережения | |

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте все детали.
- Сразу же после распаковки проверьте комплектность и наличие повреждений, вызванных транспортировкой. Если ваша поставка повреждена или неполна, свяжитесь с нашей службой поддержки.

4.1. ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Снимите крышку сзади пульта ДУ.
2. Вставьте две батарейки AAA, входящие в комплект, соответствующим образом (см. обозначения + и - в отсеке для батареек).
3. Установите крышку на место.



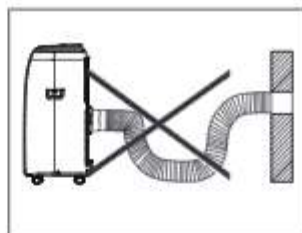
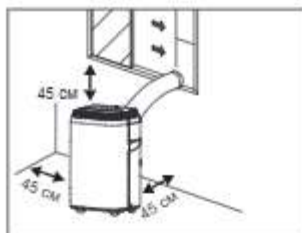
Примечания:

- Направляйте пульт дистанционного управления на прибор.
- Рабочее расстояние пульта ДУ составляет до 7 метров от прибора (при отсутствии препятствий между пультом ДУ и сенсорным устройством).
- Пульт ДУ следует использовать с осторожностью. Не роняйте его. Не допускайте воздействия солнечных лучей или источников тепла. Если пульт ДУ не работает, попробуйте извлечь и снова установить батарейки.
- При замене или утилизации пульта ДУ батарейки необходимо извлечь и утилизировать в соответствии с действующим законодательством, так как они опасны для окружающей среды.
- Не используйте старые и новые батарейки вместе. Не используйте щелочные, стандартные (углеродно-цинковые) или аккумуляторные (никель-кадмиевые) батарейки вместе.
- Не утилизируйте батарейки путем сжигания. Батарейки могут взрываться или протекать.
- Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.

RU

4.2. ВЫБОР МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ

- Кондиционер воздуха должен быть установлен на прочном основании для минимизации шума и вибраций.
- Кондиционер воздуха следует размещать у окна для монтажа отводного шланга.
- Чтобы обеспечить безопасное и надежное расположение, установите кондиционер воздуха на ровный пол, достаточно прочный, чтобы выдержать вес прибора.
- Для более удобного размещения кондиционер воздуха оснащен колесами, однако прибор можно катить только по ровным плоским поверхностям. Соблюдайте осторожность при перемещении прибора по ковровым покрытиям или деревянным полам. Не пытайтесь перекатывать прибор через другие предметы.
- Кондиционер воздуха должен размещаться в пределах заземленной розетки необходимой мощности.
- Не размещайте посторонние предметы у воздухозаборных и воздуховыпускных отверстий кондиционера воздуха и не закрывайте их.
- В целях эффективной эксплуатации расстояние между стеной и прибором сверху и сбоку должно составлять не менее 45 см.
- Шланг можно удлинить, но желательно, чтобы длина была минимально необходимой. Также убедитесь, что отсутствуют резкие изгибы или провисания шланга.



4.3. УСТАНОВКА ОТВОДНОГО ШЛАНГА

Перед использованием режима охлаждения или осушения необходимо разместить кондиционер рядом с окном или проемом и установить отводной шланг так, чтобы теплый воздух выходил наружу.

Шаг 1:
Присоедините вход шланга к одному концу отводного шланга.

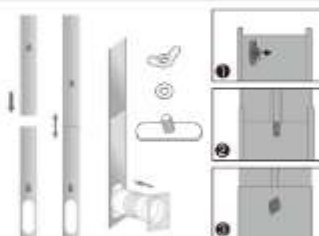


Шаг 2:
Присоедините выход шланга к другому концу отводного шланга.



Шаг 3:
Соберите и присоедините задвижку для окна.

1. Для сборки вставьте панель без отверстия в панель с отверстием.
2. Отрегулируйте длину задвижки так, чтобы она соответствовала высоте или ширине оконного проема.
3. Присоедините выход отводного шланга в отверстие в задвижке.

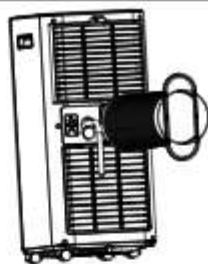


Шаг 4:
Закройте окно и закрепите задвижку для окна. При необходимо закрепите задвижку техническим скотчем.
Для оптимальной эффективности герметизируйте зазоры между задвижкой и окном.



Шаг 5:

Отрегулируйте длину отводного шланга и присоедините вход шланга к выходу теплого воздуха.



5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прибором можно управлять с помощью панели управления или пульта ДУ.

Рекомендации по эксплуатации:

Для оптимального использования прибора следуйте рекомендациям ниже.

- Чтобы обеспечить прием сигнала, пульт дистанционного управления должен находиться на расстоянии не более 7 метров от кондиционера воздуха. Между пультом дистанционного управления и инфракрасным датчиком не должно быть никаких препятствий.
- Закройте окна и двери в помещении, в котором будет осуществляться кондиционирование воздуха. Если прибор устанавливается на полупостоянной основе, оставляйте дверь приоткрытой (до 1 см) для надлежащей вентиляции.
- Защитить помещение от прямого воздействия солнечных лучей можно, частично закрыв шторы и/или жалюзи. Это позволит сделать работу прибора более экономичной.
- Не размещайте какие-либо предметы на приборе.
- Не блокируйте входное и выходное воздушные отверстия. Ограниченный поток воздуха приведет к ухудшению характеристик и может привести к повреждению прибора.
- Убедитесь, что в помещении отсутствуют источники тепла.
- Запрещено использовать прибор в очень влажных помещениях, например прачечной.
- Запрещено использовать прибор вне помещений.
- Устанавливайте прибор на ровную поверхность.

RU

5.1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

1. Подключите кондиционер воздуха к соответствующей розетке.
2. Откройте дефлектор на выходе для воздуха, если он закрыт.
3. Включите прибор кнопкой . При первом включении прибора он начнет работать в режиме вентилятора. При повторном включении прибора он начнет работать в последнем использованном режиме, если вы не отсоединяли его от сети после предыдущего отключения.
4. Для выключения прибора нажмите кнопку .

5.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Данный режим идеален для жаркой влажной погоды, когда необходимо охладить помещение. Чтобы запустить прибор в этом режиме, выполните следующее:

1. Нажмите кнопку несколько раз, до того как загорится индикатор режима охлаждения .
2. Выберите необходимую температуру, нажимая кнопку или , пока не отобразится соответствующее значение. Температура задается в диапазоне от 16 °C до 32 °C (от 61 °F до 90 °F).
3. Выберите требуемую скорость вентилятора, нажимая кнопку . Предусмотрено две скорости: высокая и низкая. При высокой скорости работы вентилятора температура снижается быстрее. При низкой скорости работы вентилятора температура снижается медленнее, и вентилятор работает менее шумно.

Совет: Наиболее подходящая температура для помещений в летний период составляет 24–27 °C (75–81 °F). Тем не менее, рекомендуется не устанавливать температуру намного ниже наружной во избежание чрезмерного энергопотребления.

5.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ОСУШЕНИЯ

Этот режим идеально подходит для снижения влажности в помещении весной, осенью и в дождливые дни. Перед использованием режима осушения устройство следует подготовить таким же образом, как и в режиме охлаждения, подсоединив сливной шланг для отвода влаги наружу.

Чтобы запустить прибор в этом режиме, выполните следующее:

1. Нажмите кнопку  несколько раз, до того как загорится индикатор режима осушения .
2. Прибор начнет осушать воздух в помещении на низкой скорости вентилятора.

Примечание: В режиме осушения нельзя регулировать температуру и скорость вентилятора.

5.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ВЕНТИЛЯТОРА

При использовании прибора в этом режиме не требуется подсоединение сливного шланга и отводного шланга. Прибор будет работать как электрический вентилятор и будет отображать на экране температуру окружающей среды.

Чтобы запустить прибор в этом режиме, выполните следующее:

1. Нажмите кнопку  несколько раз, до того как загорится индикатор режима вентиляции .
2. Выберите требуемую скорость вентилятора, нажимая кнопку . Предусмотрено две скорости: высокая и низкая. Если выбрана высокая скорость, загорится индикатор высокой скорости вентилятора . Если выбрана низкая скорость, загорится индикатор низкой скорости вентилятора .

5.5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА

Вы можете настроить автоматическое включение и выключение прибора на срок не более чем 24 часа.

5.5.1. НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ

1. Включите кондиционер воздуха, выберите желаемый режим и настройки (например, режим охлаждения, 24 °C, высокая скорость вращения вентилятора). Затем выключите прибор.
2. Нажмите кнопку . Загорится индикатор таймера .
3. Нажмите кнопку  или , чтобы задать время от 1 до 24 часов.
4. Запуск таймера произойдет немедленно.

Чтобы остановить таймер запуска до истечения времени, нажмите кнопку  и измените время на 00, после чего индикатор таймера  погаснет.

5.5.2. НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ

1. Во время работы прибора нажмите кнопку . Загорится индикатор таймера .
2. Нажмите кнопку  или , чтобы задать время от 1 до 24 часов.
3. Запуск таймера произойдет немедленно.

Чтобы остановить таймер отключения до истечения времени, нажмите кнопку  и измените время на 00, после чего индикатор таймера  погаснет.

5.6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ СНА

Если прибор находится в режиме охлаждения, можно включить функцию сна. Когда эта функция включена, кондиционер воздуха поддерживает оптимальную температуру в помещении без чрезмерных колебаний температуры или влажности при бесшумной работе.

- Скорость работы вентилятора всегда находится на низком уровне, при этом температура и влажность в помещении будут постепенно меняться, чтобы обеспечить максимальный комфорт.

- Яркость ЖК-экрана и всех индикаторов снизится.
- Заданная температура (в режиме охлаждения) будет автоматически увеличиваться на 1 °C (1 °F) в час в течение первых 2 часов, а затем будет оставаться неизменной. Функция сна будет включена только в течение 12 часов. При ее отключении прибор выключится автоматически.

Чтобы включить функцию сна, запустите прибор в режиме охлаждения и нажмите кнопку . Для выключения этой функции снова нажмите кнопку .

5.7. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Во время работы прибора нажмите кнопку  на пульте ДУ, чтобы переключить единицы температуры на °F или обратно на °C.

5.8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Когда устройство работает, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку  на панели управления, чтобы включить или выключить функцию блокировки от детей. Когда эта функция включена, все кнопки на панели управления и на пульте дистанционного управления кроме кнопки  будут деактивированы.

5.9. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

5.9.1. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Во время работы прибора в режиме охлаждения или осушения на испарителе может скапливаться иней, что снижает эффективность охлаждения или осушения. Когда на испарителе образуется слишком много наледи, прибор автоматически начнет размораживание.
- В процессе автоматического размораживания компрессор не будет запускаться, вентилятор будет работать, а индикатор питания будет мигать.
- После разморозки и высыхания испарителя прибор возобновит работу.

Примечание: Не выключайте прибор во время автоматического размораживания.

5.9.2. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

Для защиты компрессора прибор оснащен механизмом защиты от перегрузки.

При отключении электропитания предохранительное устройство предупреждает повторный запуск компрессора до истечения 3 минут после отключения электропитания.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

6.1. СЛИВ ВОДЫ

Самоиспаряющаяся система

Самоиспаряющаяся система собирает воду и использует ее для охлаждения змеевиков конденсатора для повышения эффективности работы. Система не требует опустошать сливной резервуар при работе в режиме охлаждения; исключением являются режим отопления (если таковой имеется), режим осушения и условия высокой влажности и температуры. Конденсат испаряется в конденсаторе и отводится через отводной шланг.

Для непрерывной работы или автоматической работы в режиме осушения или обогрева подсоедините сливной шланг к устройству (среднее сливное отверстие/нижнее сливное отверстие). Конденсат будет автоматически сливаться в ведро.

1. Отключите устройство до начала работы.
2. Снимите заглушку для воды и уберите ее в безопасное место.
3. Надежно и надлежащим образом присоедините сливной шланг. Проследите, чтобы он не был скручен.
4. Подключите выход шланга к канализации или опустите его в ведро. Проследите за тем, чтобы вода могла свободно вытекать из устройства. Не погружайте конец шланга в воду. В противном случае в шланге может образоваться «гидравлический затвор».

Во избежание проливов воды:

Поскольку отрицательное давление в поддоне для слива конденсата велико, шланг должен иметь наклон вниз в сторону пола. Допускается, чтобы угол наклона превышал 20 градусов.

6.2. ОЧИСТКА



Внимание!

Перед очисткой отсоедините вилку питания от розетки.

Не используйте для чистки прибора коррозионно-активные чистящие средства, проволочную щетку, абразивные чистящие средства, острые и металлические предметы.

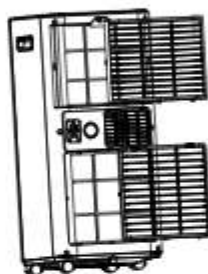
6.2.1. ОЧИСТКА КОРПУСА

- Очищайте корпус прибора слегка влажной тканью, а затем протирайте насухо.
- Никогда не мойте прибор водой. Это может быть опасно.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте для очистки прибора такие растворители, как бензин и спирт.
- Ни при каких обстоятельствах не распыляйте инсектициды на прибор.

6.2.2. ОЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

Воздушные фильтры встроены в решетки для впуска воздуха в задней части прибора. Воздушные фильтры позволяют удалять частицы пыли из воздуха. Воздушный фильтр, загрязненный частицами пыли, может снизить эффективность работы устройства. Для оптимальной работы рекомендуем очищать воздушные фильтры каждые 2 недели.

1. Снимите решетки воздухозаборников с устройства.
2. Используйте пылесос для удаления скоплений пыли с решеток. При чрезмерном загрязнении погрузите решетки в теплую воду и промойте несколько раз. Температура воды никогда не должна превышать 40 °C (104 °F). После промывания дайте решеткам высохнуть.
3. Установите чистые сухие решетки на место перед следующим использованием или хранением.



Предупреждение!

Не эксплуатируйте прибор без воздушных фильтров: грязь и ворс засоряют прибор и снижают производительность.

6.3. ПРОЧИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- При наличии домашних животных может потребоваться периодическое протирание решеток во избежание блокирования шерстью.
- Запустите прибор в режиме «Вентилятор» на 12 часов в теплом помещении для осушения и предотвращения образования плесени (каждые 6 месяцев или перед размещением прибора на хранение).
- Перед каждым сезоном проверяйте кабель, вилку и систему заземления на отсутствие повреждений и исправность работы. Точно соблюдайте инструкции по установке.
- После каждого сезона удаляйте всю воду из прибора. Извлеките сливную пробку и слейте всю воду. После слива воды установите сливную пробку на место. Очистите фильтры, тщательно высушите и установите на место.

6.4. ХРАНЕНИЕ

1. Выключите прибор и отсоедините его от розетки.
2. Слейте воду из водяного бака прибора.
3. Если к прибору присоединен сливной шланг, необходимо его отсоединить и высушить. Затем установите крышку обратно на сливное отверстие.
4. Снимите и очистите решетки для впуска воздуха. Дайте решеткам высохнуть и установите их обратно на прибор.
5. Смотайте шнур питания и закрепите его на задней панели прибора.
6. Убедитесь, что все аксессуары и части прибора сухие.

7. Накройте прибор тканью или полиэтиленовым пакетом, чтобы защитить его поверхность от пыли и царапин.
8. Храните прибор в вертикальном положении в сухом чистом и безопасном помещении, вдали от прямых солнечных лучей.

Примечания:

Перед хранением испаритель внутри прибора необходимо полностью высушить, чтобы предотвратить повреждение компонентов и образование плесени. Чтобы высушить испаритель, отключите прибор и оставьте его в сухом, хорошо проветриваемом и затененном месте на несколько дней.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не включается.	Прибор не подключен к сети питания.	Подключите прибор к сети питания.
	Сработало внутреннее предохранительное устройство.	Выждите 30 минут. Если проблема не будет устранена, обратитесь в сервисный центр.
Прибор работает только в течение короткого времени.	Отводной шланг перегнут.	Чтобы обеспечить бесперебойный поток воздуха, правильно расположите отводной шланг, максимально сократите его длину и избегайте перегибов.
	Что-то мешает выпуску воздуха.	Проверьте состояние и уберите все преграды, мешающие выпуску воздуха.
Прибор работает, но не может обеспечить охлаждение помещения.	Окна, двери и/или шторы открыты.	Закройте двери, окна и шторы.
	В помещении существуют источники тепла (печь, фен и пр.).	Уберите источники тепла.
	Отводной шланг отсоединен от прибора.	Установите отводной шланг надлежащим образом. Подробнее см. раздел «4.3. УСТАНОВКА ОТВОДНОГО ШЛАНГА».
	Технические характеристики прибора не соответствуют помещению, в котором он находится.	Приобретите новый прибор, который бы подходил для вашего помещения.
Во время эксплуатации в помещении появляется неприятный запах.	Засорены воздушные фильтры.	Очистите фильтры, как описано в разделе «6.2.2. ОЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ».

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не работает в течение примерно трех минут после перезапуска.	Внутреннее предохранительное устройство компрессора предотвращает перезагрузку прибора, пока не пройдет три минуты с момента его последнего выключения.	Ожидайте. Это нормальная задержка.
На ЖК-экране появляется код ошибки.	Прибор оснащен системой самодиагностики для выявления ряда неисправностей.	См. «7.1. КОДЫ СОСТОЯНИЯ».

7.1. КОДЫ СОСТОЯНИЯ

Прибор оснащен системой самодиагностики для выявления ряда распространенных неисправностей. На дисплее могут отображаться следующие коды, что поможет устранить неисправности или понять условия эксплуатации прибора.

Код	Значение	Предлагаемое решение
E0	Ошибка связи между основной печатной платой и печатной платой дисплея.	Обратитесь за помощью в местный авторизованный сервисный центр.
E1	Сбой датчика температуры окружающей среды.	Обратитесь за помощью в местный авторизованный сервисный центр.
E2	Сбой датчика температуры змеевика.	Обратитесь за помощью в местный авторизованный сервисный центр.
Ft	Емкость для воды заполнена.	Слейте конденсат из прибора, следуя инструкциям, приведенным в разделе «6.1. СЛИВ ВОДЫ».

ОГЛЯД ЗМІСТУ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 117
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	С. 122
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	С. 123
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 123
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 125
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 128
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	С. 129

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Дотримуйтеся усіх
інструкцій із техніки
безпеки



Прочитайте
керівництво
перед
використанням



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не накривайте
пристрій

UA

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
2. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
3. Діти не повинні чистити та доглядати прилад без нагляду дорослих.
4. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** – Ризик ураження електричним струмом, отримання травм та пошкодження майна.
5. Для правильного користування пристроєм завжди дотримуйтесь інструкцій зі збирання, використання та обслуговування, а також виконуйте всі правила безпеки.

6. Цей пристрій повинен завжди бути сухим. Не накривайте повітряні отвори, коли пристрій працює.
7. Не дозволяйте дітям гратися з органами керування і кидати сторонні предмети в отвір для виходу повітря.
8. Забороняється встановлювати на пристрій сторонні предмети та сидати на нього.
9. Завжди вимикайте пристрій та витягуйте його штепсельну вилку з розетки, перш ніж очищувати його або виконувати будь-які операції з обслуговування.
10. Не намагайтесь самостійно зняти будь-які частини з корпусу пристрою, зверніться до кваліфікованого техника.
11. Витягніть штепсельну вилку пристрою з розетки, якщо він не буде використовуватися довгий час.
12. Регулярно очищуйте та замінюйте фільтр, щоб попередити зниження сили потоку повітря через накопичення пилу на ньому. Слабкий потік повітря може спричиняти перегрівання пристрою, знижувати його ефективність та підвищувати ризик виникнення небезпечних ситуацій.
13. Не користуйтесь пристроєм, якщо його штепсельна вилка пошкоджена, або вона не щільно входить в розетку.
14. Всередині пристрою немає деталей, які можуть бути відремонтовані користувачем. Холодильний агент, який застосовується у цьому пристрої, не підлягає заміні/перенаповненню.
15. Залишайте не менше 45 см вільного простору з усіх боків та зверху пристрою. Не розташовуйте цей пристрій перед порт'єрами чи іншими завісами, щоб вони ненароком не затяглися у задні отвори для забору повітря.
16. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення повинен замінювати виробник, його сервісний агент або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
17. Якщо існує необхідність використання цього пристрою з кабелем-подовжувачем, переконайтесь, що не перевищується максимальна номінальна потужність цього кабелю.
18. Не користуйтесь цим пристроєм у ванних кімнатах чи у приміщеннях/місцях з високою вологістю повітря.
19. Забороняється користуватися цим пристроєм у пральних кімнатах.

20. Забороняється користуватися цим пристроєм у закритих шафах та роздягальнях. Не накривайте цей пристрій одягом та іншими тканинами.
21. Тримайте цей пристрій на достатній відстані від стін, меблів та завіс, щоб попередити його перегрівання через недостатнє провітрювання.
22. Не залишайте пристрій працювати без нагляду. Якщо передбачається довга відсутність людей вдома, вимкніть живлення пристрою та витягніть його штепсельну вилку з розетки.
23. Заміну та встановлення батарей має виконувати доросла особа.
24. Розряджені батареї необхідно вийняти з приладу та безпечно утилізувати.
25. Не викидайте відпрацьовані батареї у вогонь — вони можуть вибухнути або потекти.
26. Не використовуйте разом батареї різних типів або нові батареї з використаними.
27. Не допускайте короткого замикання полюсів.
28. Не намагайтесь заряджати батареї, не призначені для перезарядження. Акумуляторні батареї необхідно вийняти з приладу перед заряджанням.
29. Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, слід вийняти з нього батареї.
30. Зберігайте батареї, які не використовуються, в їх оригінальній упаковці.
31. Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.
32. Прочитайте інструкцію з експлуатації.
33. Увага: Ризик виникнення пожежі.
34. Завжди транспортуйте цей пристрій у вертикальному положенні та встановлюйте його на стійку горизонтальну поверхню під час експлуатації. Якщо пристрій транспортувався перевернутим на бік, необхідно залишити його постояти у вертикальному положенні та не підключеним до мережі живлення щонайменше 6 годин.
35. Щоб вимкнути пристрій, завжди використовуйте вимикач

на його панелі керування чи на пульті дистанційного керування; ніколи не вмикайте та не вимикайте пристрій, вставляючи чи витягуючи штепсельну вилку з розетки. Це може призвести до ураження електричним струмом.

36. Не торкайтесь кнопок панелі керування мокрими чи вологими руками.
37. Тримайте пристрій подалі від небезпечних хімічних речовин. Щоб запобігти пошкодженню поверхні пристрою, використовуйте для його очищення лише м'яку тканину. Не використовуйте віск, розчинники та сильнодіючі миючі засоби. Не використовуйте пристрій поблизу від займистих речовин або випарів, таких як спирт, інсектициди, бензин тощо.
38. Не мийте прилад водою. Вода може потрапити всередину пристрою та пошкодити його ізоляцію, що створить небезпеку ураження електричним струмом. Якщо всередину пристрою потрапила вода, негайно вимкніть його з розетки та зверніться до центру обслуговування клієнтів.
39. Щоб підняти та встановити пристрій необхідно дві особи.
40. Щоб уникнути можливих порізів, не торкайтесь металевих частин пристрою, знімаючи та вставляючи фільтр. Це може призвести до отримання травм.
41. Вимикаючи та вмикаючи пристрій в розетку, завжди беріться за його штепсельну вилку. В жодному разі не тягніть за кабель. Це може призвести до небезпеки ураження електричним струмом та пошкодженень пристрою.
42. Щоб забезпечити ефективну роботу пристрою, закрийте двері та вікна у приміщенні.
43. Не блокуйте отвори для входу та виходу повітря. Решітки мають бути вільними.
44. Цей пристрій призначений для використання вдома та в інших подібних умовах, наприклад:
- у зонах для приготування їжі для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - в сільських будинках;
 - для гостей в готелях, хостелах та інших житлових приміщеннях;
 - у закладах із гостьовими кімнатами.
45. Пристрій слід установлювати відповідно до державних

норм електропроводки. Рівень звукового тиску за шкалою А становить менше 70 дБ.

46.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.
47.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Таке маркування означає, що це обладнання в кінці строку його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач має доставити його операторам збору вживаного електричного й електронного обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами та місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір електричного та електронного обладнання, яке було у використанні, допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і навколишнього середовища внаслідок вмісту в ньому небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та поводження з ним.

UA

	Цей символ вказує на те, що в пристрої використовується займистий холодоагент. У випадку витіку холодоагента і його контакту з зовнішніми джерелами вогню виникає ризик пожежі.
	Цей символ вказує на необхідність ретельного вивчення посібника з експлуатації.
	Цей символ вимагає, щоб сервісний персонал під час роботи з цим обладнанням дотримувався інструкцій посібника з установлення.
	Цей символ вказує на наявність інформації, тобто посібника з експлуатації або посібника з установлення.

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Джерело живлення	220-240 В~, 50 Гц
Потужність охолодження	7000 Вт/год
Вхідна потужність охолодження	780 Вт
Струм охолодження	3,5 А
Шум (звукова потужність)	≤65 дБ(А)
Холодоагент / Заправка / ПГП	R290 / 130 г / 3
Еквівалент CO ₂	0,00062 тонни
Клас захисту від потрапляння забруднень	IPX1
Тиск всмоктування	0,7 МПа
Тиск нагнітання	3,2 МПа
Максимальний допустимий тиск	3,2 МПа
Вага нетто	20 кг

2.1. ЛИСТОК ХАРАКТЕРИСТИК ПРИСТРОЮ

Опис	Символ	Значення	Одиниця
Номінальна потужність для охолодження	$P_{\text{номін}}^{\text{охол.}}$	2,051	кВт
Номінальна споживана потужність для охолодження	$P_{\text{ср.охол.}}$	0,780	кВт
Номінальний коефіцієнт енергоефективності	K_{EE_c}	2,63	-
Енергоспоживання в режимі вимкненого термостата	$P_{\text{ст}}$	-	Ш
Енергоспоживання в режимі очікування	$P_{\text{ср.ож}}$	0,45	Ш
Споживання електроенергії одно-/двоканальними пристроями (вказуйте окремо для охолодження та обігріву)	$Q_{\text{ср.}}$	SD: 0,778 (охолодження)	кВт/год
Рівень звукової потужності	L_{vib}	63,7	дБ(А)
Потенціал глобального потепління	ПГП	3	Екв. кг CO ₂
Контактні дані для отримання додаткової інформації	Auchan – SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France - www.auchan-retail.com/contact		

3. ОПИС ПРИСТРОЮ

3.1. ОСНОВНИЙ АПАРАТ

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Ручка (з обох сторін) | 5. Отвір випуску теплого повітря | 8. Середній дренажний отвір |
| 2. Коліщатко | 6. Нижній дренажний отвір | 9. Верхній отвір випуску повітря з фільтром |
| 3. Випускний отвір повітря з дефлектором | 7. Нижній отвір випуску повітря з фільтром | |
| 4. Панель керування | | |

3.2. АКСЕСУАРИ

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Комплект віконних слайдерів (з набором кріпильних гвинтів) | 4. Випускний шланг |
| 2. Вхід шланга | 5. Дренажна трубка |
| 3. Вихід шланга | 6. Пульт дистанційного керування |
| | 7. Батареї типу AAA |

3.3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

- | | | |
|------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Індикація | 4. Кнопка вибору швидкості вентилятора | 8. Кнопка таймера |
| 2. Кнопка вмикання/вимикання | 5. Кнопка вниз | 9. Кнопка блокування від дітей |
| 3. Кнопка вибору режиму | 6. РК-екран | 10. Кнопка режиму сну |
| | 7. Кнопка вгору | |

UA

3.4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------|--|
| 1. Кнопка вгору | 5. Кнопка перемикача пристрою | 9. Кнопка низької швидкості вентилятора |
| 2. Кнопка режиму охолодження | 6. Кнопка вмикання/вимикання | 10. Кнопка вниз |
| 3. Кнопка режиму осушення | 7. Кнопка таймера | 11. Кнопка високої швидкості вентилятора |
| 4. Кнопка режиму вентилятора | 8. Кнопка режиму сну | |

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте всі частини.
- Одразу після розпакування перевірте наявність усіх деталей та впевніться у відсутності пошкоджень при транспортуванні. У випадку виявлення пошкоджень або недостаті, будь ласка, зверніться до нашого центру обслуговування клієнтів.

4.1. ПІДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

1. Зніміть кришку на задній панелі пульта дистанційного керування.
2. Правильно вставте дві батарейки типу AAA, що входять у комплект (дотримуйтесь символів «+» і «-» у батарейному відсіку).
3. Вставте кришку на місце.

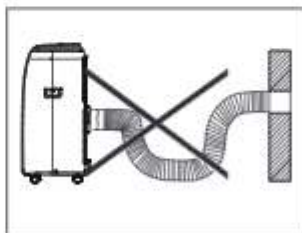
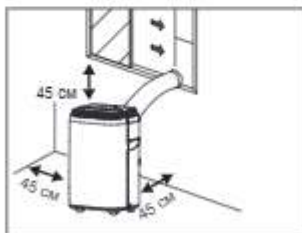


Примітки:

- Спрямовуйте пульт дистанційного керування на пристрій.
- Не користуйтеся пультом дистанційного керування далі, ніж за 7 м від приладу (без будь-яких перешкод між пультом дистанційного керування і датчиком).
- Поводитися з пультом дистанційного керування потрібно обережно. Бережіть його від падіння. Не піддавайте його впливу сонячних променів або джерел тепла. Якщо пульт дистанційного керування не працює, спробуйте вийняти, а потім знову встановити батарейки.
- У разі заміни або утилізації пульта дистанційного керування батарейки необхідно вийняти й утилізувати відповідно до чинного законодавства, оскільки вони шкідливі для довкілля.
- Не використовуйте разом старі й нові батарейки. Не використовуйте одночасно лужні, стандартні (вуглецево-цинкові) або акумуляторні (нікелево-кадмієві) батарейки.
- Не кидайте батарейки у вогонь. Батарейки можуть вибухнути або потекти.
- Якщо пульт дистанційного керування довго не використовуватиметься, вийміть із нього батарейки.

4.2. ВИБІР МІСЦЯ

- Кондиціонер краще встановлювати на стабільні поверхні, щоб звести до мінімуму шум та вібрації.
- Кондиціонер слід розміщувати поблизу вікна, щоб забезпечити можливість установки шланга для виведення повітря назовні.
- Для безпечного та надійного розміщення встановіть кондиціонер на рівній, горизонтальній та достатньо міцній поверхні, яка витримає його вагу.
- Кондиціонер оснащено коліщатами для полегшення вибору місця розташування, але котити його можна лише на рівних та плоских поверхнях. Будьте особливо уважними, перекочуючи пристрій по килимах чи дерев'яній підлозі. Не намагайтеся перекочувати пристрій через інші предмети.
- Кондиціонер слід розміщувати у місцях, де є доступ до заземленої розетки з відповідною номінальною напругою у мережі.
- Не розміщуйте біля кондиціонера жодні предмети, які можуть перешкоджати вільному входу та виходу повітря, а також нічим не накривайте отвори для входу та виходу повітря.
- Для ефективної роботи слід забезпечити щонайменше 45 см вільного простору над пристроєм та навколо нього.
- Шланг для виведення повітря можна подовжувати, але рекомендується тримати його якомога коротшим. Також необхідно упевнитися, що шланг ніде не згинається та не провисає.



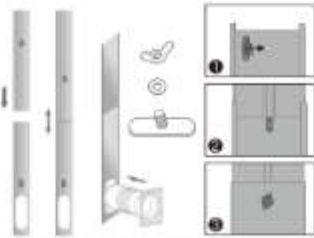
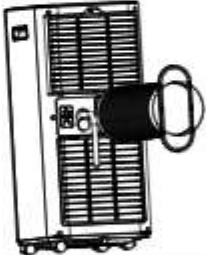
4.3. ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛАНГА ДЛЯ ВИВЕДЕННЯ ПОВІТРЯ

Перед використанням режиму охолодження або осушування необхідно розташувати кондиціонер біля вікна або отвору та встановити шланг для виведення повітря, щоб тепле повітря могло виводитися назовні.

Крок 1:

Приєднайте вхід шлангу до одного кінця шлангу виведення повітря.



Крок 2: Приєднайте вихід шлангу до іншого кінця шлангу виведення повітря.	
Крок 3: Зберіть і приєднайте комплект віконної вставки. 1. Зберіть комплект, вставивши панель без отвору в панель з отвором. 2. Налаштуйте довжину комплекту відповідно до висоти або ширини вашого віконного отвору. 3. Прикріпіть вихід шлангу виведення повітря до отвору в комплекті.	
Крок 4: Закрийте вікно та закріпіть комплект віконної вставки на місці. За потреби зафіксуйте комплект клейкою стрічкою. Для досягнення оптимальної ефективності герметично закрийте щілини між комплектом і вікном.	
Крок 5: Відрегулюйте довжину шлангу виведення повітря та приєднайте вхідний отвір шлангу до випускного отвору теплого повітря.	

5. ВИКОРИСТАННЯ

Пристроєм можна керувати з панелі керування або пульта дистанційного керування.

Поради щодо правильного використання:

Щоб отримати найкращі результати роботи пристрою, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.

- Щоб гарантувати приймання сигналу, пульт дистанційного керування повинен бути не далі ніж 7 метрів від кондиціонера повітря, і між пультом та інфрачервоним датчиком не повинно бути жодних перешкод.
- Закрийте вікна та двері в кімнаті, у якій потрібно кондиціонувати повітря. У разі напівстаціонарного встановлення пристрою потрібно залишити двері трохи відкритими (не менше ніж на 1 см), щоб забезпечити правильну вентиляцію.
- За можливості запобігайте потраплянню сонячного світла в кімнату, частково закривши штори та/або жалюзі. Це зробить пристрій більш економним у роботі.
- Ніколи не ставте на пристрій жодні предмети.
- Не закривайте впускний або випускний отвір для повітря. Зменшення повітряного потоку призведе до зниження продуктивності та може пошкодити пристрій.

- У кімнаті не повинні працювати пристрої, які генерують тепло.
- Ніколи не використовуйте пристрій у дуже вологих приміщеннях, наприклад у пральні.
- Ніколи не використовуйте пристрій надворі.
- Переконайтеся, що пристрій стоїть на рівній поверхні.

5.1. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Підключіть кондиціонер повітря до придатної електричної розетки.
2. Відкрийте випускний отвір повітря з дефлектором, якщо він закритий.
3. Натисніть кнопку  для вмикання пристрою. Коли ви вмикаєте прилад вперше, він почне працювати в режимі вентилятора. Коли ви знову увімкнете прилад, він почне працювати в режимі, який використовувався в останнє, якщо ви не від'єднували його від електромережі з моменту останнього вимкнення.
4. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку .

5.2. ВИКОРИСТАННЯ БЕЗПЕРЕРВНОГО РЕЖИМУ

Цей режим ідеально підходить для спекотної та задущливої погоди, коли потрібно охолодити кімнату.

Щоб запустити пристрій у цьому режимі:

1. натисніть кнопку  кілька разів, доки не засвітиться індикатор режиму охолодження .
2. Виберіть цільову температуру, натискаючи кнопку  або , доки на дисплеї не відобразиться потрібне значення. Діапазон регулювання температури становить 16-32 °C (61-90 °F).
3. Виберіть бажану швидкість вентилятора, натискаючи кнопку . Доступні дві швидкості: висока та низька. Коли швидкість вентилятора висока, температура падає швидше. При низькій швидкості вентилятора температура опускається повільніше, але вентилятор працює значно тихіше.

UA

Порада: оптимальна температура для кімнати влітку коливається в межах 24-27 °C (75-81 °F). Однак не рекомендується встановлювати температуру набагато нижчу за зовнішню, щоб уникнути зайвого споживання електроенергії.

5.3. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ОСУШУВАННЯ

Цей режим ідеально підходить для зниження вологості в приміщенні навесні, восени або в дощові дні. Перед використанням режиму сушіння прилад слід підготувати так само, як і для режиму охолодження, під'єднавши зливний шланг, щоб волога могла виводитися назовні.

Щоб запустити пристрій у цьому режимі:

1. Натисніть кнопку  кілька разів, поки не засвітиться індикатор режиму осушування .
2. Прилад почине осушувати приміщення із низькою швидкістю вентилятора.

Примітка: Ви не можете регулювати температуру та швидкість вентилятора, коли прилад працює в режимі осушування.

5.4. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ВЕНТИЛЯТОРА

Під час використання пристрою в цьому режимі не потрібно приєднувати дренажну трубку та шланг для виведення повітря. Прилад працюватиме як електричний вентилятор і відображатиме температуру навколишнього середовища на екрані.

Щоб запустити пристрій у цьому режимі:

1. Натисніть кнопку  кілька разів, поки не засвітиться індикатор режиму вентилятора .
2. Виберіть бажану швидкість вентилятора, натискаючи кнопку . Доступні дві швидкості: висока та низька. Коли вибрано високу швидкість, загоряється індикатор високої швидкості вентилятора . Коли вибрано низьку швидкість, загоряється індикатор низької швидкості вентилятора .

5.5. ВИКОРИСТАННЯ ТАЙМЕРА

Ви можете налаштувати апарат на автоматичне ввімкнення або вимкнення протягом наступних 24 годин.

5.5.1. НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА ЗАПУСКУ

1. Увімкніть кондиціонер повітря, виберіть потрібний режим і налаштування, наприклад, режим охолодження, 24 °C і високу швидкість вентилятора. Потім вимкніть пристрій.
2. Натисніть кнопку . Засвітиться індикатор таймера .
3. Щоб вибрати час від 1 до 24 годин, натисніть кнопку або .
4. Таймер негайно запуститься.

Щоб завершити таймер запуску до закінчення часу, натисніть кнопку і змініть час на 00, індикатор таймера вимкнеться.

5.5.2. НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА ВИМКНЕННЯ

1. Коли пристрій працює, натисніть кнопку . Засвітиться індикатор таймера .
2. Щоб вибрати час від 1 до 24 годин, натисніть кнопку або .
3. Таймер негайно запуститься.

Щоб завершити таймер вимкнення до закінчення часу, натисніть кнопку і змініть час на 00, індикатор таймера вимкнеться.

5.6. ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЇ СНУ

Коли прилад знаходиться в режимі охолодження, ви можете ввімкнути функцію сну. Коли цю функцію ввімкнено, кондиціонер повітря підтримує оптимальну температуру в приміщенні без надмірних коливань температури чи вологості та працює безшумно.

- Вентилятор працює на найнижчій швидкості, в той час як температура та вологість повітря у приміщенні плавно змінюються, підтримуючи ці показники на найкомфортнішому рівні.
- РК-екран і всі індикатори не будуть підсвічуватися.
- Налаштована температура (у режимі охолодження) автоматично збільшується на 1 °C (1 °F) на годину протягом перших 2 годин. Потім температура залишається незмінною. Функція сну вмикається лише на 12 годин. Коли вона вимкнеться, пристрій вимкнеться автоматично.

Щоб увімкнути функцію сну, запустіть пристрій у режимі охолодження, а потім натисніть кнопку .

Щоб вимкнути функцію сну, знову натисніть кнопку .

5.7. ВИБІР ОДИНИЦІ ТЕМПЕРАТУРИ

Коли пристрій працює, натисніть кнопку на пульті дистанційного керування, щоб змінити одиницю температури на °F або назад на °C.

5.8. ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЇ ЗАХИСТУ ВІД ДІТЕЙ

Коли прилад працює, натисніть кнопку на панелі керування і утримуйте її 3 секунди, щоб увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей. Коли цю функцію ввімкнено, усі кнопки на панелі керування та пульті дистанційного керування будуть вимкнені, крім кнопки .

5.9. ІНШІ ФУНКЦІЇ

5.9.1. АВТОМАТИЧНЕ РОЗТОПЛЮВАННЯ ІНЕО

- Під час роботи пристрою в режимі охолодження або осушування на випарнику може накопичуватися іній, що зменшує ефект охолодження або осушення. Якщо на випарнику занадто багато інею, апарат автоматично почне його розтоплювати.
- Під час автоматичного процесу усунення інію компресор не запускається, вентилятор продовжує працювати, а індикатор живлення блимає.
- Після розтоплення інію та висихання випарника апарат автоматично відновить роботу.

Примітка: під час процесу автоматичного розтоплення інею не вимикайте апарат.

5.9.2. ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕНАПРУГИ

Щоб захистити компресор, апарат оснащений механізмом захисту від перенапруги. У разі відключення електроживлення запобіжний пристрій запобігає повторному запуску компресора, доки не мине 3 хвилини з моменту відключення.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

6.1. ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ

Система самовипаровування

Система самовипаровування використовує зібрану воду для охолодження конденсаційних змійовиків для кращої ефективності. У режимі охолодження немає необхідності спорожнити зливний резервуар, за винятком використання режиму обігрівання (якщо є функція обігрівання), режиму осушування та умов високої вологості й високої температури. Водний конденсат випаровується в конденсаторі і відводиться через шланг виведення повітря.

Для безперервної роботи або роботи без нагляду в режимі осушення та обігріву підключіть зливний шланг до пристрою (середній зливний отвір/нижній зливний отвір). Конденсатну воду можна автоматично зливати у відро.

1. Перед початком роботи вимкніть пристрій.
2. Вийміть пробку отвору для зливання води та зберігайте її в безпечному місці.
3. Міцно і надійно приєднайте дренажну трубку і переконайтеся, що вона не перекручена.
4. Розташуйте вихідний отвір трубки над зливом або відром і переконайтеся, що вода може вільно витікати із пристрою. Не занурюйте кінець трубки у воду; інакше це може спричинити «повітряну пробку» у трубці.

Для уникнення проливання води:

Оскільки негативний тиск піддона для зливу конденсату великий, нахиліть дренажну трубку вниз до підлоги. Краще, щоб градус нахилу перевищував 20 градусів.

6.2. ОЧИЩЕННЯ



Увага!

Перед чищенням пристрою обов'язково витягніть його штепсельну вилку з розетки. Не використовуйте їдкі порошки, металеві щітки, абразивні засоби для чищення, гострі або металеві предмети для чищення холодильника.

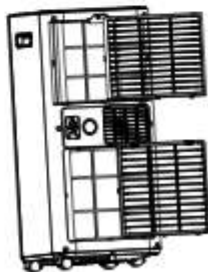
6.2.1. ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ

- Спочатку протріть корпус пристрою злегка зволоженою тканиною, а потім добре витріть його сухою тканиною.
- В жодному разі не мийте пристрій водою. Це небезпечно.
- Ніколи не очищайте апарат такими розчинниками, як бензин і спирт.
- Ніколи не обприскуйте апарат інсектицидом.

6.2.2. ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНИХ ФІЛЬТРІВ

Повітряні фільтри вбудовано в решітку впуску повітря на задній панелі пристрою. Повітряні фільтри допомагають видаляти частки пилу з повітря. Брудний повітряний фільтр, засмічений частками пилу, може знизити ефективність пристрою. Для оптимальної роботи радимо очищати повітряні фільтри один раз на 2 тижні.

1. Зніміть решітку із впускного отвору для повітря.
2. Видаліть скупчення пилу з решітки пилососом. Якщо решітка дуже забруднена, занурте її в теплу воду, а потім промийте. Температура води не повинна перевищувати 40 °C (104 °F). Після промивання залишіть решітку сохнути.
3. Установіть чисту суху решітку перед наступним використанням або зберіганням.



**Застереження!**

Не використовуйте апарат без встановлених повітряних фільтрів, інакше бруд і ворсинки потраплять в апарат і погіршать його продуктивність.

6.3. ІНШІ ПРИМІТКИ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Якщо у вас є домашні тварини, можливо, вам доведеться періодично протирати решітки, щоб вони не забивалися шерстю тварин.
- Запустіть пристрій у режимі вентилятора на 12 годин у теплому приміщенні, щоб висушити його та запобігти появі цвілі (кожні 6 місяців або перед зберіганням пристрою).
- Перед кожним сезоном використання перевіряйте справність штепсельної вилки та кабелю живлення, а також системи заземлення. Чітко дотримуйтесь інструкцій з встановлення.
- Після кожного сезону видаляйте всю воду з пристрою. Зніміть зливу пробку та злийте всю воду. Коли вся вода стече, вставте зливу пробку. Очистьте фільтри, ретельно їх висушіть і вставте на місце.

6.4. ЗБЕРІГАННЯ

1. Вимкніть апарат і від'єднайте його від розетки.
2. Злийте воду з резервуара пристрою.
3. Якщо до апарата під'єднано дренажну трубку, потрібно її від'єднати та висушити. Потім знову встановіть кришку на зливний отвір.
4. Зніміть і очистьте решітку впуску повітря. Дайте решітці висохнути та встановіть її на апарат.
5. Змотайте шнур живлення та закріпіть його на задній панелі апарата.
6. Переконайтеся, що всі частини пристрою та аксесуари сухі.
7. Накрийте апарат тканиною або поліетиленовим пакетом, щоб захистити його поверхню від пилу та подряпин.
8. Зберігайте апарат вертикально в сухому, чистому та безпечному місці, подалі від прямих сонячних променів.

Примітки:

Перед зберіганням апарата повністю висушіть випарник, що знаходиться всередині пристрою, щоб запобігти пошкодженню деталей і розповсюдженню цвілі. Щоб висушити випарник, від'єднайте апарат від джерела живлення, а потім поставте апарат у сухе, добре провітрюване й затінене місце на кілька днів.

UA**7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Пристрій не вмикається.	Можливо, ви не увімкнули його у мережу живлення.	Підключіть пристрій до електромережі.
	Спрацювала внутрішня система безпеки.	Зачекайте 30 хвилин. Якщо проблема не зникає, зверніться в сервісний центр.
Пристрій працює лише протягом короткого часу.	Можливо, перегнувся шланг для виведення повітря.	Правильно розташуйте шланг, зробіть його якомога коротшим та стежте, щоб він ніде не перегинався, утворюючи важкопрохідні місця.
	Щось перешкоджає виходу повітря.	Перевірте шланг та прибейте будь-які перешкоди на шляху повітряного потоку.

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Пристрій працює, але приміщення не охолоджується.	Відкриті вікна, двері та/або завіси.	Закрийте двері, вікна та завіси.
	Можливо, у приміщенні працюють пристрої, які генерують тепло (під, фен тощо).	Приберіть джерела тепла.
	Шланг для виведення повітря від'єднався від пристрою.	Правильно встановіть шланг для виведення повітря. Докладніше дивіться в розділі «4.3. ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛАНГА ДЛЯ ВИВЕДЕННЯ ПОВІТРЯ».
	Технічні характеристики пристрою не відповідають параметрам приміщення, у якому він працює.	Придбайте новий пристрій, який підходить під ваше приміщення.
Під час роботи виділяється неприємний запах.	Забиті повітряні фільтри.	Очистьте фільтр, як описано в розділі «6.2.2. ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА».
Пристрій не працює протягом приблизно трьох хвилин після повторного запуску.	Внутрішній запобіжник компресора дозволяє повторно вмикати пристрій лише через три хвилини після попереднього вимкнення.	Зачекайте. Ця затримка є нормальною.
На РК-екрані з'являється код помилки.	Цей пристрій оснащено системою автодіагностики, яка дозволяє виявити ряд несправностей у роботі.	Див. «7.1. КОДИ СТАТУСУ».

7.1. КОДИ СТАТУСУ

Цей пристрій оснащено системою автодіагностики, яка дозволяє виявити деякі загальні несправності в роботі. Щоб допомогти вам розібратися з несправностями й зрозуміти умови роботи, на пристрої можуть відображатися коди.

Код	Значення	Можливе рішення
E0	Помилка зв'язку між основною друкованою платою та платою дисплея.	Зверніться по допомогу до місцевого авторизованого сервісного центру.
E1	Датчик температури навколишнього середовища несправний.	Зверніться по допомогу до місцевого авторизованого сервісного центру.
E2	Датчик температури в змійовику несправний.	Зверніться по допомогу до місцевого авторизованого сервісного центру.
Ft	Резервуар для води повний.	Злийте конденсат із приладу, дотримуючись інструкцій в «6.1. ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ».

600185153
OL-BKY20-A010MN



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

